

桃園市八德區大成國民小學 109 學年度 【本土語文/新住民語文】領域學習課程計畫

壹、依據：

- 一、教育部十二年國民基本教育課程綱要暨語文領域-本土語言課程綱要。
- 二、教育部頒定九年一貫課程綱要。
- 三、教育部十二年國民基本教育課程綱要暨特殊教育課程綱要。
- 四、本校課程發展委員會決議。
- 五、本校課程發展委員會之本土語言領域課程小組會議決議。

貳、基本理念

台灣是多族群、多語言、多文化的共同體。母語是感情的語言，蘊含著人的一生人格養成的初胚，從家庭倫理到社會文化，保存具有傳統又創新的語言生命。

本土語言的學習旨在培養學生正確理解和靈活應用本土語言文字的能力。期使學生具備良好的說、讀、寫、作基本能力，運用本土語言表達感受、理智、想像、欣賞；激發學生廣泛閱讀的興趣與能力，提昇欣賞文學作品的的能力，認識其族群文化，了解自己文化的特色，進而愛護自己的鄉土。

參、現況概述：

一、背景分析

本校位於桃園市北區的學校，屬於閩南語地區的學校，學區內家長的母語以閩南語 63%，新移民 12%，國語 9%，閩東語 6%，客語 5%，原住民 4%之比例為溝通母語，故學區的學生大都以閩南語與家長交談。

二、實施方式：

- 1、一～六年級學生每週一節，實施閩南語教學，採用分班上課形態，並依教學群之教學計劃進行。
- 2、針對新住民語、閩東語、客語及原住民族語教學部份，每年 5 月時，會對全校學生發問卷調查表，若有學生想要選習新住民語、閩東語、客語及原住民族語，利用早自修（晨光）時間以每週一節的方式進行教學。

三、師資部份：

- 1、閩南語教學以校內認證之教師為主，教學支援工作人員為輔。
- 2、客語教學聘請校外客語專長的支援教師進行教學。
- 3、原住民族語，目前計有阿美語、排灣族語、泰雅語，另布農族、太魯閣語於每年市府共聘師資覓得。
- 4、新住民語，目前計有越南語、印尼語、泰國語、緬甸語，由市府共聘師資。
- 5、閩東語聘請校外閩東語專長教師進行教學。

四、教材選編：

	一年級	二年級	三年級	四年級	五年級	六年級
閩南語	真平	康軒	真平	真平	真平	真平
客家語	使用桃園市政府編印之客家語讀本					
原住民族語	使用教育部編印之原住民族語讀本					
新住民語文	使用教育部發行之各新住民語教材					
閩東語	連江縣政府編印					

肆、課程目標

- 一、培養學生學習本土語言的興趣及良好的學習態度與方法。
- 二、培養學生聽、說、讀、寫本土語言的基本能力，並能在日常生活靈活應用，充分表情達意、分享經驗，溝通見解。
- 三、激發學生欣賞及閱讀本土文學的興趣，並養成主動學習的態度。
- 四、培養學生學習利用工具書及資訊網路，增進語文學習的廣度和深度，培養學生的自學能力，奠定終身學習之基礎。
- 五、應用本土語言文字，激發個人潛能，拓展學習空間。
- 六、增進學生對多元文化的基本認識與尊重，關懷鄉土、珍愛自己的國家。

伍、實施原則

一、教材編選原則

- (一) 教科書部分：由教務處依本校教科書選用辦法召集成立教科書選用委員會，於前一學年第二學期遴選出教科書。
- (二) 自編教材部分：教師認為教科書內容不符學生學習之所需，可以自編教材，其所應注意事項如下：
 1. 教材本身呈現之教學目標與課程目標符合。
 2. 教材內容應符合學生學習生活經驗，並能為學生所接受之範圍。
 3. 教學活動設計能達成目標。
 4. 參照本校教科書評選標準先提本校課程發展委員會審查、評鑑後採用之。
- (三) 特殊需求學生之能力指標參照各階段基本學力指標，採加深、加廣、加速、簡化、減量、分

解、替代與重整方式進行學習內容的調整。

二、教學原則

- (一) 配合課文內容提供課外補充教材。
- (二) 結合生活經驗安排教學活動。
- (三) 統整各學習領域進行主題式教學。
- (四) 設計各種遊戲教學，提高學生興趣。
- (五) 經由教師的範讀及學生跟讀的過程，引導及鼓勵學生運用已學的詞彙於日常生活中。

陸、課程設計：

一、設計原則

1. 課程應以教學活動為核心，確實實施多元評量。
2. 善用協同教學、教師群，達成領域學習目標。
3. 評量多元化，學習過程評量重於結果。
4. 計劃應經課程發展委員會通過始得實施，修正時亦同

二、實施時間與節數：

1. 本學年度分上下兩學期，計學生學習日數約 200 天。
2. 課表編排（閩語）：以週課表領域學習時間排課，一~六年級每週 1 節。

三、教學方式：

1. 採班級教學並依教學群之教學計劃進行。
2. 配合家長、社區共同進行。
3. 重視學生個別差異，讓每個學生都能快樂的學習。

四、學生學習：

體驗學習、自主學習、合作學習、解決問題學習、善用資源與求助學習。

五、教學評量：

- (一) 評量方式：依據本校學生學習評量實施計畫採多元評量方式。
 1. 課文朗讀（佔 30%）
 2. 卷宗評量和紙筆評量（佔 10%）
 3. 口頭評量（佔 30%）
 4. 主題活動演示（表演、實作等）（佔 20%）

5. 學習精神與態度。(佔 10%)

(二) 評量時機：

1. 教學前—安置性評量
2. 教學歷程—形成性、診斷性評量
3. 教學後—總結性評量

柒、教學資源

一、學校資源

1. 班級電腦設備可供師生隨時上網收集相關資料，提供教師做最有效的教學。
2. 圖書館可借閱相關圖書，供學生及教師增加語文學習機會。
3. 各班視聽設備方便教師教學資源之取得與使用。
4. 定期舉辦本土語言學藝競賽，提供學生發表的機會，並藉此互相觀摩，激勵學習興趣。
5. 校園文化走廊設置標語，加強學生學習。
6. 每週三為本校之母語日(閩南語)。

二、社區教學資源

1. 社區有許多熱心的義工可協助本校推動的活動。

三、課程實施

1. 配合學藝活動做本土語言的演講、朗讀比賽。
2. 各班於班上表演戲劇、朗誦或歌唱。
3. 運用學校播音系統，進行本土語言的廣播。

捌、本校自 108 學年度起逐年實施十二年國民基本教育，109 學年度一、二年級課程依據十二年國民基本教育綱要實施；三至六年級依據九年一貫課程綱要實施。

玖、計畫應經課程發展委員會審查通過始得實施，修正時亦同。

桃園市八德區大成國民小學 109 學年度上學期 一年級 新住民語文 越南語 課程計畫

- 一、本課程每學期每週學習節數(1)節，銜接或補強節數共(0)節，第一學期及第二學期各(20)節，於晨光時間實施。
 二、本學期課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點表列，如表1。

表1 越南語第一冊及第二冊核心素養及學習重點參考表

核心素養	總綱	A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 C1 道德實踐與公民意識 C2-人際關係與團隊合作	
	課綱	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。	
學習重點	學習表現	學習態度	1- I -1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1- I -2 能樂於和不同語文背景的同学交朋友。
		語言能力-聽說讀寫	2a- I -1 能聽辨新住民語言的字母。 2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。 2b- I -2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -1 能唸出新住民語言的字母。 2c- I -2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。 2d- I -1 能書寫新住民語言的字母
		跨文化行動力	3- I -1 能與不同文化背景的人和樂相處。 3- I -2 樂於參與多元文化活動。

學習 內容	語言要素	<p>Aa- I -1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa- I -3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab- I -1 簡單自我介紹時的新住民常用詞彙。</p> <p>Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。</p> <p>Ac- I -1 簡單自我介紹時的新住民語言常用語句。</p> <p>Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。</p>
	文化要素	<p>Ba- I -1 與親屬互動時的問候規範(亦包含輩份、性別的因素)。</p> <p>Ba- I -2 與師長及同學互動時的問候規範。</p> <p>Bb- I -1 與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。</p> <p>Bb- I -2 新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p> <p>Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環境。</p> <p>Bc- I -2 新住民原生國的學校生活情境。</p> <p>Bd- I -1 新住民原生國的親屬、師長、同學互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。</p> <p>Bd- I -2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。</p> <p>Bd- I -3 新住民原生國的學校生活與我國的異同。</p>

三、第一學期課程架構與學習目標，如表 2

表 2 越南語第一冊學習目標參考表。

課名	類別	內容
第一課 我的名字	知識	<ol style="list-style-type: none"> 能認識基本詞彙：「cô 女老師、thầy 男老師、bạn 同學、em 我」，認讀詞彙：「tên 名字、của em 我的、là 是、chào 你好」等詞彙。 能了解「của em 我的」句型用法。 能了解越南與我國學校中，對老師的稱呼和互動禮儀的異同。 能了解越南與我國學校老師學生穿著的異同。
	能力	<ol style="list-style-type: none"> 能聽辨及念出「cô 女老師、thầy 男老師、bạn 同學、em 我、tên 名字、của em 我的、là 是、chào 你好」等詞彙 能正確使用「của em 我的」句型用法。。

		<ol style="list-style-type: none"> 3. 能用越南語做自我介紹。 4. 能說出越南與我國學校中，對老師稱呼和互動禮儀的異同。 5. 能將學校稱謂的相關詞彙和短語，應用在日常生活中。
	態度	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能用合宜的態度問候老師及同學。 2. 能欣賞不同文化的學校稱謂，樂於學習越南語文。 3. 能體驗不同文化的師生互動、傳統服飾，增進跨文化的了解。
第二課 請坐	知識	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識基本詞彙：「mời 請、cảm ơn 謝謝、cảm ơn 對不起」、認讀詞彙「mời ngồi 坐」等禮貌用語的詞彙。 2. 能了解「Em cảm ơn …」、「Em xin lỗi …」的句型。 3. 能了解越南與我國對禮貌互動方式的異同。
	能力	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能聽辨及念出「請、謝謝、對不起、坐」等詞彙。 2. 能正確使用「Em cảm ơn …」、「Em xin lỗi …」的句型，。 2. 能將禮貌的相關詞彙和短語，應用在日常生活中。 4. 能實際用合宜的禮節與新住民互動。
	態度	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能用合宜的態度與平輩或長輩互動。 2. 能欣賞不同文化的禮貌用語，並樂於學習越南語文。 3. 能體驗不同文化的禮貌用語，增進跨文化的了解。
第三課我的家	知識	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識基本詞彙：「nha 家、bố 爸爸、mẹ 媽媽」，認讀詞彙「yêu 愛、con 孩子」等詞彙 2. 能認識「con yêu 我愛……」、「yêu con 愛你……」的句型。 3. 能了解越南與我國在家人稱謂上的差異。
	能力	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能聽辨及說出「爸爸、媽媽、愛、哥哥、姐姐、弟弟」等詞彙。 2. 能正確使用「con yêu 我愛……」、「yêu con 愛你……」的句型。 3. 能將家庭稱謂的相關詞彙和短語，應用在日常生活中。
	態度	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能合宜的表達對父母、家人的愛。

		2. 能對家人的付出懷抱感恩的心。
第四課 爺爺好	知識	1. 能認識基本詞彙「chào 您好/早安/午安/晚安/再見、」、認讀詞彙「cháu 孫子 ông 爺爺、bà 奶奶」等家庭問候的相關詞彙 2. 能認識 Cháu chào ông ạ! 的句型。 3. 能了解越南家庭中與家人問候的方式。
	能力	1. 能聽辨及念出「您好、外公、外婆、孫子」等家人問候的詞彙。 2. 能使用 Cháu chào ông ạ! Con chào mẹ ạ! 句型。 3. 能與長輩正確完整問候及說再見。 4. 能將家庭稱謂及早晚問候的相關詞彙和短語，應用在日常生活中。
	態度	1. 能用合宜的態度問候及尊重他人。 2. 能欣賞不同文化的禮貌用語，樂於學習越南語文。 3. 能體驗不同文化的禮貌用語，增進跨文化的了解。

四、新住民語文課程越南語第一學期教學計畫表，如表 3

表 3 第一學期教學計畫表（第一學習階段越南語第一冊）

教學 期程	核心素 養	學習表 現	學習內 容	單元名稱及與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實質 內涵	跨文化行動/校 本課程結合
第 1~4 週	新-E-B1 新-E-C2	1-I-1 1-I-2 2a-I-2 2b-I-1 2b-I-2 2c-I-3 3-I-1 3-I-2	Aa-I-1 Ab-I-1 Ab-I-2 Ac-I-1 Ba-I-2 Bb-I-1 Bb-I-2 Bc-I-2 Bd-I-1 Bd-I-3	<p>第一課 我的名字</p> <p>1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵—學校稱謂。了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明越南互動禮儀。</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>3. 加一加教學 利用詞卡展示 「em」、我 「của em」我的 「Tên của em」我的名字 等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型結構。</p>	4	<p>1. 口頭報告：學生能分享情境觀察訊息。</p> <p>2. 口語溝通：學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。</p> <p>3. 學習單（如連連看）</p> <p>4. 實際操作：學生能角色扮演並正確表示互</p>	<p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>品 E3 溝通合作與和諧人際關係。</p> <p>性 E6 了解圖像、語言與文字的性別意涵，使用性別平等的語言與文字進行溝通。</p>	<p>1. 介紹越南對老師有不同的稱呼、對長輩也有不同的互動禮儀。</p> <p>2. 說明我國和越南不同的地理位置。</p>

教學 期程	核心素 養	學習表 現	學習內 容	單元名稱及與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實質 內涵	跨文化行動/校 本課程結合
				4. 聽一聽教學： 老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上， 學生聽老師說，並能指出正確的詞 彙、句子或圖卡。正確後請學生覆誦 一次。 5. 說一說教學： 老師引導學生能說出課文句子並依情境說出正 確用語，並能角色扮演練習對話。 6. 說明越南與我國文化間的多樣性與差異性。		動禮儀。 5. 行為觀察：教 師透過行為觀 察，了解學生 上課參與情 形。 6. 檢核表：教師 設計檢核表， 提供學生自 評、同學間互 評或者他評 （如家長）		
第 5~8 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	1- I -1 1- I -2 2a- I -2 2b- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -2 Bb- I -1 Bd- I -1	第二課 請坐 1. 課文教學 解釋課名、說明本課內涵—禮貌用語。了解情 境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明越南 互動禮儀。 2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢 等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊 戲法提升興趣及熟練。 3. 聽一聽教學： 老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上， 學生聽老師說，並能指出正確的詞 彙、句子或圖卡，正確後請學生覆誦 一次。 4. 換一換教學： 練習本課句型替換： Em câm ơn cô ạ! 感謝(女老師)	4	1. 口頭報告 2. 口語溝通 3. 學習單 4. 實際操作 5. 行為觀察 6. 檢核表	品 E1 良好生 活習慣與德 行。 品 E3 溝通合 作與和諧人 際關係。	1. 學生設計故 事情境，實 際體驗請、 謝謝、對不 起的互動禮 儀。老師從 旁指導。 2. 老師示範閩 南語的感恩 念法，讓學 生比較。老 師並說明越 南語和華 語、閩南語 有 60%的相 似。

教學 期程	核心素 養	學習表 現	學習內 容	單元名稱及與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實質 內涵	跨文化行動/校 本課程結合
				<p>Em cám ơn thầy ạ!</p> <p>感謝(男老師)</p> <p>Em xin lỗi cô ạ!</p> <p>對不起(女老師)</p> <p>Em xin lỗi thầy ạ!</p> <p>對不起男老師</p> <p>5. 加一加教學</p> <p>展示「mời」和「mời ngòì」及「cám ơn 謝謝」等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型結構。</p> <p>圖示：mời</p> <p>mời + ngòì</p> <p>Em + mời + cô+ ngòì ạ!</p> <p>● 「cám ơn 謝謝」</p> <p>圖示：cám ơn</p> <p>Em + cám ơn + cô ạ</p> <p>6. 選一選教學</p> <p>有三個答案：請、謝謝、對不起。但是有四張圖片，六個空格要配對。教師要指導學生選擇正確的情境用語</p> <p>7. 生活應用</p> <p>在家中或校園中實踐力行，並接受修正。</p>				
第	新-E-A1	1- I -1 1- I -2		複習一	2	1. 紙筆測驗：了解	品 E1 良好生	學生能說出我

教學 期程	核心素 養	學習表 現	學習內 容	單元名稱及與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實質 內涵	跨文化行動/校 本課程結合
9~10 週	新-E-B1 新-E-C1	2b- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2		<p>1. 看圖選出正確答案：老師和學生討論圖片的內容，並選擇合適的答案(請、謝謝、對不起)，用○、√、△填入空格中。</p> <p>2. 兒歌「放學回家」教學</p> <p>(1) 老師解釋歌詞內容，並說明越南下課放學的文化和台灣的差異。</p> <p>(2) 帶領學生誦讀歌詞。</p> <p>(3) 播放數位教材兒歌，帶領學生唱，全班唱/分組唱/個別唱。</p> <p>(4) 師生自編兒歌律動</p>		<p>學生對情境圖理解的認知能力。</p> <p>2. 口語溝通</p> <p>3. 展演：透過展演了解學生學習情形(如：歌詞、音律、動作及態度等等)。</p> <p>4. 行為觀察</p>	<p>活習慣與德行。</p> <p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>涯 E7 培養良好的人際互動能力。</p>	<p>國和越南放學不同的情形，而且會在許多觀眾前面，表演越南的歌曲。</p>
第 11~14 週	新-E-A1 新-E-B1	1- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bd- I -2	<p>第三課 我的家</p> <p>1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵：「家庭稱謂」、了解情境圖的文化訊息並朗讀課文。</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。 (教師可以補充說明南部和北部對於父母稱謂的差異)</p> <p>3. 聽一聽教學： 老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞</p>	4	<p>1. 口頭報告</p> <p>2. 口語溝通</p> <p>3. 學習單</p> <p>4. 實際操作</p> <p>5. 行為觀察</p> <p>6. 檢核表</p>	<p>家 E3 家人的多元角色與責任。</p> <p>品 E3 溝通合作與和諧人際關係。</p> <p>性 E6 了解圖像、語言與文字的性別意涵，使用性別平等的</p>	<p>1. 教師指導，學生學習越南北部和南部對於父親、母親，有不同的稱呼，以利於南部或北部學生，回到外婆家，能夠有正確的稱呼。</p> <p>2. 學生觀察語文活動--聽一聽的文化訊息，發現是一顆足球，這顆足球</p>

教學 期程	核心素 養	學習表 現	學習內 容	單元名稱及與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實質 內涵	跨文化行動/校 本課程結合
				<p>彙、句子或圖卡。正確後請學生覆誦一次。可以進行聽力遊戲：打擊魔鬼、聽力接龍。</p> <p>4. 換一換教學： 練習本課句型替換 「Con yêu mẹ…」 「… yêu con」</p> <p>5. 說一說：四位同學輪流進行角色扮演，分別飾演爸爸、媽媽、哥哥及我，並說出或背出對話的內容。</p>			<p>語言與文字 進行溝通。</p>	<p>是東南亞球類運動的代表性。</p>
<p>第 15~18 週</p>	<p>新-E-A1 新-E-B1</p>	<p>1- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2</p>	<p>Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bb- I -1 Bd- I -2</p>	<p>第四課 爺爺您好</p> <p>1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵：「家庭問候」、了解情境圖的文化訊息並朗讀課文。</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>3. 聽一聽教學： 老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞彙、句子或圖卡。正確後再說出該句一次，以確認學生是否發音正確。 聽力遊戲：打擊魔鬼、配對遊戲、聽力接龍。</p> <p>4. 換一換教學： 練習本冊學習到的詞彙，應用在本課句型替換 「… chàu … a!」</p> <p>5. 加一加：</p>	<p>4</p>	<p>1. 口頭報告 2. 口語溝通 3. 學習單 4. 實際操作 5. 行為觀察</p>	<p>家 E6 關心及 愛護家庭成員。 涯 E2 認識不同的生活角色。 品 E1 良好生活習與德行。</p>	<p>越南很重視輩分，所以面對爺爺、父母、老師、哥哥、姊姊，有三種不同的我的稱呼：「em」對老師、姐姐、哥哥 「con」是對父母說話時用。 「cháu」是對爺爺奶奶 教師可以利用角色扮演，讓學生練習複雜的互動文化。</p>

教學 期程	核心素 養	學習表 現	學習內 容	單元名稱及與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實質 內涵	跨文化行動/校 本課程結合
				利用「…chào…」的句型，和學過的稱謂，指導學生把句子加長。 Chao Em chào Em chào cô a 6. 說一說 老師製作轉盤，及早安、再見、家人圖片及用語，當轉到爺爺及早安時時，要說出爺爺早安等完整句子，依序讓所有學生完成正確能說出完整問候語句。				
第 19~20 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	1- I -1 1- I -2 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bb- I -1 Bd- I -1 Bd- I -2	複習二 (1) 老 師準備家庭樹，進行貼字比賽遊戲： 分組比賽，同學派出一個代表，老師唸出「爺爺」，學生搶到「爺爺」字卡，並貼在正確位置後，說出詞彙，得一分，依序進行，完成後累積分數。 (2) 兒 歌教學：全家人的愛。 透過個人分享，讓學生體會家人的愛與關懷。	2	1. 口頭報告： 2. 口語溝通： 3. 學習單 4. 實際操作： 5. 行為觀察： 6. 檢核表： 學生展演，提供學生自評、同學間互評或者他評（如家長）。	家 E6 關心及 愛護家庭成員。 涯 E2 認識不同的生活角色。 品 E1 良好生活習慣與德行。	學生利用學校 才藝發表會，表演越南歌曲，展現學習成果。

五、第二學期學習目標如表 4。

表 4 越南語第二冊學習目標參考表。

課名	類別	內容
第一課 我們的學校很美麗	知識	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識基本詞彙：「hoa 花、vàng 黃、xanh 綠、đỏ 紅」，認讀詞彙「bãi cỏ 草地、có 有、trường mình 我們的學校、rất đẹp 很美麗」等詞彙。 2. 能認識並練習本課的句型「trường mình……我們的學校……」 3. 能認識「C、c、O、o」二個字母大小寫及發音。 4. 能了解越南與我國學校環境及顏色詞彙的異同。
	能力	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能聽辨、念出及寫出「C、c、O、o」。 2. 能聽辨、念出及寫出「紅、黃、綠、花、草地、有、我們的學校、很美麗」等詞彙。 3. 能運用越南常用顏色詞彙與人溝通互動 4. 能說出越南與我國校園環境的異同。
	態度	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能愛護學校的環境。 2. 能欣賞不同顏色的美感。
第二課 鉛筆盒裡有什麼？	知識	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識「H、h、Ô、ô」二個字母大小寫及發音。 2. 能認識基本詞彙：「có 有、bút chì 鉛筆、hộp bút 鉛筆盒、gi 什麼」、認讀詞彙：「cục tẩy 橡皮擦、cái kéo 剪刀、hồ dán 膠水」等詞彙。 3. 能認識本課「của em……我的……」句型。。 4. 能了解越南與我國學生使用文具的異同。
	能力	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能聽辨、念出及寫出「H、h、Ô、ô」。 <p>能認識「鉛筆、鉛筆盒、什麼、橡皮擦、剪刀、膠水」等詞彙。「bút chì」、「hộp bút」、「cục tẩy」、「cái kéo」、「hồ dán」。</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. 3. 能運用本課「của em……我的……」句型完成造句。 4. 能運用越南常用文具詞彙與同學互動。 5. 能使用疑問句，與人互動。
	態度	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能愛惜自己與他人的文具。

		2. 能與同學和樂相處，合作進行學習活動。
第三課 外公、外婆， 您們好嗎？	知識	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識「A、a、B、b」二個字母大小寫及發音。 2. 能認識「基本詞彙：「khỏe không?」好嗎、「khỏe」好、「bà ngoại」外婆、「ông ngoại」外公，認讀詞彙：「em họ」表妹和「anh họ」、表哥」等詞彙。 1. 能認識本課「……khỏe không?……好嗎?」、「……khỏe……好」句型 完成造句。 2. 能了解越南與我國尊稱他人使用詞彙的異同。
	能力	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能聽辨、念出及寫出「A、a、B、b」等字母。 2. 能聽辨、念出及寫出「外婆、外公、好、好嗎、表妹、表哥」等詞彙。 4. 能認識本課「……khỏe không?……好嗎?」、「……khỏe……好」句型並完成造句。 3. 能運用越南常用家庭稱謂的詞彙與人互動。
	態度	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能用合宜的態度問候及尊重他人。 2. 能理解和欣賞越南與我國不同的家庭文化特色。
第四課 今天吃什麼？	知識	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識「Ă、ă、M、m、N、n」三個字母大小寫及發音。 2. 能認識「基本詞彙：ăn 吃、rau 蔬菜、cơm 飯、phở 河粉，認讀詞彙：hôm nay 今天、bữa sáng 早餐、Bữa trưa 午餐、gỏi cuốn 春捲」等詞彙。 3. 能認識本課「……ăn……吃……」句型 4. 能了解越南與我國常見食物詞彙的異同，能運用越南常用食物詞彙與人溝通互動。
	能力	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能聽辨、念出及寫出「Ă、ă、M、m、N、n」等字母。 2. 能聽辨、念出及寫出「吃、蔬菜、飯、今天、早餐、午餐、春捲、河粉」等詞彙。 3. 能運用本課「……ăn……吃……」句型完成造句。 4. 能運用越南常用食物詞彙與人溝通互動。
	態度	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能察覺自己對越南食物的喜好。 2. 能理解和欣賞越南與我國不同的食物特色。

六、新住民語文課程越南語第二學期教學計畫表如表 5。

表 5 第二學期教學計畫表（第一學習階段越南語第二冊）

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
第二學 期 第 1~4 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Aa- I -2 Ab- I -2 Ac- I -2 Bb- I -1 Bc- I -2 Bd- I -1	<p>第一課 我們的校園很美麗</p> <p>1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵：「顏色」、了解情境圖的文化訊息並朗讀課文。</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲教學法提升學習興趣。</p> <p>3. 聽一聽教學： (1) 老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞彙、句子或圖卡。確認聽便完成，再請學生複誦一次。 (2) 進行聽力遊戲：聽力接龍、打擊魔鬼等。</p> <p>4. 加一加教學： 利用「trường mình……我們的學校……」的句型，和學過的稱謂，指導學生把句子加長，並且比較後句子的差異。 老師在黑板上貼出三個語句 trường mình 我們的學校 Trường mình có hoa. 我們的學校有花 Trường mình có hoa đỏ. 我們的學校有紅花</p> <p>2. 老師指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置。</p> <p>5. 寫一寫 (1) 老師在黑板上示範 C、O 寫法，學生看，其中有大寫、小寫。 (2) 老師寫，學生跟著用手書空。老師再邀請學生到黑板範寫，確認正確的筆順</p> <p>6. 選一選 學生依據題目說明，選擇正確的圖片或文字</p>	4	<ol style="list-style-type: none"> 口頭報告：學生能分享情境觀察訊息。 口語溝通：學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。 學習單（如連連看） 實際操作：學生能角色扮演並正確表示互動禮儀。 行為觀察：教師透過行為觀察，了解學生上課參與情形。 檢核表：教師設計檢核表，提供學生自評、同學間互評或者他評（如家長）。 	<p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>戶 E1 善用五官感知環境，分別培養眼、耳、鼻、舌、觸覺及心靈的感受能力。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 教師提供母國文化的圖片，讓學生說出我國和越南學校的差別。 教師提出照片，讓學生至少念出三種以上的顏色。

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
第 5~8 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1	Aa-I- 1 Aa-I- 2 Aa-I- 3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -2 Bd- I -3	<p>第二課 鉛筆盒裡有什麼？</p> <p>1. 課文教學 解釋課名、說明本課內涵：「文具」、了解情境圖的文化訊息並朗讀課文。</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲教學法提升學習興趣。</p> <p>3. 聽一聽教學： （1）老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞彙、句子或圖卡。確認聽辨正確，再請學生複誦一次。 （2）進行聽力遊戲：聽力接龍、配對遊戲。</p> <p>4. 加一加教學： 利用「cua em……我的……」的句型，和學過的稱謂，指導學生把句子加長，並且比較後句子的差異。 hộp bút 鉛筆盒 Hộp bút của em 我的鉛筆盒</p> <p>5. 寫一寫 （1）老師在黑板上示範 H、0 寫法，學生看，其中有大寫、小寫。 （3）2. 老師寫，學生跟著用手書空。老師再邀請學生到黑板範寫，確認正確的筆順</p> <p>（2）</p> <p>6. 選一選 學生依據題目說明，選擇正確的圖片或文字</p>	4	1. 口頭報告 2. 口語溝通 3. 學習單 4. 實際操作 5. 行為觀察	品 E1 良好生活習慣與德行。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	
第	新-E-B1	1- I -1	Aa- I -1	複習一	2	1. 口頭報告	多 E6 瞭解	

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
9~10 週	新-E-C2	1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -2 Bb- I -1 Bc- I -2 Bd- I -1	1. 詞彙、句子複習，圖色練習、聽選練習等包括第三四課。用遊戲教學提高學習興趣。 2. 兒歌教學：送老師花朵。並解釋三月八日是婦女節，當天男士要送花給女士		2. 口語溝通 3. 學習單 4. 實際操作 5. 行為觀察	各文化間的多樣性與差異性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	
第 11~14 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bc- I -1 Bd- I -1	第三課 外公外婆，您們好嗎？ 1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵：「家族稱謂」、了解情境圖的文化訊息並朗讀課文。 2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲教學法提升學習興趣。 3. 聽一聽教學： (1) 老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞彙、句子或圖卡。教師確認學生聽辨正確，請學生再複誦一次。 (2) 進行聽力遊戲：大家來找碴。 4. 說一說 (1) 老師將六句話貼在黑板上，老師說，學分組演練，老師指定同學做角色扮演。 (2) 角色互換後，再練習。 5. 寫一寫 (1) 認識字母：老師將 2 個字母的大、小寫寫在黑板上，示範書寫的方式。	4	1. 口頭報告 2. 口語溝通 3. 學習單 4. 實際操作 5. 行為觀察	涯 E2 認識不同的生活角色。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	學生扮演各種不同的角色，以學習不同的家族稱謂的稱呼。

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
				<p>(2) 字母配對遊戲：老師拿出 4 張字母卡，學生念、老師隨便抽出一張字母卡，請學生念出正確的音。</p> <p>(3) 老師在黑板上示範「A、a、B、b」寫法，學生看，其中有大寫、小寫。</p> <p>(4) 老師寫，學生跟著用手書空。學生再到黑板前，當場書寫，務必筆順正確。</p>				
第 15~18 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Aa- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I - 2	<p>第四課 今天吃什麼？</p> <p>1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵：「三餐」、了解情境圖的文化訊息並朗讀課文。</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲教學法提升學習興趣。</p> <p>3. 聽讀教學： (1) 老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞彙、句子或圖卡。教師確認學生聽便完成且正確，請學生再複誦正確的發音。 (2) 進行聽力遊戲。</p> <p>4. 加一加 (1) 以「bữa sáng 早餐」詞彙為基礎，練習用前面學過的詞彙，把句子逐漸加長，並且比較後句子的差異。</p> <p>bữa sáng 早餐 Bữa sáng ăn phở. 早餐吃河粉 Bữa sáng em ăn phở. 我早餐吃河粉</p>	4	<p>1. 口頭報告</p> <p>2. 口語溝通</p> <p>3. 學習單</p> <p>4. 實際操作：讓學生體驗如何包越南春捲</p> <p>5. 行為觀察</p> <p>6. 檢核表</p>	<p>家 E5 主動與家人分享。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p>	<p>1. 介紹越南春捲皮的特色和我國春捲皮的差異。</p> <p>2. 越南與我國都是米食為主。</p>

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
				<p>(2) 老師指導學生比較前後句子</p> <p>5. 寫一寫</p> <p>(1) 老師在黑板上示範「Ä、ä、M、m、N、n」寫法，學生看，其中有大寫、小寫。</p> <p>(2) 老師寫，學生跟著用手書空。老師再邀請學生到黑板前再書寫，並請全班同學確認正確筆順。</p> <p>6. 連一連</p> <p>老師將個四個詞彙及圖片貼在黑板，請同學上台當老師隨機順序唸出詞彙，學生能依序做連一連動作，並依序唸出該詞彙字母。</p> <p>另外再貼上我、外公、外婆、表妹、表哥、老師的詞彙，並如上老師隨機順序唸出詞彙，讓學生做連一連動作，並唸出該詞彙。</p>				
第 19~20 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bb- I -1 Bc- I -1 Bd- I -1 Bd- I -2	<p>複習二</p> <p>1. 以分享、活動及遊戲進行詞彙、句子複習教學。</p> <p>2. 以聽辨、模仿嘴型與發音提示拼讀「外婆、外公、好、好嗎、表妹、表哥、吃、蔬菜、飯、今天、早餐、午餐、春捲、河粉」等詞彙及兒歌「Cháu yêu bà」。</p> <p>3. 以聽讀練習及詞彙選連教學，強化詞彙的說讀能力。</p> <p>4. 以律動、歌曲唱跳教學，讓學生學會兒歌「Cháu yêu bà」。我愛奶奶</p>	2	<p>1. 口頭報告</p> <p>2. 口語溝通</p> <p>3. 實際操作</p> <p>4. 展演：學生利用兒童朝會或全校成果發表，共同表演。</p>	<p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>家 E5 主動與家人分享。</p>	

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱國中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習 我們的學校課程計畫。

[https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫\(107_10_10\).pdf](https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫(107_10_10).pdf)

桃園市八德區大成國民小學 109 學年度上學期 二 年級 新住民語文 越南語 課程計畫

- 一、本課程每學期每週學習節數(1)節，銜接或補強節數共(0)節，第一學期及第二學期各(20)節，於晨光時間實施。
- 二、本學期課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點表列如表 1。

表 1 越南語第三冊及第四冊核心素養及學習重點參考表

核心素養	總綱	<p>A1 身心素質與自我精進</p> <p>A2 系統思考與解決問題</p> <p>B1 符號運用與溝通表達</p> <p>B3 藝術涵養與美感素養</p> <p>C1 道德實踐與公民意識</p> <p>C2 人際關係與團隊合作</p> <p>C3 多元文化與國際理解</p>
	課綱	<p>新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。</p> <p>新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。</p> <p>新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。</p> <p>新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。</p> <p>新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注。</p> <p>新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。</p> <p>新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。</p>
學習表	學習態度	<p>1-I-1 能樂於參與新住民語文學習活動。</p> <p>1-I-2 能樂於和不同語文背景的同学交朋友。</p>
	語言能力-聽說讀寫	<p>2a-I-1 能聽辨新住民語言的字母。</p> <p>2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>2b-I-1 能掌握新住民語言的發音。</p>

學習重點	現	2b- I -2 能說出新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -1 能念出新住民語言的字母。 2c- I -3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。 2d- I -1 能書寫新住民語言的字母。 2d- I -2 能書寫學習新住民語言的簡單詞彙。
	跨文化行動力	3- I -1 能與不同文化背景的人和樂相處。 3- I -2 樂於參與多元文化活動。
學習內容	語言要素	Aa- I -1 新住民語言的發音與語調。 Aa- I -2 新住民語言的聲調標記。 Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如：稱謂、數字等)。 Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句(如：招呼語、感謝語等)。
	文化要素	Ba- I -1 與親屬互動時的問候規範(亦包含輩份、性別的因素) Bb- I -1 與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。 Bb- I -2 新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等(亦包含輩分、性別的因素) Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bc- I -2 新住民原生國的學校生活情境。 Bd- I -1 新住民原生國的親屬、師長、同學互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 Bd- I -2 新住民原生國的家庭校生活環境與我國的異同。 Bd- I -3 新住民原生國的學校生活與我國的異同。

三、第一學期課程架構與學習目標，如表 2

表 2 越南語第三冊學習目標參考表。

課名	學習目標
第一課 下雨天	5. 能認識、聽辨下雨、說、媽媽、帶、接和天的詞彙，並能運用正確的詞彙對家人付出懷抱感恩的心。 6. 能理解我國和越南天氣異同的原因。 7. 能熟練使用感謝的語句，讓家人感受到對自己的愛。 8. 能聽辨、念出及寫出字母 I i, L l, O o, 熟練使用「Em nói..... 我說.....」句型。

<p>第二課 看書</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識、聽辨及說出「眼睛、耳朵、讀、嘴巴、說故事、聽、書、用...來」的詞彙，並結合句型「Em.....bằng.....我用.....」熟練使用。 2. 能認識字母、聽辨、念出擊寫出字母 E e,S s,T t。 3. 能理解、感受與體驗自然環境的美、平衡、與完整性，並在從事野外活動時，關懷動、植物的生命進而內心中由然而發愛護自然環境。
<p>第三課打鼓</p>	<ol style="list-style-type: none"> 4. 能認識、聽辨及說出「源哥哥、玲妹妹、地上、坐、和、開心、很、打鼓」的詞彙，能熟練使用「.....và.....和.....」，進而能正確使用越南語句型稱呼家人。 5. 能認識、聽辨、念出及寫出字母 D d 和 Đ đ。 6. 能欣賞及認同小組其他成員的表現，確實完成小組指派的工作，表現出互助合作的精神。
<p>第四課 舅舅家</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識、聽辨及說出「舅舅、吊床、院子、還有、小河、旁邊、裡面」的詞彙，並結合熟練使用「...có...còn...有...還有...」的句型。 2. 能認識、聽辨、念出及寫出字母 Â 和 V。 3. 能理解越南家庭生活與我國的異同，在課堂中正確說出越南的家庭生活環境，進而以和樂與感恩的心情，與家人一同從事休閒活動。 7. 能覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命，在從事休閒活動時能體驗動植物生命的珍貴與自然環境的美好。

四、新住民語文課程越南語第一學期教學計畫表，如表 3

表 3 第一學期教學計畫表（第一學習階段越南語第三冊）

教學 期程	核心素養	學習重點	學習內容	單元名稱及教學活動	節 數	評量方式	融入議題 實質內涵	跨文化教 學重點
第 1~4 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1	Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bb- I -1 Bd- I -1	<p style="text-align: center;">第一課 下雨天</p> <p>1. 文本教學： (1) 解釋課名、觀察情境圖的文化訊息，了解越南與我國天氣變化的異同。 (2) 朗讀課文、朗讀課文遊戲(打擊魔鬼)、越南語和中文對譯。</p>	4	運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習之檢核。	家 E3 家人的多元角色與責任。 家 E4 兒	1. 我國跟越南的氣候異同及使用雨具的差異性。

教學 期程	核心素養	學習重點	學習內容	單元名稱及教學活動	節 數	評量方式	融入議題 實質內涵	跨文化教 學重點
		2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2		<p>2.詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法(打擊魔鬼、對對碰)提升興趣及熟練。(注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同)。</p> <p>3.語文活動：換一換 (1)讀一讀：教師引導學生預覽課文、示範領讀、解說課文內容及解釋替換的語詞，並請學生把「mẹ」、「bố」、「chúng em」圈起來，學生分組念/個別念。 (2)字卡重組：教師製作課文詞彙卡，請學生上台重新組成完整句子，學生一起認讀。 (3)角色扮演：將學生做適當分組，依課文內容，進行角色扮演。</p> <p>4.語文活動： (1)認識字母、寫一寫： a. 老師示範字母 I, L, O, σ, i, l 及詞彙的念法及正確筆順，學生跟著念出正確發音及書寫正確筆順(書空)。(老師注意學生正確的筆順及正確發音) b. 請學生到黑板範寫，確認筆順。 c. 學生練習寫描紅，邊念出詞彙的正確發音。 (2)選一選：學生依數位教材撥放詞彙，選出正確的圖，填上正確數字，教師巡迴行間適時指導。</p>		<p>1. 能依提問回答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3. 能朗讀課文。</p> <p>4. 能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5. 能替換詞彙念出句子。</p> <p>6. 能認識及習寫本課的字母。</p> <p>7. 能完成本課語文活動。</p>	<p>童的家 庭責 任。</p>	<p>2. 學生設計故事情境，實際體驗請、謝謝、對不起的互動禮儀。老師從旁指導。</p> <p>3. 老師示範閩南語的感恩念法，讓學生比較。老師並說明越南語和華語、閩南語有60%的相似。</p>
第 5~8	新-E-A1 新-E-B1	1- I -1 1- I -2	Aa- I -1 Aa- I -2	<p style="text-align: center;">第二課 看書</p> <p>1. 文本教學： (1)解釋課名、觀察情境圖的文化訊息，注意</p>	4	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表</p>	<p>環 E1 參與 戶外學 習與自</p>	<p>1. 瞭解越南和我國在五官的</p>

教學 期程	核心素養	學習重點	學習內容	單元名稱及教學活動	節 數	評量方式	融入議題 實質內涵	跨文化教 學重點
週	新-E-C3	2a- I -1 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2	Aa- I -3 Ab- I -2 Bb- I -1 Bd- I -1	<p>五官的用途並瞭解越南與我國在五官的說法和用法的異同。</p> <p>(2)朗讀課文、朗讀課文遊戲(請你跟我這樣說、角色扮演)、越南語和中文對譯。</p> <p>2.詞彙教學： 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)，全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法(打擊魔鬼、尋找好朋友)提升興趣及熟練。(注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同)。</p> <p>3.語文活動： (1)連一連： a. 教師展示詞彙卡，帶領學生全部念/分組念/個別念。 b. 學生完成課本圖文連一連，教師巡迴行間適時指導。 c. 運用圖卡、字卡，請學生上台完成連一連。 (2)填一填、讀一讀： a. 複習詞彙，教師播放數位教材，指導學生依數位教材內容，完成課本填一填。 b. 運用字卡，請學生上台完成連一連。 c. 教師帶領學生朗讀填一填內容，分組念/個別念。</p> <p>4.語文活動： (1)認識字母、寫一寫： a. 老師示範字母 E, S, T, e, s, t 及詞彙的念法及正確筆順，學生跟著念出正確發音及書寫正確筆順(書空)。(老師注意學生正確的筆順及正確發音)</p>		<p>達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能依提問回答問題。 2.能主動積極參與課程與遊戲。 3.能朗讀課文。 4.能聽辨及念出詞彙。 5.能填入詞彙念出句子。 6.能認識及習寫本課的字母。 7.能完成本課語文活動。 8.能說出越南傳統故事簡要內容。 9.能說出如何關懷自然環境。 	<p>然體 驗，覺 知自然 環境的 美、平 衡、與 完整 性。 環 E2 覺 知生物 生命的 美與價 值，關 懷動、 植物的 生命。</p>	<p>說法和用 法的異 同。 2. 讓學生 了解越南 文化和我 國文化有 什麼相同 和不同的 地方。</p>

教學 期程	核心素養	學習重點	學習內容	單元名稱及教學活動	節 數	評量方式	融入議題 實質內涵	跨文化教 學重點
				b. 請學生到黑板範寫，確認筆順。 c. 學生練習寫描紅，邊念出詞彙的正確發音。 (2)連一連：老師完成例句說明後，學生依數位教材撥放內容完成連一連，教師巡迴行間適時指導。				
第 9~10 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I -1 Bd- I -3	<p style="text-align: center;">複習一</p> 1. 文本教學 複習第一、二課課文，用雨的聯想說分組討論學習過的詞彙。 2. 詞彙遊戲教學 (1)利用五官及天氣詞彙卡貼黑板，說明遊戲規則，指出聯想到的詞彙卡且能正確說出正確發音，就能得分。 (2)句型練習：連一連，播放數位教材說明例句 Em dùng mắt để xem sách.完成連一連活動。 2. 兒歌教學 學生分享上下學情形，用數位教材做認讀歌謠教學，老師唱/學生唱/分組唱/個別唱 3. 習唱歌謠 帶領學生熟練歌詞與旋律。 4. 歌謠律動 分組讓學生練習律動/全班表演/分組表演，並搭配動作做律動歌謠教學。	2	運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察、表演等方式，進行學習檢核。 1. 能依提問回答問題。 2. 能主動積極參與課程與歌唱。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及念出詞彙。 5. 能念出連一連的句子。 6. 能與全班一起流暢地唱出兒歌。 7. 能養成遵守交通規則的習慣。	品 E1 良好生活習慣與德行。	1. 學生能說出我國和越南在下雨天，騎車駕駛遮雨使用工具大不同的地方 2. 讓學生表演越南的歌曲。
第	新-E-A1	1- I -1	Aa- I -1	<p style="text-align: center;">第三課 打鼓</p> 1. 文本教學：	4	運用遊戲評量、實作評量、口頭	家 E3 家人的多元	1. 討論越南和我國

教學 期程	核心素養	學習重點	學習內容	單元名稱及教學活動	節 數	評量方式	融入議題 實質內涵	跨文化教 學重點
11~14 週	新-E-B1 新-E-B3	1- I -2 2a- I -1 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2	Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>(1)解釋課名、觀察情境圖的文化訊息，比較並了解越南和我國傳統樂器有的異同。</p> <p>(2)朗讀課文、朗讀課文遊戲(排一排、讀一讀)、越南語和中文對譯。</p> <p>2.詞彙教學： 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)，全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法(打地鼠、西部牛仔)提升興趣及熟練。(注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同)。</p> <p>3.語文活動： 加一加： (1)教師把語句分別貼於黑板，示範領讀後，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生了解句型結構。 (2)學生分組念/個別念，並完成「詞語接龍遊戲」，以熟練句型。</p> <p>4.語文活動 (1)認識字母、寫一寫： a. 老師示範字母 D d 和 Đ đ 及詞彙的念法及正確筆順，學生跟著念出正確發音及書寫正確筆順(書空)。(老師注意學生正確的筆順及正確發音) b. 請學生到黑板範寫，確認筆順。 c. 學生練習寫描紅，邊念出詞彙的正確發音。 (2)讀一讀、連一連：教師帶領學生讀出連一連中的詞句，分組認讀/個別認讀，老師完成例句說明後，學生依數位教材撥放內容完成連一連，教師巡迴行間適時指導。</p>		<p>發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習之檢核。</p> <ol style="list-style-type: none"> 能依提問回答問題。 能主動積極參與課程與遊戲。 能朗讀課文。 能聽辨及念出詞彙。 能填入詞彙念出句子。 能認識及習寫本課的字母。 能參與小組討論，並樂意接受小組分配的任務。 能完成本課語文活動。 能說出 1 種以上越南傳統樂器。 能瞭解我國與越南生活文化的差異。 	<p>角色與責任。 家 E9 家庭日常消費。</p>	<p>的傳統樂器有何異同。</p> <p>2. 介紹「順化宮廷雅樂」傳承了越南傳統音樂文化，因此入選為聯合國教科文組織人類非物質文化遺產。</p> <p>3. 老師對於越南的地理環境、飲食、衣著、交通、育樂、消費習慣等做一個簡單的介紹。</p>
第	新-E-A1	1- I -1	Aa- I -1	第四課 舅舅家	4	運用遊戲評量、	家 E15 個	1. 介紹越

教學 期程	核心素養	學習重點	學習內容	單元名稱及教學活動	節 數	評量方式	融入議題 實質內涵	跨文化教 學重點
15~18 週	新-E-B1 新-E-C1	1- I -2 2a- I -1 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2	Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>1.文本教學：</p> <p>(1)解釋課名、觀察情境圖的文化訊息，比較並了解越南和我國在的住家環境及休閒活動的異同。</p> <p>(2)朗讀課文、朗讀課文遊戲(排一排、讀一讀)、越南語和中文對譯。</p> <p>2.詞彙教學：</p> <p>正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)，全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法(打擊魔鬼、找朋友)提升興趣及熟練。(注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同)。</p> <p>3.語文活動：換一換、讀一讀</p> <p>(1)示範領讀，並請學生把「câu、bà」、「chiếc võng、bãi cỏ」圈起來，讓學生更了解句型 có...còn có 的文意。</p> <p>(2)詞彙卡重組：老師將詞彙卡張貼於黑板上一角，老師念，請學生上台組句，組成後學生一起認讀。</p> <p>(3)排一排：教師將課本圖片及詞彙卡張貼於黑板上一角，請學生上台重新組句，組成後學生一起認讀。</p> <p>4.語文活動：</p> <p>(1) 認識字母、寫一寫：</p> <p>a. 老師示範字母 Â, V, â, v 及詞彙的念法及正確筆順，學生跟著念出正確發音及書寫正確筆順(書空)。(老師注意學生正確的筆順及正確發音)</p> <p>b. 請學生到黑板範寫，確認筆順。</p>		<p>實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1.能依提問回答問題。</p> <p>2.能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3.能朗讀課文。</p> <p>4.能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5.能填入詞彙念出句子。</p> <p>6.能認識及習寫本課的字母。</p> <p>7.能參與小組討論，並樂意接受小組分配的任務。</p> <p>8.能完成本課語文活動。</p> <p>9.能說出 1 種以上越南的休閒活動。</p> <p>10 能說出和家人一起從事的休閒活動。</p>	<p>人與家庭生活作息的規劃。</p> <p>環 E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命</p>	<p>南有趣咖啡店-吊床咖啡。</p> <p>2. 介紹越南的交通越南的交通系統逐步改進中，河內及胡志明市等大城市公車路線規劃完整，公車設備佳且班次多，但越南人仍多以摩托車或汽車為代步工具。越南政府近年亦積極規劃公共運輸系統，河內及胡志明市目前均開始建設</p>

教學 期程	核心素養	學習重點	學習內容	單元名稱及教學活動	節 數	評量方式	融入議題 實質內涵	跨文化教 學重點
				<p>c. 學生練習寫描紅，邊念出詞彙的正確發音。</p> <p>(2)連一連、說一說：</p> <p>a. 學生依數位教材撥放內容完成連一連，教師巡迴行間適時指導。</p> <p>b. 運用圖卡、字卡，請學生上台完成連一連。</p> <p>c. 教師帶領學生讀出連一連中的詞彙，分組認讀/個別認讀。</p>		11. 能說出在從事休閒活動時要如何愛護環境。		捷運。在城市地區，亦可以計程車代步。
第 19~20 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-B3	1-I-1 1-I-2 2a-I-1 2b-I-1 2b-I-2 2c-I-1 2c-I-3 2d-I-1 2d-I-2 3-I-1 3-I-2	Aa-I-1 Aa-I-2 Ab-I-2 Bc-I-1 Bd-I-2	<p style="text-align: center;">複習二(春天)</p> <p>1.詞彙複習</p> <p>(1)老師複習第三、四課課文及詞彙。</p> <p>(2)看一看 教師引導學生觀看課本情境圖做教學。</p> <p>(3)填一填 播放數位教材示範教讀基本唸法，完成填一填(例如 Trong sân vườn nhà cậu có chiếc võng.)。</p> <p>(4)讀一讀 帶領學生朗讀填一填並說出詞彙。 例如：Trong sân vườn nhà cậu có chiếc võng.</p> <p>(5)選一選，播放數位教材並完成選填。</p> <p>(6)說一說，帶領學生說出圖片詞彙</p> <p>2.兒歌教學</p> <p>(1)同學發表春天來了感想並討論後作認讀歌謠教學。</p> <p>(2)習唱歌謠，老師唱/學生跟唱/逐句教律動，邊唱邊做律動並能熟練歌詞與旋律。</p> <p>(3)歌謠律動創想 讓學生分組想歌詞動作/分享表演/說明每個動作的設計想法/票選最佳/最後重新組合/表演歌謠律動。</p>	2	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察、表演等方式，進行學習檢核：</p> <p>1. 能依提問回答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與課程與歌唱。</p> <p>3. 能朗讀課文</p> <p>4. 能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5. 能替換詞彙念出句子。</p> <p>6. 能唱出越南兒歌。</p> <p>7. 能說出釣魚時 1 項以上的注意事項。</p>	環 E14 覺知人類生存與發展需要利用能源及資源，學習在生活中直接利用自然能源或自然形式的物質。	分享印地安人與哥倫布的故事

五、第二學期學習目標如表 4。

表 4 越南語第四冊學習目標參考表。

課名	學習目標
第一課我現在念二年級	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識「đang (正在)、học (學)、lớp (年級)、năm (五)、hai (二)、bốn (四)、sáu (六)」的詞彙並能聽辨、拼讀及寫出字母 L l、H h 和 N n 的語彙。 2. 能理解越南與我國學制的差異，欣賞不同國家的文化，以及與來自不同文化的同學和樂相處。
第二課下課了	<ol style="list-style-type: none"> 5. 能認識「ra chơi (下課)、rồi (了)、làm (做)、chạy bộ (跑步)、nhảy dây (跳繩)、đá bóng (踢球)」的越南語詞彙。)」的越南語詞彙，並結合詞彙理解臺灣與越南小學生下課常做的間活動之異同，並快樂、注意安全的從事課間活動。 6. 能聽辨、念出及寫字母 R r、Y y 和 K k。 7. 能聽辨及說出開心、跑步跳繩和踢球的越南詞彙並熟練的應用直述句。
第三課阿姨好	<ol style="list-style-type: none"> 3. 能認讀、聽辨及念出「một (一)、tô (碗)、ba (三)、cái (個)、di (阿姨)、mang (拿)、cho (給)」等詞彙，並結合數字說出越南語 6 以內的數字說法。 4. 能拼讀、聽辨、念出及寫字母 Ê ê 和 Q q 的語彙並能結合詞彙熟練使用單位量詞。 5. 教師說明越南與我國的數和單位量詞用法異同。 6. 比較越南與本國飲食的異同及做到尊重每個人的飲食習慣。
第四課你今年幾歲？	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認讀、聽辨及念出認讀「mấy (幾)、tám (八)、chín (九)、tuổi (歲)、thích (喜歡)、năm nay (今年)、chơi đàn piano (彈鋼琴)、bảy (七)、mười (十)」等詞彙並能結合詞彙知道數字 8-10 的說法，在對話中熟練的運用數字。 2. 能聽辨、拼讀及寫出字母能聽辨及寫出字母 U u 和 X x。 3. 能發現並欣賞自己的喜好，自在的向大家介紹自己，進而欣賞每個人的優點。

六、新住民語文課程越南語第二學期教學計畫表如表 5。

表 5 第二學期教學計畫表 (第一學習階段越南語第二冊)

教學 期程	核心素 養	學習重 點	學習內 容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化教學重 點
第二學	新-E-A1	1- I -1	Aa- I -1	第一課 我現在念二年級 1. 文本教學：	4	運用遊戲評量、實 作評量、口頭發	人 E18 欣 賞、包容	1.教師提供母 國文化的圖

教學 期程	核心素 養	學習重 點	學習內 容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化教學重 點
期 第 1~4 週	新-E-A2 新-E-B1 新-E-C1 新-E-C2 新-E-C3	1- I -2 2a- I -1 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2	Aa-I- 2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bb- I -1 Bc- I -2 Bd- I -1	<p>(1)解釋課名、觀察情境圖的文化訊息，了解越南和我國學制的異同。</p> <p>(2)朗讀課文、朗讀課文遊戲(打擊魔鬼)、越南語和中文對譯。</p> <p>2. 詞彙教學 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)，全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法(打地鼠、記憶大考驗)提升興趣及熟練。(注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同)。</p> <p>3. 語文活動：換一換、念一念 (1)教師領讀課本語句，學生念完比較兩句話有什麼不同？老師說明越南文語句與我國的差異性。 (2)學生思考，除了「sáu」和「năm」，色塊中還可以用什麼詞彙替換。 (3)組句遊戲： a. 老師準備已經學過的人物詞卡和數字詞卡，完成領讀。 b. 學生隨意抽選詞卡，更換主詞與數字，完成句子，再念出。</p> <p>4. 語文活動 (1) 認識字母、寫一寫： a. 老師透過詞彙卡讓學生認識字母 L、l、H、h、N、n，示範字母及詞彙的念法及正確筆順，學生跟著念出正確發音及書寫正確筆順(書空)。(老師注意學生正確的筆順及正確發音)</p>		<p>表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 能依提問回答問題。 2. 能主動積極參與課程與遊戲。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及正確說出辭彙的發音與語調。 5. 能替換詞彙念出句子。 6. 能認識及習寫本課的字母 L l、H h 和 N n。 7. 能完成本課語文活動。 8. 能說出越南與臺灣學制的差異。 9. 能尊重其他國家的文化。 	<p>個別差異並尊重自己與他人的權利。</p> <p>國 E3 向外國人介紹我國文化特色的能力。</p> <p>國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p>	<p>片，讓學生說出我國和越南學制的差別及兩國學生上下課活動情形的差異性。</p>

教學 期程	核心素 養	學習重 點	學習內 容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化教學重 點
				b. 請學生到黑板範寫，確認筆順。 c. 學生練習寫描紅，邊念出詞彙的正確發音。 (2)聽一聽：教師念誦課本詞彙每題 3 次，學生聽教師念，圈選出正確的詞彙。 (3)換一換：教師領讀課本語句，學生念完比較 3 句話有什麼不同？老師說明越南文語句呈現上與我國的差異性。				
第 5~8 週	新-E-A1 新-E-A2 新-E-B1 新-E-C1 新-E-C2 新-E-C3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2	Aa-I- 1 Aa-I- 2 Aa-I- 3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -2 Bd- I -3	第二課 下課了 1. 文本教學： (1)解釋課名、觀察情境圖的文化訊息，了解越南和我國校園環境及下課活動的異同。 (2)朗讀課文、朗讀課文遊戲(請你跟我這樣說)、認識語句 Ra chời ròi 的 ròi 是語尾助詞「了」的意思、越南語和中文對譯。 2. 詞彙教學 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)，全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法(打地鼠、搶牌)提升興趣及熟練。(注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同)。 3. 語文活動教學： (1)換一換 a. 教師領讀課本語句，學生念完後比較 4 句話有什麼不同？可用什麼詞彙替換，	4	運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。 1. 能依提問回答問題。 2. 能主動積極參與課程與遊戲。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及正確說出辭彙的發音與語調。 5. 能替換詞彙念出句子。 6. 能認識及習寫本課的字母 V v 和 O o。 7. 能完成本課語文活動。	安 E7 探究運動基本的保健。	1. 介紹我國的小學生下課時的活動與越南學生下課後的活動。 2. 比較兩國的學生下課活動有什麼差異。

教學 期程	核心素 養	學習重 點	學習內 容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化教學重 點
				填完詞彙再念出句子。 b. 用各種方式讓學生熟悉句型和語調， 如全班念/分組念/個別念。 (2) 圈一圈、勾一勾：教師揭示本課詞彙卡 並帶領學生逐題認讀越南文詞彙，指導 學生參考課本頁面圖示勾選正確答案並 共同訂正。 4. 語文活動教學： (1) 認識字母、寫一寫： a. 老師透過詞彙卡讓學生認識字母大寫 「R」、「Y」、「K」和小寫「r」、 「y」、「k」，示範字母及詞彙的念法 及正確筆順，學生跟著念出正確發音 及書寫正確筆順(書空)。(老師注意 學生正確的筆順及正確發音) b. 請學生到黑板範寫，確認筆順。 c. 學生練習寫描紅，邊念出詞彙的正確 發音。 (2) 選一選：教師領讀詞彙，學生觀察及 說出的意思，依詞彙勾選出最合適的圖 片後，進行共同訂正與說明。		8. 能說出越南與本 國學生在課間從 事的活動有何異 同。 9. 能了解從事運動 時應有的基本保 健。		
第 9~10 週	新-E-B1 新-E-B3 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3	Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -2 Bb- I -1 Bc- I -2 Bd- I -1	複習一 1. 複習詞彙 (1) 朗讀、複習第一、二課課文及詞彙。 (2) 讀一讀、寫一寫 觀察課本情境圖回答問題。 (3) 讀一讀，選一選 板書或揭示 <i>nhảy dây</i> 、及 <i>chạy bộ</i> 和 <i>đá bóng</i> 三個詞彙，隨機抽讀，相對應	2	運用遊戲評量、實 作評量、口頭發 表、口語表達、行 為觀察、表演等方 式，進行學習檢 核。 1. 能依提問回答問 題。	安 E6 了解 自己的身 體。 安 E7 探究 運動基本 的保健。	

教學 期程	核心素 養	學習重 點	學習內 容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化教學重 點
		2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2		<p>的中文意思，於空格中填入適當的代號</p> <p>2. 我會唱 學生分享曾經做過的健身操及注意的事項。朗讀與說明課本情境圖，預覽兒歌全文，解釋兒歌，請學生圈出學過或已經會念的字詞，猜測文意。</p> <p>3. 唱兒歌 老師播放數位教材解釋兒歌，逐句領唱/跟著唱/分段唱。</p> <p>4. 兒歌律動 老師教學，學生設計動作，跟著音樂熟練，分組表演。</p>		<p>2. 能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3. 能聽辨及念出「đang、học、lớp、năm、hai、bốn、sáu、ra chơi、rỗi、làm、chạy bộ、nhảy dây、đá bóng」等越南詞彙。</p> <p>4. 能完成看圖勾選正確詞彙的語文活動。</p> <p>5. 能說出越南兒歌《早操》的意思。</p> <p>6. 能唱出並表演越南兒歌《早操》律動。</p> <p>7. 能知道做操的準備動作。</p>		
第 11~14 週	新-E-A1 新-E-A2 新-E-B1 新-E-C1 新-E-C2 新-E-C3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1	Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1	<p>第三課 阿姨好？</p> <p>1. 文本教學： (1) 解釋課名、觀察情境圖的文化訊息，了解越南和我國數數和單位量詞用法的異同。 (2) 朗讀課文、朗讀課文遊戲(請你跟我這樣說)、角色扮演練習、越南語和</p>	4	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1. 能依提問回答問題。</p>	國 E5 體認國際文化的多樣性。	<p>1. 了解越南的吃的文化與我國的差異性。</p> <p>2. 介紹世界各國接聽電話的方式差異</p>

教學 期程	核心素 養	學習重 點	學習內 容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化教學重 點
		2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2	Bc- I -1 Bd- I -1	<p>中文對譯。</p> <p>2. 詞彙教學 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法(天生一對、你來比我來說)提升興趣及熟練。(注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同)。</p> <p>3. 語文活動教學： (1)換一換 a. 教師領讀課本語句，學生念完思考空格可用什麼詞彙替換，並觀察比較越南文和中文的自我介紹用語有什麼不同？學生將自己的姓名填入空格，再用越南文說說看。 b. 教師請學生觀察比較：每一句的單位量詞有什麼不同？ →有 cái (個) tô (碗) quả (顆) cục (塊) 指導學生將以前學過的詞彙替換填入後，再念出句子。</p> <p>(2)聽一聽、寫數字： a. 老師揭示詞彙卡，帶領學生複習 1-10 的越南文並領讀本節詞彙。 b. 播放 DVD，指導學生在越南詞彙後的空格中填入正確數字，並完成共同訂正。</p> <p>4. 語文活動：</p>		2. 能主動積極參與課程與遊戲。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及正確說出詞彙的發音與語調。 5. 能替換詞彙念出句子。 6. 能認識及習寫本課的字母 Ê ê 和 Q q 7. 能完成本課語文活動。 8. 能理解不同地區有不同的飲食文化。		性。 3. 介紹越南取名的方式與我國的不同之處。

教學 期程	核心素 養	學習重 點	學習內 容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化教學重 點
				<p>(1)認識字母、寫一寫：</p> <p>a. 老師透過詞彙卡讓學生認識字母大寫「Ê」、「Q」和小寫「ê」、「q」，示範字母及詞彙的念法及正確筆順，學生跟著念出正確發音及書寫正確筆順（書空）。（老師注意學生正確的筆順及正確發音）</p> <p>b. 請學生到黑板範寫，確認筆順。</p> <p>c. 學生練習寫描紅，邊念出詞彙的正確發音。</p> <p>(2)連一連：請學生說出課本 31 頁詞彙意思，老師領讀後，再請學生完成圖文連一連，教師巡迴行間適時指導並進行共同訂正。</p>				
第 15~18 週	新-E-A1 新-E-A2 新-E-B1 新-E-C1 新-E-C2 新-E-C3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>第四課 你今年幾歲？</p> <p>1. 文本教學：</p> <p>(1)解釋課名、觀察情境圖的文化訊息，引導學生自我介紹時，除名字外還可以介紹什麼？並了解越南和我國在自我介紹時用詞的異同。</p> <p>(2)朗讀課文、朗讀課文遊戲、越南語和中文對譯。</p> <p>2. 詞彙教學</p> <p>正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法（賓果遊戲）提升興趣及熟練。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。</p>	4	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1. 能依提問回答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3. 能朗讀課文。</p> <p>4. 能聽辨及正確說出辭彙的發音與語調。</p> <p>5. 能替換詞彙念出句子。</p>	家 E15 個人與家庭生活作息的規劃。	3. 介紹各國學生與老師的互動禮儀方式

教學 期程	核心素 養	學習重 點	學習內 容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化教學重 點
				3. 語文教學：換一換 (1) 教師領讀課本語句，學生念完後比較每句話有什麼不同？可用什麼詞彙替換，填完詞彙再念出句子。 (2) 教師將學生兩兩分組，進行對話練習。 4. 語文活動教學 (1) 認識字母、寫一寫： a. 老師透過詞彙卡讓學生認識字母大寫「U」、「X」和小寫「u」、「x」，示範字母及詞彙的念法及正確筆順，學生跟著念出正確發音及書寫正確筆順（書空）。（老師注意學生正確的筆順及正確發音） b. 請學生到黑板範寫，確認筆順。 c. 學生練習寫描紅，邊念出詞彙的正確發音。認識字母 (2) 連一連：老師複習並領讀 1-10 數字，學生完成連一連，教師巡迴行間適時指導並進行共同訂正。 (3) 圈一圈：教師帶領學生讀題後，學生發表题目的中文意思並觀察圖片，圈出最合適的圖片後，共同訂正並說明。		6. 能認識及習寫本課的字母 U u 和 X x。 7. 能完成本課語文活動。 8. 能規劃個人的休閒生活。		
第 19~20 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2b- I -1 2b- I -2	Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bb- I -1	複習二 1. 複習 (1) 複習第三、四課課文及詞彙。 (2) 利用課本圖片作相對的練習讓學生做自我介紹。 (3) 請學生回想 1-4 冊學過的越南語詞彙，	2	運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察、表演等方式，進行學習檢核。	涯 E4 認識自己的特質與興趣。	比較各國在禮儀上的表達方式有何不同

教學 期程	核心素 養	學習重 點	學習內 容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化教學重 點
		2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2	Bc- I -1 Bd- I -1 Bd- I -2	<p>用越文完成課本 P40 的自我介紹。</p> <p>(4)請學生上台用越南語作自我介紹。</p> <p>2. 我會唱</p> <p>(1)請學生用「邊讀摺指頭」的方式，一點數念出 1-10 相對應的越南語後進行兒歌-數數教學。</p> <p>(2)朗讀與說明 引導學生觀看課本情境圖，預覽兒歌全文。</p> <p>(3)教師領讀兒歌 播放數位教材，學生聆聽/分段教唱/老師唱/學生唱/分組唱/個別唱/輪唱。</p> <p>(4)歌謠律動創想 分組想動作/說明設計想法/票選每一句最合適/重新組合/搭配動作練習。</p> <p>(5)分組表演</p>		<p>1. 能依提問回答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3. 能完成本課的「寫一寫」活動。</p> <p>4. 能使用正確的句型進行自我介紹。</p> <p>5. 能唱出兒歌《數數》。</p> <p>6. 能表演兒歌《數數》之律動。</p> <p>7. 能說出自己的特質和興趣。</p>		

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習 我們的學校課程計畫。

[https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫\(107_10_10\).pdf](https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫(107_10_10).pdf)

桃園市八德區大成國民小學 109 學年度上學期 一年級 新住民語文 泰語 課程計畫

- 一、本課程每學期每週學習節數(1)節，銜接或補強節數共(0)節，第一學期及第二學期各(20)節，於晨光時間實施。
- 二、本學年課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點表列如表1。

表1 泰語第一冊及第二冊核心素養及學習重點參考表。

核心素養	總綱	A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 C1 道德實踐與公民意識 C2-人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解
	課綱	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學習表現	學習態度	1- I -1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1- I -2 能樂於和不同語文背景的同学交朋友。
	語言能力-聽說讀寫	2a- I -1 能聽辨新住民語言的字母。 2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。 2b- I -2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -1 能唸出新住民語言的字母。 2c- I -2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。
學習		

重點		2d- I -1 能書寫新住民語言的字母。
	跨文化行動力	3- I -1能與不同文化背景的人和樂相處。 3- I -2 樂於參與多元文化活動。
學習內容	語言要素	Aa- I -1 新住民語言的發音與語調。 Aa- I -3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab- I -1 簡單自我介紹時的新住民常用詞彙。 Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。 Ac- I -1 簡單自我介紹時的新住民語言常用語句。 Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句 (如：招呼語、感謝語等)。
	文化要素	Ba- I -1 與親屬互動時的問候規範 (亦包含輩份、性別的因素)。 Ba- I -2 與師長及同學互動時的問候規範。 Bb- I -1 與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。 Bb- I -2 新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bc- I -2 新住民原生國的學校生活情境。 Bd- I -1 新住民原生國的親屬、師長、同學互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 Bd- I -2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。 Bd- I -3 新住民原生國的學校生活與我國的異同。

三、第一學期學習目標如表 2。

表 2 泰語第一冊學習目標參考表。

課名	類別	內容
第一課 我是文莉	知識	1.能認識「您好 สวัสดี、大家 ทุกคน、我 ฉัน、名字 ชื่อ、老師 คุณครู、女生 เธอ 禮貌用語尾助詞」等詞彙。 2.能了解泰國與我國學校對老師的稱呼和打招呼方式的異同。 3.能了解泰國老師穿著與學生穿著與我國的不同。
	能力	1.能聽辨及念出「您好、大家、我、名字、老師、女生禮貌用語尾助詞」等詞彙。 2.能說出泰國與我國學校中對老師稱呼的異同。 3.正確使用我、老師和大家三種不同的稱謂說法。

		<p>4.能將學校稱謂的相關詞彙和短語「สวัสดีค่ะ คุณครู」「ผมชื่อวันชัยครับ」，應用在日常生活中。</p> <p>5.能實際用合宜的禮節與新住民互動。</p>
	態度	<p>1.能用合宜的態度表達對老師和同學的愛。</p> <p>2.能欣賞不同文化的學校稱謂，樂於學習泰國語文。</p> <p>3.能體驗不同文化的師生互動，增進跨文化的了解。</p>
第二課 有禮貌	知識	<p>1.能認識「你好、謝謝 ขอโทษ、對不起 ขอโทษ、不用客氣 ไม่ต้องเกรงใจ、沒關係 ไม่เป็นไร」等詞彙。</p> <p>2.能了解泰國與我國對禮貌互動方式的異同。</p> <p>3.能認識泰文數字 1-5。</p>
	能力	<p>1.能聽辨及說出「你好、謝謝、對不起、不用客氣、沒關係」等詞彙。</p> <p>2.能說出泰國與我國尊稱他人使用詞彙的異同。</p> <p>3.能利用說一說或角色扮演活動，說出禮貌的用詞「ไม่ต้องเกรงใจ 不用客氣」，並能依性別做語尾助詞變化。</p> <p>4.能實際用合宜的禮節與新住民互動。</p> <p>5.能將禮貌的相關詞彙和短語，應用在日常生活中。</p>
	態度	<p>1.能用合宜的態度問候及尊重他人。</p> <p>2.能欣賞不同文化的禮貌用語，樂於學習泰國語文。</p> <p>3.能體驗不同文化的禮貌用語，增進跨文化的了解。</p>
第三課 爸爸媽媽	知識	<p>1.能認識「愛 รัก、爸爸 คุณพ่อ、媽媽 คุณแม่、我 ฉัน、哥哥 พี่、也 ก็」等詞彙。</p> <p>2.能正確說出泰國與我國家庭對家人稱呼的異同。</p> <p>3.能了解泰國人家庭休閒方式。</p>
	能力	<p>1.能聽辨及說出「愛、爸爸、媽媽、我、哥哥、也」等詞彙。</p> <p>2.能正確說出泰國與我國家庭對家人稱呼的異同。</p> <p>3.能利用說一說或角色扮演活動，擔任我、哥哥和父母等不同的角色，練習說出「ผมก็รัก คุณพ่อ 我也愛爸爸」(等)完整的語句。</p> <p>4.能使用正確的詞彙對家人說出愛。</p>
	態度	<p>1.能合宜的表達對父母的愛</p> <p>2.能合宜的表達對家人的關懷。</p>

		3.能對家人的付出懷抱感恩的心。
第四課 早安	知識	1.能認識「爺爺 คุณปู่、奶奶 คุณย่า、早安 อรุณสวัสดิ์、晚安 ราตรีสวัสดิ์」等詞彙。 2.能了解泰國與我國對禮貌互動方式的異同。 3.能了解本課句型「ราตรีสวัสดิ์ ค่ะ คุณแม่」結構。
	能力	1.能聽辨及念出「爺爺、奶奶、早安、晚安」等詞彙。 2.能正確說出泰國與我國與人問候詞彙的異同。 3.能將招呼語的相關詞彙和短語「ราตรีสวัสดิ์ ค่ะ คุณแม่ แม่,晚安!」,應用在日常生活中。 4.能因應不同的時間使用適當的禮貌用語。 5.能實際用合宜的禮節與新住民互動。
	態度	1.能用合宜的態度問候及尊重他人。 2.能欣賞不同文化的禮貌用語,樂於學習泰國語文。 3.能體驗不同文化的禮貌用語,增進跨文化的了解。

四、新住民語文課程泰語第一學期教學計畫表如表 3。

表 3 第一學期教學計畫表（第一學習階段泰語第一冊）

教學期程	核心素 養	學習表現	學習內容	單元名稱及學習重點	節數	評量方式	融入議題實質內 涵	跨文化行動
第一學期 第 1~4 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Ab- I -1 Ab- I -2 Ac- I -1 Ba- I -2 Bb- I -1 Bb- I -2 Bc- I -2 Bd- I -1 Bd- I -3	我是文莉 7. 文本教學 解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文,並示範說明泰互動禮儀。 8. 詞彙教學: 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動,並使用遊戲法提升興趣及熟練。 9. 聽一聽 選一選:利用圖片或字卡,學生圈出老師念出的名字或老師詞彙。 10. 填一填 讀一讀:老師利用字卡及	4	1.口頭報告:學生能分享情境觀察訊息。 2.口語溝通:學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。 3.學習單(如連連看) 4.實際操作:學	品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E3 溝通合作與和諧人際關係。 性 E6 了解圖像、語言與文字的性別意涵,使用性別平等的語言與文字進行溝通。	1.老師介紹泰國服裝,並讓學生穿著體驗。 2.老師準備有東南亞地圖的學習單,讓學生用色筆將泰國及台灣著色,了解二國之間的相關地理位置。

				<p>角色扮演讓學生練習依(1)男/女生問候老師加尾音;(2)男生/女生自我介紹，理解不同的三種我如何使用並熟練使用之。</p> <p>11. 選一選 讀一讀：依圖例做角色扮演，並依性別做尾音、問候語練習，並加強詞彙認讀練習。</p> <p>12. 加一加 讀一讀教學 利用詞卡展示 「ตัวดีค่ะ」、「ตัวดีค่ะ คุณครู」及 「ผม」、「ผมชื่อ」 「ผมชื่อวันชัยครับ」等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課老師好及我是文才句型結構。</p> <p>13. 讀一讀 說一說：學生做角色扮演，熟練問候及自我介紹，並注意互動肢體語言。</p>		<p>生能角色扮演並正確表示互動禮儀。</p> <p>5.行為觀察：教師透過行為觀察，了解學生上課參與情形。</p> <p>6.檢核表：教師設計檢核表，提供學生自評、同學間互評或者他評（如家長）。</p>		
第 5~8 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-C1</p>	<p>1- I -1</p> <p>1- I -2</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -3</p> <p>3- I -1</p> <p>3- I -2</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p> <p>Ba- I -2</p> <p>Bb- I -1</p> <p>Bb- I -2</p> <p>Bd- I -1</p>	<p>有禮貌</p> <p>8. 文本教學 解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明泰互動禮儀。</p> <p>9. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練；並學習男生禮貌用語尾助詞。</p> <p>10. 聽一聽 選一選：利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的詞彙，做聽辨詞彙練習並注意性別不同的語尾詞用法，並輪流由每位學生念，其他學生圈。</p> <p>11. 填一填 讀一讀：老師利用字卡及角色扮演讓學生練習依謝謝、對不起、不用客氣、沒關係做對話練習</p>	4	<p>1.口頭報告</p> <p>2.口語溝通</p> <p>3.學習單</p> <p>4.實際操作</p> <p>5.行為觀察</p> <p>6.檢核表</p> <p>7.能在日常生活中正確的運用問候語。</p> <p>8.能正確的數數和和念出 0-5 的數字。</p>	<p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p>	<p>請同學設計情境，應用你好、謝謝和對不起於劇本中，並以正確肢體語言演出。</p>

				<p>及認識詞彙。</p> <p>12. 選一選 讀一讀：貼出詞卡，並利用性別角色扮演練習說，及認讀詞彙。</p> <p>13. 加一加 讀一讀教學 利用詞卡展示 ไม่、ไม่ต้อง 不用 ไม่ต้องเกรงใจ 不用客氣等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型結構，並注意性別不同的語尾助詞。</p> <p>14. 數字練習：老師教導學生泰文數字，並教導學生認識、發音、及用畫筆描出數字。</p> <p>15. 生活應用：在家中或校園中實踐力行,並接受修正。</p>				
第 9~10 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	1- I -1 1- I -2 2b- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Ab- I -1 Ac- I -2 Ba- I -2 Bb- I -1 Bd- I -1	<p>複習一</p> <p>1. 複習第一課、第二課詞彙、課文聽、說、讀及句型練習。</p> <p>2. 學習兒歌「你好，謝謝和對不起」教學：老師帶領學生誦讀歌詞。</p> <p>3. 播放數位教材兒歌，帶領學生唱，全班唱/分組唱/個別唱。</p> <p>4. 師生自編兒歌律動。</p>	2	<p>1.實際操作</p> <p>2.行為觀察</p> <p>3.檢核表</p> <p>4.能正確的數數和和念出 0-5 的數字。</p> <p>5.能展演兒歌。透過展演了解學生學習情形（如：歌詞、音律、動作及態度等等）。</p>	<p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>涯 E7 培養良好的人際互動能力。</p>	<p>利用學校活動讓同學上台表演兒歌，增強學習動機，及展現跨文化學習成果。</p>
第 11~14 週	新-E-A1 新-E-B1	1- I -1 2a- I -2 2b- I -1	Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2	<p>爸爸媽媽</p> <p>1. 課文教學 解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明泰家庭</p>	4	<p>1.口頭報告</p> <p>2.口語溝通</p> <p>3.學習單</p> <p>4.實際操作</p>	<p>家 E6 關心及愛護家庭成員。</p> <p>性 E6 了解圖</p>	<p>老師製作學習單，寫出家人詞彙標示數</p>

		2b- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Ba- I -1 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>的稱謂。</p> <p>2. 詞彙教學：正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。熟悉”謙卑自稱「男生我」及「女生我」”的用法。</p> <p>3. 聽一聽 選一選：利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的詞彙「爸爸」「媽媽」「我」，做聽辨詞彙練習，並輪流由每位學生念，其他學生圈。</p> <p>4. 填一填 讀一讀：老師利用字卡、圖片及角色扮演讓學生練習依練習不同的 ลูกหนูผม 做對話練習及認識詞彙。</p> <p>5. 選一選 讀一讀：貼出詞卡，並利用性別角色扮演練習說，及認讀詞彙。</p> <p>6. 加一加 讀一讀教學 利用詞卡展示 ผม 我、ผมก็ 我也、ผมก็รัก 我也愛、 ผมก็รัก คุณพ่อ 我也愛爸爸。等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型「ผมก็รัก คุณพ่อคุณแม่ครับ」結構。</p> <p>7. 數字練習：老師教導學生泰文數字 6-10，並教導學生認識、發音、及用畫筆描出數字。</p>		5.行為觀察 6.檢核表 7.能在日常生活中正確的運用問候語。 8.能正確的數數和和念出 0-5 的數字。	像、語言與文字的性別意涵，使用性別平等的語言與文字進行溝通。 品 E3 溝通合作與和諧人際關係。	字，請孩子把家人圖像簡單繪出，並用數字標示家人。
第 15~18 週	新-E-A1 新-E-B1	1- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -3 3- I -1	Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bb- I -1 Bc- I -1	<p>早安</p> <p>1. 課文教學：解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明泰國早安晚安的問候語。</p> <p>2. 詞彙教學：正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。熟悉</p>	4	1.口頭報告 2.口語溝通 3.學習單 4.實際操作 5.行為觀察 6.檢核表	家 E6 關心及愛護家庭成員。 涯 E2 認識不同的生活角色。 品 E1 良好生活習慣與德行。	1.老師準備家庭樹，進行貼字比賽遊戲：分組比賽，同學派出一個代表，老師唸出 คุณปู่，學生搶

		3- I -2	Bd- I -2	<p>「爺爺奶奶」及「早安晚安」詞彙。</p> <p>3. 聽一聽 連一連:利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的詞彙「爺爺」「奶奶」「我」，做聽辨詞彙練習，並輪流由每位學生念，其他學生圈。</p> <p>4. 填一填 讀一讀：老師利用字卡、圖片及角色扮演讓學生練習依練習 อรุณสวัสดิ์、ราตรีสวัสดิ์ 的聽音練習及口說練習。</p> <p>5. 選一選 讀一讀：貼出句子，並利用口說練習爺爺奶奶爸爸媽媽早安及晚安，及認讀詞彙。</p> <p>6. 加一加 讀一讀教學 利用詞卡展示 ราตรี 夜晚、 ราตรีสวัสดิ์ 晚安! ราตรีสวัสดิ์ ค่ะ 晚安! ราตรีสวัสดิ์ ค่ะ คุณแม่ 媽媽，晚安! 等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型「 ราตรีสวัสดิ์ ค่ะ คุณแม่ 」結構。</p> <p>7. 數字練習: 老師教導學生泰文數字 11-24，並教導學生認識、發音、及用畫筆描出數字</p>		<p>7.能在日常生活中正確的運用問候語。</p> <p>8.能正確的數數和和念出 11-24 的數字。</p>		<p>到 คุณปู่ 字卡，並貼在正確位置後，說出詞彙，得一分，依序進行，完成後累計分數。</p>
第 19~20 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	1- I -1 1- I -2 2a- I -2 2b- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Aa- I -2 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bb- I -1 Bd- I -1。 Bd- I -2	<p>複習二</p> <p>1.複習家庭成員詞彙。</p> <p>2.鼓勵學生上台扮演我、祖父母和父母等不同的角色，培養學生綜合語文能力</p> <p>3.練習兒歌”讓我們數數字”。</p>	2	<p>1.實際操作</p> <p>2.行為觀察</p> <p>3.檢核表</p> <p>4.能正確的數數和和念出 11-24 的數字。</p> <p>5.能展演兒歌。</p> <p>透過展演了解</p>	<p>家 E6 關心及愛護家庭成員。</p> <p>涯 E2 認識不同的生活角色。</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p>	<p>老師帶領學生至學校活動表演，展現學習樂趣與成果。</p>

						學生學習情形 (如：歌詞、 音律、動作及 態度等等)。		
--	--	--	--	--	--	--------------------------------------	--	--

五、第二學期學習目標如表 4。

表 4 泰語第二冊學習目標參考表。

課名	類別	內容
第一課 您好嗎?	知識	1.能認識「外公 คุณตา、外婆 คุณยาย、孫子 หลาน、兩個 ทั้งสอง、您(你)好嗎?สบายดีไหม?」等詞彙。 2.能認識母音及母音的位置。
	能力	1.能聽辨、念出及寫出本課 4 個母音字母。 2.能聽辨及說出「外公、外婆、孫子、兩個、您(你)好嗎?」等詞彙。 3.能運用本課「คุณยาย สบายดีไหมครับ 外婆您好嗎?」句型與人互溝通通對話。 4.能運用泰國常用家庭稱謂詞彙與人互動。 5.能說出泰國與我國尊稱他人使用詞彙的異同。
	態度	1.能用合宜的態度問候及尊重他人。 2.能理解和欣賞泰國與我國不同的家庭文化特色。
第二課 鉛筆盒	知識	1.能認識「這นี้、那นั้น、(就)是 คือ、鉛筆 ดินสอ、鉛筆盒 ยางลบ、什麼 อะไร?、橡皮擦 ยางลบ」等詞彙。 2.能理解泰文這是什麼與中文的句型差異。
	能力	1.能聽辨、念出及寫出 4 個母音。 2.能聽辨及說出「這、那、(就)是、什麼、那是、橡皮擦」等詞彙。 3.能使用簡單問句「นี่คืออะไร 這是什麼?」及肯定句 นี่คือนินสอ 這是鉛筆，應用於日常生活中。 4.能說出泰國與我國學生使用文具的異同。 5.能運用泰常用文具詞彙與同學互動。
	態度	1.能愛惜自己與他人的文具。

		2.能與同學和樂相處，合作進行學習活動。
第三課 媽媽吃雞肉飯	知識	1.能認識「吃 กิน、雞肉飯 ข้าวมันไก่、泰式炒麵 ผัดไทย、雞 ไก่、飯 ข้าว、河粉湯」等詞彙。 2.能了解與長輩用語及平輩用語「吃」不同。 3.能了解泰國與我國常見食物詞彙的異同。
	能力	1.能聽辨、念出及寫出本課 4 個母音字母。 2.能聽辨及說出「吃、雞肉飯、泰式炒麵、雞、飯、河粉湯」等詞彙。 3.能運用泰國常用食物詞彙與人溝通互動。 4.能運用簡單句型「คุณแม่กินอะไรคะ 媽媽吃什麼?妹妹吃什麼?」的簡單問句。
	態度	1.能察覺自己對泰國食物的喜好。 2.能理解和欣賞泰國與我國不同的食物特色。
第四課 紅色的花	知識	1.能認識「~裡 ใน、有 มี、學校 โรงเรียน、花 ดอกไม้、紅色 สีแดง、黃色 สีเหลือง」等詞彙。 2.能了解泰國與我國校園環境的異同。
	能力	1.能聽辨、念出及寫出 4 個母音。 2.能認識「~裡、有、學校、花、紅色、黃色」等詞彙。 3.能使用「ในโรงเรียนมีอะไร 學校裡有什麼?」「ในโรงเรียนมีดอกไม้สีแดง 校園裏有紅花」等簡單句型與人互動。 4.能運用泰國常用顏色詞彙與人溝通互動。
	態度	1.能欣賞不同顏色的美感。 2.能理解和欣賞泰國與我國不同的顏色詞彙與用法。

六、新住民語文課程泰語第二學期教學計畫表如表 5。

表 5 第二學期教學計畫表（第一學習階段泰語第二冊）

教學期程	核心素 養	學習表現	學習內 容	單元名稱	節數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動
第二學期 第 1~4 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2	第一課 您好嗎? 1. 文本教學：解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明泰國互動禮儀。 2. 詞彙教學：正確範讀詞彙（句型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡	4	1.口頭報告：學生能分享情境觀察訊息。	家 E5 主動與家人分享。 多 E6 瞭解各	到外公外婆家時，使用泰語問安，並請爸媽在檢核簿上打勾。

		2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1 3- I -2	Bb- I -1 Bb- I -2 Bc- I -1 Bd- I -1 Bd- I -2	<p>進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>3. 聽一聽 連一連:利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的詞彙「外公」「外婆」「孫子」，做聽辨詞彙練習，並輪流由每位學生念，其他學生圈。</p> <p>4. 填一填 讀一讀：老師利用字卡、圖片及角色扮演讓學生練習依練習 <i>สวัสดิ์ครับ คุณตา、สวัสดิ์ หลานทั้งสอง</i>，以及「外婆您好嗎？我很好」的聽音練習及口說練習。</p> <p>5. 選一選 讀一讀：貼出句子，並利用口說練習爺爺您好嗎？等四句話及理解男生問安或女生問安的用語，並加強認讀詞彙。</p> <p>6. 加一加 讀一讀教學 利用詞卡展示</p> <p>คุณยาย คุณยาย สบายดีไหมคุณยาย คุณยาย สบายดีไหมครับ</p> <p>等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型「คุณยาย สบายดีไหมครับ」結構。</p> <p>7. 認識母音: 老師教導學生泰文字母 <i>อะ</i>、<i>อา</i>、<i>อิ</i>、<i>อู</i>，並教導學生認識、發音、及認識母音位置及描寫母音</p>		<p>2.口語溝通：學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。</p> <p>3.學習單（如連連看）</p> <p>4.實際操作：學生能角色扮演並正確表示互動禮儀。</p> <p>5.行為觀察：教師透過行為觀察，了解學生上課參與情形。</p> <p>6.檢核表：教師設計檢核表，提供學生自評、同學間互評或者他評（如家長）。</p>	文化間的多樣性與差異性。	
第 5~8 週	新-E-B1	1- I -1	Aa- I -1	<p>第二課鉛筆盒</p>	4	1.口頭報告	品 E1 良好生	老師以影片、圖

	新-E-C2	1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1 。	Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -2 Bd- I -3	<ol style="list-style-type: none"> 1. 文本教學：解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並介紹泰國學生常用文具或有特色的鉛筆盒。 2. 詞彙教學：正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。 3. 聽一聽 連一連：利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的詞彙「鉛筆盒」「鉛筆」「橡皮擦」，做聽辨詞彙練習，並輪流由每位學生念，其他學生圈。 4. 填一填 讀一讀：老師利用字卡、圖片及角色扮演讓學生練習依練習「นี่」、「ถือ」、「ดินสอ」，以及「這是什麼？這是鉛筆」的聽音練習及口說練習。 5. 選一選 讀一讀：貼出句子，並利用口說練習這是什麼？那是什麼？的問句用語，並加強認讀詞彙。 6. 加一加 讀一讀教學：利用詞卡展示 นี่、นี่ถือ、นี่ถือดินสอ 等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型「นี่ถือดินสอ」結構。 	<ol style="list-style-type: none"> 2. 口語溝通 3. 學習單 4. 實際操作 5. 行為觀察 6. 檢核表 7. 能在日常生活中正確的運用問候語。 	活習慣與德行。	片或實物介紹泰國具特色的文具，讓同學比較二國文具的不同點。
--	--------	--	--	--	--	---------	-------------------------------

				7. 認識母音：老師教導學生泰文字母 อี、อี๋、อุ、อุ๋ 教導學生認識、發音、及認識母音位置及描寫母音。				
第 9~10 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Ab- I -3 Ac- I -2 Ba- I -2 Bb- I -1 Bc- I -2 Bd- I -1	複習一 聽一聽畫一畫：當老師唸出單字時，用彩色筆將該圖繪出自己喜歡的顏色，並確認是否讀音正確。 連一連：老師將四個詞彙「ตา」「คุณยาย」「พี่สาว」「น้องสาว」及圖片貼在黑板，請同學上台當老師依序唸出詞彙，學生能依序做連一連動作，共依序唸出該詞彙字母。 兒歌教學：老師教唱兒歌我們的學校，並做律動引導學生共同參與。	2	1.實際操作 2.行為觀察 3.檢核表 4.能正確的辨識文具的泰文文字。 5.能展演兒歌。透過展演了解學生學習情形（如：歌詞、音律、動作及態度等等）。	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	老師帶領學生至學校活動表演，展現學習樂趣與成果。
第 11~14 週	新-E-B1 新-E-C2 新-E-C3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bc- I -1 Bd- I -2	第三課 媽媽吃雞肉飯 文本教學 1.解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明泰國請長輩用餐及晚輩吃飯用語的不同。 2. 詞彙教學：正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟	4	1.口頭報告 2.口語溝通 3.學習單 4.實際操作 5.行為觀察 6.檢核表 7.能在日常生活中正確的運用問候語。	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	1.老師介紹泰國食物特色，並與學生一起製作後進行品嚐。

		3- I -2		<p>練。</p> <p>3. 聽一聽 連一連:利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的詞彙「ข้าวมันไก่(雞肉飯)」「ผัดไทย(泰式炒麵)」「ก๋วยเตี๋ยว(河粉湯)」，做聽辨詞彙練習，並輪流由每位學生念，其他學生圈。</p> <p>4. 填一填 讀一讀：老師利用字卡、圖片及角色扮演讓學生練習依練習媽媽吃什麼?媽媽吃雞肉飯等句的聽音練習及口說練習。</p> <p>5. 選一選 讀一讀：貼出句子，並利用口說練習媽媽吃什麼?文才哥吃什麼?的問句用語，並練習角色扮演進行對話練習並加強認讀詞彙。</p> <p>6. 加一加 讀一讀教學 利用詞卡展示 「แม่」、「แม่กิน」、「แม่กินข้าว」、 「แม่กินข้าวมันไก่」等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型「แม่กินข้าวมันไก่」結構。</p> <p>7. 認識母音: 老師教導學生泰文字母 เอะ、เอ、แอะ、เอ教導學生認識、發音、及認識母音位置及描寫母音。</p>				
第 15~18	新-E-B1	1- I -1	Aa- I -1	第四課 紅色的花	4	1.口頭報告	戶 E1 善用五	老師介紹泰國校

週	新-E-C2	<p>1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1 3- I -2</p>	<p>Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bb- I -1 Bc- I -2 Bd- I -3</p>	<p>文本教學</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並介紹泰國常見的花卉或國花。 2. 詞彙教學：正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。 3. 聽一聽 連一連：利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的詞彙 「ดอกไม้สีแดง(紅色的花)」 「ดอกไม้สีเหลือง(黃色的花)」 「ยางลบ(橡皮擦)」，做聽辨詞彙練習，並輪流由每位學生念，其他學生圈。 4. 填一填 讀一讀：老師利用字卡、圖片及角色扮演讓學生練習依練習校園裏有什麼？有花等句的聽音練習及口說練習。 5. 選一選 讀一讀：貼出句子，並利用口說練習校園裏有什麼？有黃色的花、紅色的花等句，並練習角色扮演進行對話練習並加強認讀詞彙。 6. 加一加 讀一讀教學：利用詞卡展示「ใน」、「ในโรงเรียน」、「ในโรงเรียนมี」 「ในโรงเรียนมีดอกไม้」 	<ol style="list-style-type: none"> 2. 口語溝通 3. 學習單 4. 實際操作 5. 行為觀察 6. 檢核表 7. 能在日常生活中正確的運用問候語。 	<p>官感知環境，分別培養眼、耳、鼻、舌、觸覺及心靈的感受能力。</p>	<p>園景色及泰國國花，讓學生比較二國不同之處。</p>
---	--------	---	--	--	--	--------------------------------------	------------------------------

				<p>「ในโรงเรียนมีดอกไม้สีแดง」等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型「แม่กินข้าวมันไก่」結構。</p> <p>7. 認識母音：老師教導學生泰文字母 โอะ、โอ、เอะ เอาะ、ออ 教導學生認識、發音、及認識母音位置及描寫母音。</p>				
第 19~20 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bb- I -1 Bc- I -1 Bd- I -1 Bd- I -2	<p>複習二</p> <p>聽一聽畫一畫： 當老師唸出單字時，用彩色筆將該圖繪出自己喜歡的顏色，並確認是否讀音正確。</p> <p>連一連：老師將個三詞彙「ข้าวมันไก่」「ผัดไทย」「กล้วยเดี่ยว」及圖片貼在黑板，請同學上台當老師依序唸出詞彙，學生能依序做連一連動作，共依序唸出該詞彙字母。</p> <p>兒歌教學： 老師教唱兒歌抓黑螃蟹，並做律動引導學生共同參與。</p>	2	<p>1.實際操作</p> <p>2.行為觀察</p> <p>3.檢核表</p> <p>4.透過展演了解學生學習情形（如：歌詞、音律、動作及態度等等）。</p>	<p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>家 E5 主動與家人分享。</p>	<p>老師帶領學生至學校活動表演，展現學習樂趣與成果。</p>

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習 我們的學校課程計畫。https://c I rn.moe.edu.tw/Upload/ckf I le/f I les/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫(107_10_10).pdf

桃園市八德區大成國民小學 109 學年度上學期 二 年級 新住民語文 泰語 課程計畫

- 一、本課程每週學習節數(1)節，每學期合計(20)節，於晨光時間實施。
- 二、本學年課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點表列如表 1。

表 1 泰語第三冊及第四冊核心素養及學習重點參考表。

冊別		第三、四冊
核心素養	總綱	A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題。 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術涵養與美感素養 C1 道德實踐與公民意識 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解。
	課綱	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建議立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學習表現	學習態度	1-I-1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1-I-2 能樂於和不同語文背景的同儕交朋友。
	語言能力-聽說讀寫	2a-I-1 能聽辨新住民語言的母音。 2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-I-1 能掌握新住民語言的發音。 2b-I-2 能說出新住民語言的簡單詞彙。 2c-I-1 能念出新住民語言的母音。 2c-I-2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2c-I-3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。 2d-I-1 能書寫新住民語言的母音。

學習重點		2d- I -2 能書寫學習新住民語言的簡單詞彙。
	跨文化行動力	3- I -1 能與不同文化背景的人和樂相處。 3- I -2 樂於參與多元文化活動。
學習內容	語言要素	Aa- I -1 新住民語言的發音與語調。 Aa- I -2 新住民語言的聲調標記。 Aa- I -3 新住民語言的母音語拼讀系統。 Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。 Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句(如招呼語、感謝語等)。
	文化要素	Ba- I -1 與親屬互動時的問候規範(亦包含輩份、性別的因素)。 Bb- I -1 與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。 Bb- I -2 新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等(亦包含輩份、性別的因素)。 Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bc- I -2 新住民母國的學校生活情境。 Bd- I -2 新住民原生國的家庭校生活環境與我國的異同。 Bd- I -3 新住民母國的學校生活與我國的異同。

三、第二學期學習目標如表 2。

表 2 泰語第三冊學習目標參考表。

課名	學習目標
第一課 下雨了	<p>1. 認識、聽辨及說出今天、天氣、熱的、下雨、很、了、最近、雨季的詞彙；聽辨、念出及寫出母音 เอื้อะ</p> <p>เออ เอื้อะ เอียะ，能理解臺灣和泰國天氣異同的原因。</p> <p>2. 熟練使用「.....อากาศ..... ……天氣……」句型，能感受到家人對自己的愛，並對家人的付出懷抱感恩的心。</p> <p>3. 熟練使用感覺的語句，並能應用正確的詞彙說出形容天氣的話。</p>

<p>第二課 長長的鼻子</p>	<p>1. 認識、聽辨及說出鼻、大象、長的、耳朵、眼睛、小的、大的、而且等詞彙；聽辨、念出及寫出母音 เอื้อะ เอื้อ อัวะ อัว，並能理解自然環境的美、平衡、與完整性。</p> <p>2. 認識母音 เอื้อะ เอื้อ อัวะ อัว，並能感受與體驗自然環境的美好。</p> <p>3. 熟練使用「...และ …而且…」句型，在從事野外活動時，能關懷動、植物的生命，並由內心中自然而發愛護自然環境。</p>
<p>第三課 玩遊戲</p>	<p>1. 認識「身體、蛇、水、頭、去、來、尾巴」的詞彙，確實完成小組指派的工作，並能欣賞及認同小組其他成員的表現。</p> <p>2. 聽辨、念出及寫出母音 ออ๑、โ๑、โ๑、 เ๑๑，並能正確使用泰語玩遊戲。</p> <p>3. 熟練使用「ไหน哪個，.....ไป.....มา..... …來…去…」句型，表現出互助合作的精神，能欣賞自然環境的美。</p>
<p>第四課 泰國涼亭</p>	<p>1. 聽辨及說出「涼亭、泰國、涼爽的、有、在、看、到處都」的詞彙；聽辨、念出及寫出母音 ฤ๑ฤ๑ (ฤ)(ฤ๑)，並能理解泰國家庭生活與我國的異同</p> <p>2. 熟練使用「...คือ..... ไช้ใหม่是.....是嗎? 」和「...มี.....ทุกแห่ง.....有...到處都...」句型，並能以和樂與感恩的心情，與家人一同從事休閒活動。</p> <p>3. 在課堂中正確說出泰國的家庭生活環境，從事休閒活動時能體驗動植物生命的珍貴與自然環境的美好。</p>

四、新住民語文課程泰語第一學期教學計畫表如表 3。

表 3 第一學期教學計畫表（第一學習階段泰語第三冊）

教學期程	核心素 養	學習表現	學習內 容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化教學重點
第一學期 第 1~4 週	新-E-A1 新-E-B1	1-I-1 1-I-2	Aa-I-1 Aa-1-2	<p>第一課 下雨了</p> <p>8. 文本教學：</p>	4	遊戲評量、實 作評量、口頭	環 E8 認識天氣的溫	引導學生能瞭解 泰國與我國天氣

<p>新-E-C1</p>	<p>2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -2 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1</p>	<p>Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -2 Bd- I -2</p>	<p>解釋課名、課文情境概論與討論、課文朗讀、朗讀課文遊戲、泰語和中文對譯。(本課學習重點-天氣。)</p> <p>9. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>10. 語文活動： (1) 選一選 念一念： 老師準備撥放數位教材，學生依數位教材撥放詞彙，勾選正確圖片，教師巡迴行間，適時指導學生完成選一選。 教師展示詞彙卡，帶領學生說出詞彙，學生分組念、個別念，輪流並上臺練習。</p> <p>(2) 填一填 讀一讀： 教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成填一填；教師巡迴行間，適時指導學生完成填一填。 教師帶領學生朗讀填一填詞句，學生分組念、個別念，並指定學生念其他學生聽，輪流練習。</p> <p>(3) 選一選 讀一讀： 教師依例句，解釋填答方式，(今天)天氣很(熱)。(1) อากาศ (4) จังเลย 括弧內填上數字 1 跟 4。 教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成選一選，教師巡迴行間，適時指導學生完成。</p> <p>(4) 加一加 讀一讀：</p>	<p>發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能依提問回答問題。 2.能主動積極參與課程與遊戲。 3.能朗讀課文。 4.能聽辨及念出詞彙。 5.能替換詞彙念出句子。 6.能認識及習寫本課的母音。 7.能完成本課語文活動。 8.能說出泰國與我國天氣的差異。 	<p>度、雨量要素與覺察氣候的趨勢及極端氣候的現象。</p>	<p>的差異。</p>
---------------	--	---	--	--	--------------------------------	-------------

教師引導學生觀看課本句型，了解句型建立與句型的變化，示範領讀，引導學生聽。

教師解說課文內容及解釋語句加長的變化情形，如：ร้อนอากาศร้อน……完成一長句，讓學生更了解詞義，加強學習效果。

學生分組念、個別念，並指定學生念給其他學生聽，輪流練習。

(5)詞語組合:
 教師準備課文詞彙卡(一套五份)ร้อน อากาศ วันนี้ มาก，並將學生分組，各組分配一套詞彙卡，經由學生討論，各組組員分配一張詞彙卡。

教師配合課本內容，隨機念出詞句組合如 วันนี้ อากาศ ร้อน 等，學生依教師念句子，排出正確的詞句，再請各組學生依序念出自己手上詞彙卡內容。

(6)認識母音:
 老師用母音卡 เออะ เอะ เอียะ เอียะ 示範基本念法，老師讀，學生跟著讀；分組練習/個別練習。

(7)習寫母音：
 老師示範，學生看，帶領學生用手書空。老師再邀請學生到黑板範寫，確認正確的筆順，讓學生練習寫描紅，邊寫邊念出該母音的正確發音。

<p>第 5~8 週</p>	<p>新-E-A1 新-E-B1</p>	<p>1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -2 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1</p>	<p>Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I -2</p>	<p>第二課 長長的鼻子</p> <p>1. 文本教學： 解釋課名、課文情境概論與討論、課文朗讀、朗讀課文遊戲、泰語和中文對譯。(本課學習重點-五官。)</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>3. 語文活動： (1) 選一選 說一說： 教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成選一選；教師巡迴行間，適時指導學生。 教師展示詞彙卡，帶領學生說出詞彙卡內容，讓學生分組說出詞彙卡內容，並可指定學生出詞彙卡內容讓其他學生聽，輪流練習。 (2)填一填 讀一讀： 教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成填一填。 先填入泰國文，教師再指導學生填入中文，教師巡迴行間，適時指導學生。 教師帶領學生朗讀填一填內容，學生分組念、個別念，並指定學生念其他學生聽，輪流練習。</p>	<p>4</p>	<p>遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1.能依提問回答問題。 2.能主動積極參與課程與遊戲。 3.能朗讀課文。 4.能聽辨及念出詞彙。 5.能填入詞彙念出句子。 6.能認識及習寫本課的中音子音。 7.能完成本課語文活動。 8.能用泰語說出五官。</p>	<p>環 E1 參與戶外學習與自然體驗，覺知自然環境的美、平衡、與完整性。</p> <p>環 E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命</p>	<p>引導學生能瞭解泰國與我國對五官的說法和用詞之異同。</p>
----------------	--------------------------	--	---	---	----------	---	---	----------------------------------

(3)選一選 讀一讀：

教師依例句，解釋填答方式。大象的(象牙)好(長)。(2)ช้าง(5)จึงเลย括弧內填上數字 2 跟 5；教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成選一選，教師並巡迴行間，適時指導學生。

教師帶領學生朗讀填一填詞句，學生分組念、個別念，並可指定學生念其他學生聽，輪流練習。

(4)加一加 讀一讀：

教師引導學生觀看課本句型，並了解句型建構和觀察句型的變化。

教師示範領讀，引導學生聽並解說課文內容及解釋語句加長的變化情形，如：ช้าง->งวงช้าง……………完成一長句，讓學生更了解詞義，加強學習效果。

讓學生分組念，個別念，並可指定學生念給其他學生聽，輪流練習。

(5) 詞語組合

教師準備課文詞彙卡(一套五份)ช้าง งวง ยาว ตา เล็ก，將學生分組，各組分配一套詞彙卡，經由學生

				<p>討論，各組組員分配一張詞彙卡。</p> <p>教師領讀每張詞彙卡，讓每位學生能認讀自己手上的詞彙卡，配合課本，隨機念出詞句</p> <p>組合如 กวางช้างยาว 等，學生依教師念句子，排出正確的詞句，再請各組學生依序念出自己手上詞彙卡內容。</p> <p>(6)認識母音： 老師用母音卡 เอื้อะเอื้อ อัวะ อัว 示範基本念法，老師讀、學生跟著讀，學生再分組練習與個別練習。</p> <p>(7)習寫母音： 教師示範，學生看，帶領學生用手書空。讓學生練習寫，邊寫邊念出該母音的正確發音。</p>				
第 9~10 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-C1</p>	<p>1- I -1</p> <p>1-I-2</p> <p>2a- I -1</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -1</p> <p>2c- I -2</p> <p>2c- I -3</p> <p>3- I -1</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -2</p> <p>Aa- I -3</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p> <p>Bc- I -1</p> <p>Bd- I -2</p>	<p>複習一</p> <p>1. 選一選 念一念： 學生依教師所撥放之數位教材勾選出正確圖片，教師巡迴行間，適時指導學生完成選一選。 教師展示詞彙卡，帶領學生說出詞彙，由學生分組念、個別念，並指定學生念給其他學生聽、輪流練習，再個別上臺練習</p> <p>2.連一連： 教師播放數位教材，學生依</p>	2	<p>遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1.能依提問回答問題。</p> <p>2.能主動積極參與課程與歌唱。</p>	<p>品 E1</p> <p>良好生活習慣與德行。</p>	<p>引導學生能流暢地唱出泰國兒歌。</p>

				<p>數位教材內容，完成連一連；教師巡迴行間，適時指導學生完成連一連。</p> <p>教師把詞句卡貼在黑板上。老師將學生分組，各組派學生上臺回答。</p> <p>3.兒歌教學：</p> <p>老師教唱兒歌-大象歌，並做律動引導學生共同參與。歌謠律動:學生分組個別練習，每組一句；讓學生分組練習歌詞動作；各組分享表演，並唱出每個動作的歌詞與律動。</p>		<p>3.能朗讀課文。</p> <p>4.能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5.能念出連一連的句子。</p> <p>6.能與全班一起流暢地唱出兒歌。</p> <p>7.能將養成遵守交通規則的習慣。</p>		
第 11~14 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-B3</p>	<p>1- I -1</p> <p>1- I -2</p> <p>2a- I -1</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -1</p> <p>2c- I -2</p> <p>2c- I -3</p> <p>2d- I -1</p> <p>3- I -1</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -2</p> <p>Aa- I -3</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p> <p>Bc- I -1</p> <p>Bd- I -2</p>	<p>第三課 玩遊戲</p> <p>1. 文本教學：</p> <p>解釋課名、課文情境概論與討論、課文朗讀、朗讀課文遊戲、泰語和中文對譯。(本課學習重點-母國生活環境。)</p> <p>2. 詞彙教學：</p> <p>老師示範正確的基本詞彙念法。(注意嘴型、及發音部位，並手勢來強調聲調)；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>3. 語文活動：</p> <p>(1)填一填 讀一讀：</p> <p>教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成填一填，先填入泰國文，教師再指導學</p>	4	<p>遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1.能依提問回答問題。</p> <p>2.能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3.能朗讀課文。</p> <p>4.能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5.能填入詞彙念出句子。</p> <p>6.能認識及習寫</p>	<p>家 E3</p> <p>家人的多元角色與責任。</p> <p>家 E9</p> <p>家庭日常消費</p>	<p>引導學生</p> <p>1.能瞭解泰國和我國生活環境的差異。</p> <p>2.能瞭解泰國和我國兒童遊戲的差異。</p>

			<p>生填入中文，教師巡迴行間，適時指導學生。</p> <p>教師帶領學生朗讀填一填內容，由學生分組念、個別念，並可指定學生念其他學生聽，輪流練習。</p> <p>(2)加一加 讀一讀：</p> <p>教師引導學生觀看課本句型，並觀察句型的變化，示範領讀，引導學生聽。</p> <p>教師解說課文內容及解釋語句加長的變化情形，如：</p> <p>กินน้ำบ่อ 先加 แมงอ่อย 再加 โสภ, 完成一長句，讓學生更了解詞義，加強學習效果。</p> <p>由學生分組念、個別念，並可指定學生念給其他學生聽，輪流練習。</p> <p>(3) 詞語組合：</p> <p>教師準備課文詞彙卡(一套五份)กินน้ำบ่อ、แมงอ่อย、โสภ, 將學生分組，各組分配一套詞彙卡，經由學生討論，各組組員分配一張詞彙卡。</p> <p>教師領讀每張詞彙卡，讓每位學生能認讀自己手上的詞彙卡，配合課本內容，隨機念出</p>	<p>本課的母音。</p> <p>7.能參與小組討論，並樂意接受小組分配的任務。</p> <p>8.能完成本課語文活動。</p> <p>9.能說出 1 種以上泰國常見遊戲。</p> <p>9.能瞭解我國與泰國生活文化的差異。</p>		
--	--	--	--	--	--	--

詞句組合如 แมงอ่อยกินน้ำบ่อ 等，讓學生依教師念句子，排出正確的詞句，再請各組學生依序念出自己手上詞彙卡內容。

(4)選一選 讀一讀：

教師依例句，解釋填答方式，例：(爸爸)喝(井)水 (5) กินน้ำ

(1)水，括弧內填上數字 5 跟 1。

教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成選一選，教師巡迴行間，適時指導學生。

教師帶領學生朗讀填一填詞句，由學生分組念、個別念，再指定學生念其他學生聽，輪流練習。

(5)組一組 讀一讀：

教師依例句，說明填答方式，第 1 行學生組合數字 6 1 4 1 5，第 2 行則填出泰文

คุณพ่อโยกไปโยกมา。

教師播放數位教材，學生依數位教材內容完成練習，教師巡迴行間，適時指導學生。

教師帶領學生朗讀組一組詞

				<p>句，由學生分組念、個別念，並可指定學生念其他學生聽，輪流練習</p> <p>(6)認識母音：</p> <p>老師用母音卡 อา ไอ ออ เอา</p> <p>示範基本念法，老師讀、學生跟著讀，再讓分組練習與個別練習。</p> <p>(7)習寫母音：</p> <p>老師示範，學生看，帶領學生用手書空，再邀請學生到黑板範寫，確認正確的筆順。</p> <p>由學生練習寫描紅，邊寫邊念出該母音的正確發音。</p>				
第 15~18 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-C1</p>	<p>1- I -1</p> <p>1- I -2</p> <p>2a- I -1</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -1</p> <p>2c- I -2</p> <p>2c- I -3</p> <p>2d- I -1</p> <p>3- I -1</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -2</p> <p>Aa- I -3</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p>	<p>第四課 泰國涼亭</p> <p>1.文本教學：</p> <p>解釋課名、課文情境概論與討論、課文朗讀、朗讀課文遊戲、泰語和中文對譯。(本課學習重點-居住環境的差別。)</p> <p>2.詞彙教學：</p> <p>正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣。</p> <p>及熟練。</p> <p>3. 語文活動：</p> <p>(1)選一選 念一念：</p>	4	<p>遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1.能依提問回答問題。</p> <p>2.能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3.能朗讀課文。</p> <p>4.能聽辨及念出詞彙。</p>	<p>家 E15</p> <p>個人與家庭生活作息的規劃。</p> <p>環 E2</p> <p>覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命。</p>	<p>引導學生能瞭解泰國休閒活動與生活環境和我國的異同。</p>

學生依教師撥放之數位教材詞彙，勾選正確圖片，教師巡迴行間，適時指導學生完成選一選。

教師展示詞彙卡，帶領學生說出詞彙，由學生分組念、個別念，並可指定學生念給其他學生聽，輪流練習或個別上臺練習。

(2)連一連：

學生準備尺和筆，準備進行連一連活動，由教師播放數位教材，學生則依數位教材內容，完成練習，教師巡迴行間，適時指導學生。

(3)詞彙遊戲：

教師把詞彙卡貼在黑板上，將學生分組，各組派學生上臺搶答。

聽教師念，學生用手指指出詞彙卡，正確者得分。

(4)選一選 讀一讀：

教師依例句，解釋填答方式，例：(這)是(鉛筆盒)是嗎?

(1) คือ (5) ใหม่ ครับ

括弧內填上數字 1 跟 4。

教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成練習，教師巡迴行間，適時指導學生。

教師再帶領學生朗讀填一填詞句，由學生分組念、個別念，並可指

5.能填入詞彙念出句子。

6.能認識及習寫本課的母音。

7.能參與小組討論，並樂意接受小組分配的任務。

8.能完成本課語文活動。

9.能說出 1 種以上泰國的休閒活動。

10 能說出和家人一起從事的休閒活動。

11.能說出在從事休閒活動時要如何愛護環境。

定學生念其他學生聽，輪流練習。

(5) 加一加 讀一讀

教師引導學生觀看課本句型，並觀察句型的變化，解說課文內容及解釋語句加長的變化情形，如

ศาลาศาลาไทย.....完成一長句，讓學生更了解詞義，加強學習效果。

教師示範領讀，引導學生聽，由學生分組念、個別念，並可指定學生念給其他學生聽，輪流練習。

(6) 詞語組合

教師準備課文詞彙卡(一套五份)

第 1 套：ศาลา ไทย ทุกแห่ง

第 2 套：โรงเรียน นี้ คือ ไซไหม

ครับ

將學生分組，各組分配一套詞彙卡，經由學生討論，各組組員分配一張詞彙卡。

教師領讀每張詞彙卡，讓每位學生能認讀自己手上的詞彙卡並配合課本內容，隨機念出詞句

組合如 ศาลาไทย 或 นี้คือโรงเรียน

				<p>等，讓學生依教師念句子，排出正確的詞句，再請各組學生依序念出自己手上詞彙卡內容。</p> <p>(7)認識母音：</p> <p>教師用母音卡 ɪ ɪɪ (ɪ) (ɪɪ)</p> <p>示範基本念法，教師讀，學生跟著讀，再讓學生分組練習與個別練習。</p> <p>(6) 習寫母音：</p> <p>教師示範，學生看，帶領學生用手書空，再邀請學生到黑板範寫，確認正確的筆順</p> <p>學生練習寫描紅，邊寫邊念出該母音的正確發音。</p>				
第 19~20 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-B3</p>	<p>1- I -1</p> <p>1- I -2</p> <p>2a- I -1</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -1</p> <p>2c- I -2</p> <p>2c- I -3</p> <p>2d- I -1</p> <p>3- I -1</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -2</p> <p>Aa- I -3</p> <p>Bc- I -1</p> <p>Bb- I -2</p>	<p>複習二</p> <p>1. 課文語句練習：</p> <p>教師引導學生觀看課本句型，並觀察句型的變化，並示範領讀引導學生聽。</p> <p>由學生分組念、個別念，並可指定學生念給其他學生聽，輪流練習。</p> <p>2.讀一讀 連一連：</p> <p>教師帶領學生朗讀選一選詞句，由學生分組念、個別念，並可指定學生念給其他學生聽，輪流練習。</p> <p>學生準備尺和筆，準備進行</p>	2	<p>遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1.能依提問回答問題。</p> <p>2.能主動積極參與課程與歌唱。</p> <p>3.能朗讀課文。</p> <p>4.能聽辨及念出詞彙。</p>	<p>環 E14</p> <p>覺知人類生存與發展需要利用能源及資源，學習在生活中直接利用自然能源或自然形式的物質。</p>	<p>引導學生能流暢地唱出泰國兒歌。</p>

			<p>連一連活動，教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成連一連，教師巡迴行間，適時指導學生。</p> <p>3. 詞彙遊戲: 教師把詞彙卡貼在黑板上，將學生分組，各組派學生上臺搶答。 聽教師念，學生用手指出詞彙卡，正確者得分。</p> <p>4. 兒歌教學： 老師教唱兒歌，並做律動引導學生共同參與。歌謠律動:學生分組個別練習，每組一句；讓學生分組練習歌詞動作；各組分享表演，並唱出每個動作的歌詞與律動。</p>	<p>5.能替換詞彙念出句子。</p> <p>6.能唱出泰國兒歌。</p>		
--	--	--	--	---------------------------------------	--	--

五、第二學期學習目標如表 4。

表 4 泰語第四冊學習目標參考表。

課名	學習目標
第一課 唱國歌	<ol style="list-style-type: none"> 1. 認識、聽辨及說出你（平輩之間）、唱、國歌、會~聽、可以~，能、給的詞彙，並正確運用於對話中。 2. 聽辨、念出及寫出中音子音 ก (กอ), จ (จอ)，欣賞不同國家的文化。 3. 熟練使用「……. เป็นไหม 會…嗎?」句型，理解泰國和我國校園生活的異同，與來自不同文化的同學和樂相處。

<p>第二課 下課 10 分鐘</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 認識、聽辨及說出下課、做、將要、廁所、進、玩、足球、跳繩等詞彙，並運用在日常生活中。 2. 認識、聽辨、念出及寫出中音子音 ค (คอ), กุ (กอ), ต (ตอ) กุ (กอ)，並正確運用。 3. 能熟練使用「...จะ... .. 要...」句型對他人介紹學校課間活動，在下課時間快樂的從事課間活動並注意安全。
<p>第三課 打錯電話</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 認識、聽辨及說出「喂（電話用語）、打（電話）、錯、號碼、不是、是嗎？」的詞彙，於平時生活中實踐電話禮貌。 2. 認識、聽辨、念出及寫出中音子音 บ (บอ), ป (ปอ), อ (ออ)，欣賞及認同小組其他成員的表現。 3. 熟練使用「...โทร打(電話)...」句型，確實完成小組指派的工作，表現出互助合作的精神
<p>第四課 去朋友家</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 認識、聽辨及說出「伯母、朋友的媽媽、謝謝您（晚輩對長輩）、同學、(男生)我的（晚輩對長輩）、坐、隨意」的詞彙，欣賞每個人的優點。 2. 能認識、聽辨、念出及寫出中音子音 ก จ ด ต บ ป อ，正確運用之。 3. 能熟練使用「...ของ..... . ..的..... 」詞句，能在課堂中正確用泰語自我介紹，發現並欣賞自己的喜好，自在的向大家介紹自己。

六、新住民語文課程泰語第二學期教學計畫表如表 5。

表 5 第二學期教學計畫表（第一學習階段泰語第四冊）

教學期程	核心素養	學習表現	學習內容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實質內涵	跨文化教學重點
<p>第二學期 第 1~4 週</p>	<p>新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1</p>	<p>1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2</p>	<p>Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bb- I -1</p>	<p>第一課 唱國歌 1. 文本教學： 解釋課名、課文情境概論與討論、課文朗讀、朗讀課文遊戲、泰語和中文對譯。（本課學習重點-學校生活。） 2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部</p>	<p>4</p>	<p>遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p>	<p>國 E3 向外國人介紹我國文化特色的能力。</p>	<p>1. 尊重其他國家愛國的表現方式，藉由泰國國歌理解泰國小學生校園生活與他國之差異。 2. 教師可以用影片介紹</p>

		<p>2c- I -1 2c- I -2 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1</p>	<p>Bb- I -2 Bc- I -2 Bd- I -3</p>	<p>位及手勢等)；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>3. 語文活動：</p> <p>(1) 聽一聽 填一填： 學生依教師念讀內容(由教師自行決定，無標準答案)，完成填一填。教師展示詞句卡(เธอร้องให้ฉันฟังได้ไหม)，帶(เธอร้องให้ฉันฟังได้ไหม)，帶領學生說出詞說出詞句卡內容學生分組說出詞句卡內容。教師指導學生勾選出正確中文句子。</p> <p>(2) 讀一讀 選一選： 教師展示詞句卡(เธอร้องให้ฉันฟังได้ไหม)，(เธอร้องให้ฉันฟังได้ไหม)，帶領學生說出詞說出詞句卡內容。學生分組說出詞句卡內容。教師指導學生勾選出正確中文句子。</p> <p>(3) 讀一讀 填一填： 填教師示範領讀答案框中的詞彙，引導學生聽。教師解說詞彙 เธอ ร้อง ได้เพลงชาติ เป็นฟัง ให้，讓學生更了解文更了解文意，加強學習效果。請學生準備筆，準備進行填一填活動。教師依例句，解釋填答方式。你會唱歌 (6) ร้องเพลง (4) 括弧內填上數字 6 跟跟 4。教師播放數位教材，學生依老師說明，完成填一填。</p> <p>(4) 認識中音子音： 老師用中音子音卡)ก(กอ)จ(จอ 示範基本念法，並教導學生認識、發音、</p>	<p>1.能依提問回答問題。</p> <p>2.能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3.能朗讀課文。</p> <p>4.能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5.能替換詞彙念出句子。</p> <p>6.能認識及習寫本課的中音子音。</p> <p>7.能完成本課語文活動。</p> <p>8.能說出泰國與我國天氣的差異。</p>	<p>國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p>	<p>泰國小朋友上學時的學習情形，這樣可以讓本國小朋友不用透過文字，更直接的認識泰國文化。</p>
--	--	---	---	---	--	---------------------------------	---

				及認識母音位置及描寫子音				
第 5~8 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -2 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>第二課下課 10 分鐘</p> <p>1. 文本教學： 解釋課名、課文情境概論與討論、課文朗讀、朗讀課文遊戲、泰語和中文對譯。(本課學習重點-校園環境和課間活動。)</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>3. 語文活動: (1)聽一聽 說一說: 教師解說詞彙 ฟุตบอลพัก ๑๐ นาที กระโดดเชือก กระโดดเชือก เล่นห้องน้ำ จะ 讓學生更了解文了解文意，加強學習效果。教師展示詞句卡(พัก ๑๐ นาทีเธอจะทำอะไร)，帶領學生領學生說出詞句卡內容。</p> <p>(2) 讀一讀 填一填： 教師解說詞彙 ห้องน้ำ,ฟุตบอล ,กระโดดเชือก ห้องน้ำ,ฟุตบอล ,กระโดดเชือก 讓學生更了解文更了解文意，加強學習效果。教師展</p>	4	遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。 1.能依提問回答問題。 2.能主動積極參與課程與遊戲。 3.能朗讀課文。 4.能聽辨及念出詞彙。 5.能填入詞彙念出句子。 6.能認識及習寫本課的中音子音。 7.能完成本課語文活動	安 E7 探究運動基本的保健。	尊重泰國藤球的古老民間體育活動，懂得欣賞各國的體育活動，理解文化差異。

				<p>示提問詞句卡 เธอจะทำอะไร` 你要做什麼?教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成填一填。</p> <p>(3)說一說 讀一讀： 教師解說詞彙 ห้างน้ำ,ฟุตบอล ,กระโดดเชือก ห้างน้ำ,ฟุตบอล ,กระโดดเชือก 讓學生更了解文 更了解文意，加強學習效果。教師依 例句，解釋填答方式。</p> <p>(3)เธอจะ(4)อะไร 下課你要做什麼？括 括弧內填上數字 3 跟 4</p> <p>(4)認識中音子音： 老師用中音子音卡示範基本念法。ด (ดอ),ฉ (คอ), ต(ตอ), ฉ(จอ)教導學生認識、 認識、發音、及認識中音子音位置及 描寫</p>				
第 9~10 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-C2</p>	<p>1- I -1</p> <p>1- I -2</p> <p>2a- I -1</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -1</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -2</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p> <p>Bd- I -3</p>	<p>複習一</p> <p>1.讀一讀連一連： 教師引導學生讀出詞彙。 ฉันจะไปเล่น กระโดดเชือกฉันจะไปเล่น ฟุตบอลฉันจะไป ฟุตบอลฉันจะไป ร้องเพลง。學生分組念/個別</p>	2	<p>遊戲評量、實 作評量、口頭 發表、口語表 達、行為觀察 等方式，進 行學習檢核。 1.能依提問回</p>	<p>安 E6 了解自己的 身體。</p> <p>安 E7 探究運動基 本的保健。</p>	<p>理解並欣賞泰國國旗 之演變，尊重泰國國 旗。 資料來源 泰國旅遊局 http://www.tattpe.org.tw</p>

		2c- I -2 2c- I -3 3- I -1		<p>念/個別念。請學生準備尺和筆，準備進行連一連活動。教師把詞句卡(ฉันจะไปเข้าห้องน้ำแล้วเดี๋ยว)貼在黑板上。黑板上。老師將學生分組，各組派學生上臺回答，如：ฉันจะไปเล่นฟุตบอล.</p> <p>2.兒歌教學： 老師教唱兒歌呱呱雞，並做律動引導學生共同參與。</p>		<p>答問題。</p> <p>2.能主動積極參與課程與歌唱。</p> <p>3.能朗讀課文。</p> <p>4.能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5.能念出連一連的句子。</p> <p>6.能與全班一起流暢地唱出兒歌。</p> <p>7.能將養成遵守交通規則的習慣。</p>		
第 11~14 週	新-E-A2 新-E-B1 新-E-C3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -2 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>第三課 打錯電話</p> <p>1.文本教學： 解釋課名、課文情境概論與討論、課文朗讀、朗讀課文遊戲、泰語和中文對譯。(本課學習重點-說數字和打電話。)</p> <p>2.詞彙教學： 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>3.語文活動:</p>	4	<p>遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1.能依提問回答問題。</p> <p>2.能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3.能朗讀課</p>	國 E5 體認國際文化的多樣性。	理解泰國和我國電話禮貌用語的異同，尊重泰國和我國數字說法和用法的異同。

			<p>(1) 讀一讀 連一連： 教師示範領讀詞彙數字 0-9(๐ ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙)，引導學生聽。教師利用數字詞卡，閃示數字卡讓學生回答泰語讀音。學生依數位教材內容，完成連一連，教師巡迴行間，適時指導學生完成連一連</p> <p>(2) 聽一聽 填一填： 教師示範領讀詞彙，引導學生聽。教師解說詞彙 รื่อง โทร ผิดแล้ว เบอร์ ผิด ใช่ไหม ใช่ไหม 讓學生更了解文意，加強學習效果。學生依教師念讀內容(由教師自行決定，無標準答案)，完成填一填</p> <p>(3) 說一說 寫一寫： 教師展示數字詞卡 26959941(๒ ๖ ๙ ๕ ๙ ๙ ๕ ๑)，帶領學生說出詞彙卡內容。學生分組說出詞彙卡內容。指導學生寫出自己家裡電話號碼，並用泰語說出來。</p> <p>(4) 讀一讀 填一填： 教師示範讀例句，引導學生聽</p>	<p>文。</p> <p>4.能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5.能填入詞彙念出句子。</p> <p>6.能認識及習寫本課的中音子音。</p> <p>7.能參與小組討論，並樂意接受小組分配的任務。</p> <p>8.能完成本課語文活動。</p> <p>9.能瞭解我國與泰國生活文化的差異。</p>		
--	--	--	--	---	--	--

เขโทรผิดแล้ว 你打(電話)錯了。教師複習複習填答詞彙 ดู, ร้อง, อุดม, พืชหาย, แมงไซ้, แมงไซ้, 讓學生更了解文意, 加強學習效果。教師依例句, 解釋填答方式。เขอ()ผิดแล้ว 你打(電話)錯了。了。()內填入 โทร。教師帶領學生朗讀填一填詞句如: เขอดู ผิดแล้ว。學生學生分組念, 個別念。

(5) 讀一讀 選一選:

教師解說詞彙

ขอโทษนะ, ไม่ใช่, ฮัลโล, ไซ้ไหม, ผิด, เบอร์, อุดม, โทร, ผิด, เบอร์, อุดม, โทร, 讓學生更了解文意, 意, 加強學習效果。教師依例句, 解釋填答方式。喂! 吳東嗎?

(2) อุดม(6)教師播放數位教材, 學生生依數位教材內容, 完成選一選。

(6) 認識中音子音:

老師教導學生泰文中音子音 บ(บอ), ป(ปอ), อ(ออ)教導學生認識、發音、及認

				識中音子音位置及描寫中音子音。				
第 15~18 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -2 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bb- I -1	<p>第四課 去朋友家</p> <p>1. 文本教學： 解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文、朗讀課文遊戲、泰語和中文對譯，並介紹泰國和我國在生活環境、泰國人見面禮節有何異同。</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>3. 語文活動： (1)聽一聽 填一填： 利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的詞彙 คุณป้า, เพื่อนร่วมชั้น, ของผม, นั่ง, ขอบคุณ, นั่ง, ขอบคุณ, ตามสบาย, 做聽辨詞彙練習，練習，並輪流由每位學生念，其他學生圈。</p> <p>(2)選一選 讀一讀： 老師利用字卡、圖片及角色扮演讓學生練習依練習校園裏有什麼?有花等句的聽音練習及口說練習。教師解說詞句： คุณเป็นเพื่อนร่วมชั้นของ(□ผม□ฉัน)</p>	4	<p>遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1.能依提問回答問題。</p> <p>2.能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3.能朗讀課文。</p> <p>4.能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5.能填入詞彙念出句子。</p> <p>6.能認識及習寫本課的中音子音。</p> <p>7.能參與小組討論，並樂意接受小組分配的任務。</p> <p>8.能完成本課語文活動。</p> <p>9.能正確使用</p>	家 E15 個人與家庭生活作息的規劃。	理解泰國與我國自我介紹姓名時的差異，尊重泰國互動禮儀與我國的異同，並能接納欣賞。

				<p>พม <input type="checkbox"/> (ฉัน) 吳東是我的同學(平輩) ✓ 選 <input type="checkbox"/> พม。讓學生更了解文意，加強學習效果。請學生準備筆，準備進行選一選活動。教師帶領學生朗讀選一選詞句，如：วันซัซเป็นพี่ชายของฉัน。</p> <p>(3) 加一加 讀一讀： 利用詞卡展示 นั่ง เจริญนั่ง เจริญนั่งตามสบาย 等 เจริญนั่งตามสบาย 等變化，指導學生比較前比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型結構。</p> <p>(4) 寫一寫 讀一讀： 老師示範，學生看。老師帶領學生用手書空。老師再邀請學生到黑板範寫，確認正確的筆順。</p> <p>(5) 認識中音子音：老師教導學生泰文中音子音 กจคตบปอญญ 教導學生認識、發音、及認識中音子音位置及描寫中音子音。</p>		泰國語進行自我介紹。		
第 19~20 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1	Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ba- I -1 Bb- I -1	<p>複習二</p> <p>1. 用學過的詞彙做自我介紹： 學生朗讀第三課和第四課課文語詞彙，熟悉自我介紹的用語。教師引導學生發表自己的自我介紹內容。</p>	2	遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進	環 E14 覺知人類生存與發展需要利用能源及資源，學習在	學生能理解兒歌歌詞並流暢地唱出泰國兒歌，懂得欣賞、尊重同儕的表現。

	2b- I -2 2c- I -2 2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1 3- I -2	Bd- I -1	2.兒歌教學： 老師教唱兒歌跳島民舞歌，並做律動引導學生共同參與。	行學習檢核。 1.能依提問回答問題。 2.能主動積極參與課程與歌唱。 3.能朗讀課文。 4.能聽辨及念出詞彙。 5.能替換詞彙念出句子。 6.能唱出泰國兒歌。	生活中直接利用自然能源或自然形式的物質。	
--	--	----------	--------------------------------------	---	----------------------	--

桃園市八德區大成國民小學 109 學年度上學期 二 年級 新住民語文 印尼語 課程計畫

- 一、本課程每學期每週學習節數（1）節，二學期合計（40）節，於晨光時間實施。
- 二、本學期課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點表列如表 1。

表 1 印尼語第三冊及第四冊核心素養及學習重點參考表。

核心素養	總綱	A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術涵養與美感素養 C1 道德實踐與公民意識 C2-人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解
	課綱	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
	學習態度	1- I -1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1- I -2 能樂於和不同語文背景的同學交朋友。
		2a- I -1 能聽辨新住民語言的字母。

學 習 表 現	語言能力-聽 說讀寫	2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。 2b- I -2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -1 能唸出新住民語言的字母。 2c- I -3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。 2d- I -1 能書寫新住民語言的字母。 2d- I -2 能書寫所學習新住民語言的簡單詞彙。
	跨文化行動力	3- I -1 能與不同文化背景的人和樂相處。 3- I -2 樂於參與多元文化活動。
	學 習 重 點	<p>語言要素</p> <p>Aa- I -1 新住民語言的發音。 Aa- I -3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。 Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。</p> <p>文化要素</p> <p>Ba- I -1 與親屬互動時的問候規範(亦包含輩分、性別的因素) Bb- I -2 新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等(亦包含輩分、性別的因素)。 Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bc- I -2 新住民原生國的學校生活環境。 Bd- I -2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。</p>

三、學期學習目標如表 2

表 2-1 印尼語第三冊學習目標參考表

課名	學習目標
第一課 下雨天	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識、聽辨及說出「雨、傘、下、不客氣、帶、接、已經」的詞彙，結合熟練使用「Hujan telah turun 下雨了」的句型，並能在生活中應用正確的詞彙，說出形容天氣變化的詞語。 2. 能聽辨、念出及寫出字母 M m、Nn、Oo，瞭解不同文化中語言的表達差異。 3. 能理解我國和印尼天氣異同的原因，感受地理因素所造成不同文化的差異。 4. 能熟練使用感謝的語句並以正確的詞彙對家人說；對家人的付出懷抱感恩的心，進一步感受到家人對自己的愛。

<p>第二課 看花</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識、聽辨及說出「眼睛、嘴巴、耳朵、鼻子、聽、聞、故事、看」的詞彙，結合熟練使用「…… dengan …… 我用……」句型，在生活中掌握如何表達個人感受與對自然環境的美好體驗。 2. 能認識、聽辨、念出及寫出字母 P p、Q q 和 R r，瞭解不同文化的語言差異。 3. 能理解自然環境的美、平衡、與完整性，並能在從事野外活動時，關懷動、植物的生命。 4. 在活動中感受與體驗自然環境的美好，並由內心中由然而發愛護自然環境。
<p>第三課 搖竹琴</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識、聽辨及說出「表哥/表姊、表妹/表弟、玩、竹琴、厲害、正在、和」的詞彙，結合熟練使用「… dan……和…」和「…bermain……玩…」的句型，進而能正確使用印尼語稱呼家人，感受印尼與台灣文化的差異。 2. 能認識、聽辨、念出及寫出字母 S s、T t 和 U u，瞭解不同文化的語言差異。 3. 能在課堂活動及遊戲中確實完成小組指派的工作，並在過程中欣賞及認同小組其他成員的表現，展現出互助合作的精神，更能欣賞自然環境的美。
<p>第四課 舅舅家</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識、聽辨及說出「多、家、我們、院子、蓮霧樹、可以在和」的詞彙，結合熟練使用「…ada…有， di…在， bisa…可以」句型，以瞭解不同文化的語言差異。 2. 能認識、聽辨、念出及寫出字母 Vv、Ww 和 Xx，瞭解不同文化的語言差異。 3. 能在課堂中正確說出印尼的家庭生活環境，並理解印尼家庭生活與我國的異同。 4. 能在課堂活動及遊戲中感受覺知生物生命的美與價值，進而能關懷體驗動、植物的生命與自然環境的美。

表 2-2 印尼語第四冊學習目標參考表。

課名	學習目標
<p>第一課 印尼的宗教學校</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識、聽辨及說出「他/她、讀、會、伊斯蘭教、可蘭經、年級、學習/讀書」的詞彙，結合熟練使用「……bisa……」「(人物)會……。」的句型，以感受印尼與台灣文化的差異。 2. 能認識、聽辨及拼讀字母 Yy、Zz，瞭解不同文化的語言差異。 3. 能說出校園生活，進而理解並能理解印尼和我國學制的異同。並能欣賞不同國家的文化，與來自不同文化的同學和樂相處。
<p>第二課 下課了</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能聽辨、說出及拼寫「他們、玩/演奏、去、下課、溜溜球、到達、木琴/鐵琴、」等詞彙，並結合熟練「我要去…。」句型，說出自己課後/課間從事的活動，以感受印尼與台灣文化的差異。 2. 能認識、聽辨、念出及寫出 ai、au、oi、ei，瞭解不同文化的語言差異。 3. 能在下課時間快樂的從事課間活動，而在從事課間活動時也能注意自己和他人的安全。

<p>第三課 打電話</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識、聽辨、念出「電話、您、個/顆/塊、數字 123456」的詞彙，並結合熟練念出印尼的正確電話用語，以感受印尼與台灣文化的差異。 2. 能認識複合子音 kh、ng 及寫出字母 kh、ng，瞭解不同文化的語言差異。 3. 能正確使用印尼語稱呼，結合本課所學詞彙與句型，進行家人之間電話對話練習，實踐電話禮貌。 4. 在課堂活動及遊戲中能確實完成小組指派的工作，欣賞及認同小組其他成員的表現，表現出互助合作的精神。
<p>第四課 自我介紹</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識、聽辨及說出及拼讀「七、年歲、喜歡、年齡、大家、小提琴」的詞彙，結合熟練使用「……suka……喜歡……」句型，以感受印尼與台灣文化的差異。 2. 認識複合子音 sy 和 ny 及其拼音，並能聽辨、念出及寫出母音拼音 sy 和 ny，以瞭解不同文化的語言差異。 3. 能在課堂中正確說出印尼的人際互動禮儀，進而理解印尼互動禮儀與我國的異同。 4. 在遊戲互動中了解印尼的基本禮儀，進而發現自己的喜好並欣賞自己與他人的優點。

四、新住民語文課程印尼語第一學期教學計畫表如表 3。

表 3-1 印尼語第三冊教學計畫表

教學 期程	核心素 養	學習表 現	學習內 容	單元名稱及教學活動	節 數	評量方式	融入議題 實質內 涵	跨文化教學重 點
<p>第一 學期 第 1~4 週</p>	<p>新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1</p>	<p>1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -2 3- I -1</p>	<p>Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ba- I -1 Bb- I -2 Bc- I -1 Bc- I -2 Bd- I -2</p>	<p>第一課 下雨天 1. 文本教學： (1) 解釋課名、課文情境概覽與討論，引導學生觀看並分享，觀察天氣與有無使用雨具。老師說明印尼與我國天氣的差異。 (2) 朗讀課文、解說課文內容及解釋語詞，透過討論分享，加強學習效果。教師再帶領朗讀，以及學生分組輪讀/學生個別朗讀。進行朗讀課文遊戲：打擊魔鬼</p>	<p>4</p>	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p>	<p>家 E3 家人的多元角色與責任。 家 E4 兒童的家庭責任。</p>	<p>1. 比較印尼和台灣的氣候差異，包括印尼的兩個明顯季節，旱季和雨季，跟台灣的不同。</p>

			<p>(3) 印尼文與中文對譯，讓學生更加熟練中文和印尼語的連結。最後師生討論課文翻譯，讓學生發表。</p> <p>2.詞彙教學</p> <p>(1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。(注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同)。</p> <p>(2) 詞彙遊戲提升興趣及熟練：打地鼠及比手劃腳。</p> <p>3.語文活動：</p> <p>(1) 換一換，讀一讀</p> <p>a.老師展示兩個句子，並帶學生讀。 Hujan telah turun,Ibu membawa payung menjemput saya. Hujan telah turun,Ayah membawa payung menjemput saya.</p> <p>b.把 Ibu 換成 Ayah，請學生再各念一次。</p> <p>c.學生分組念/個別念，輪流練習。可以用其他人物，如爺爺、奶奶等做替換。</p> <p>(2)換一換(簡稱的使用)</p> <p>a.老師帶學生念，請學生指出兩個句子的差異 Terima kasih, Bu. Terima kasih, Kek.</p> <p>b.把 Bu 換成 Kek，請學生分組念/個別念。</p> <p>c.可以用其他人物，如爺爺、奶奶、哥哥、姐姐等做替換。</p> <p>d.接著換 Maaf, Bu. Maaf, Kak.</p> <p>(3)寫一寫：</p> <p>a. 認識字母:將字母的寫在黑板上，示範書寫。老師指著字母念，學生跟著念。接著分組及個別練習。</p> <p>b.字母配對遊戲:</p> <p>(4)選一選:</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能依提問回答問題。 2. 能主動積極參與課程與遊戲。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及念出詞彙。 5. 能替換詞彙念出句子。 6. 能認識及習寫本課的字母。 7. 能完成本課語文活動。 8. 能聽辨、念出和書寫 M m、Nn、Oo 的字母。 		<ol style="list-style-type: none"> 2. 利用學生發表後的時間，介紹印尼和我國常使用的兩具有什麼不同，及可能原因，進而引發學生接納不同生活條件、文化背景下，所表現出來的日常生活行為。
--	--	--	--	---	--	---

				<p>a.內容概覽：解說 ayah ibu payung merah hujan sate 等詞彙，讓學生更了解詞義，加強學習效果。學生分組念/個別念。</p> <p>b.指導學生將詞彙代號填入□中，老師批改，學生訂正。</p>				
第 5~8 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p>	<p>1- I -1</p> <p>1- I -2</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2d- I -1</p> <p>2d- I -2</p> <p>3- I -1</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -3</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p> <p>Bc- I -1</p> <p>Bd- I -2</p>	<p>第二課 看花</p> <p>1. 文本教學：</p> <p>(1) 解釋課名、說明本課學習重點-五官。</p> <p>(2) 課文情境概覽與討論。</p> <p>(3) 朗讀課文：教師帶領學生朗讀及解說課文，並討論分享。朗讀熟練後，讓學生分組輪讀及個別朗讀。</p> <p>(4) 朗讀課文遊戲及角色扮演：</p> <p>(5) 印尼文與中文對譯：印尼文與中文對譯，讓學生更加熟練中文和印尼語的連結。最後師生討論課文翻譯，讓學生發表。</p> <p>2. 詞彙教學</p> <p>(1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。</p> <p>(2) 詞彙遊戲提升興趣及熟練</p> <p>遊戲一：尋找好朋友</p> <p>遊戲二：擲骰子</p> <p>3. 語文活動：</p> <p>(1) 連一連及讀一讀</p> <p>a. 內容概覽：教師引導觀看圖片，領讀詞彙，引導學生聽。及分組念，個別念。</p> <p>b. 教師解說例句</p>	4	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1. 能依提問回答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3. 能朗讀課文。</p> <p>4. 能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5. 能填入詞彙念出句子。</p> <p>6. 能認識及習寫本課的字母。</p> <p>7. 能完成本課</p>	<p>環 E1</p> <p>參與戶外學習與自然體驗，覺知自然環境的美、平衡、與完整性。</p> <p>環 E2</p> <p>覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命</p>	<p>1. 教師要確認學生學會五官及其用途的印尼語。</p> <p>2. 透過比較不同文化的五官說法，了解不同種族之間人種的外型差異，引發學生能了解及接納不同種族。</p>

				<p>melihat bunga 看花 mendengarkan cerita 聽故事 mencium harum bunga 聞花香。</p> <p>c. 老師依例句說明，學生依教師說明，完成連一連。 d. 讀一讀：把圖卡和詞彙卡貼在黑板上，各組派學生上臺搶答，學生用手指指出五官圖卡且讀出來。</p> <p>(2) 填一填及讀一讀 a. 教師說明例句： Saya (melihat bunga) dengan mata. 我用--眼睛--看花。老師說明，學生完成練習。教師批改後，同學訂正。</p> <p>(3) 寫一寫 a. 認識字母：老師示範書寫字母、指著字母念，學生跟著念。分組練習及個別練習。 b. 字母配對遊戲： c. 字母習寫 (a) 老師示範寫法，學生看。 (b) 老師寫，學生跟著寫。 d. 詞彙習寫 (a) 教法如字母習寫。 (b) 學生詞彙習寫時，邊寫邊念該詞彙發音。</p> <p>(4) 連一連：教師揭示答案，指導學生完成連接。 a. 詞彙練習：引導學生觀看圖片、領讀詞彙，引導學生聽及分組念，個別念。並指定學生念，輪流練習。 b. 教師解說詞彙：mata 眼 telinga 耳 mulut 嘴 hidung 鼻 c. 連一連：教師揭示答案，指導學生完成連接。</p>		語文活動。		
第 9~10 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	1- I -1 1- I -2 2a- I -1	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2	<p>複習一</p> <p>1. 雨的聯想 (1) 聯想與討論：學生分組，討論及聯想下雨天時的詞彙。</p>	2	運用遊戲評 量、實作評 量、口頭發	品 E1 良好生活 習慣與德	1. 簡介印尼氣 候：屬熱帶 海洋性氣

		2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1	Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>引導學生討論及統整詞彙，並即時展示詞彙卡。</p> <p>(2)全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p>(3)詞彙遊戲</p> <p>(4)內容概覽:引導學生觀看圖片、說出詞彙。學生分組念，個別念，輪流練習。</p> <p>2. 連一連：播放數位教材，學生完成連一連，教師巡迴指導。</p> <p>3. 兒歌教唱</p> <p>(1)認讀歌謠：</p> <p>a. 學生先聽、教師說明內容，介紹印尼文化的特色。</p> <p>b. 教師帶領學生朗讀歌詞，與學生輪讀、由學生分組輪讀和個別朗讀。</p> <p>(2)習唱歌謠、歌謠律動、分組表演</p>		<p>表、口語表達、行為觀察、表演等方式，進行學習檢核。</p> <p>1. 能依提問回答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與課程與歌唱。</p> <p>3. 能朗讀課文。</p> <p>4. 能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5. 能念出連一連的句子。</p> <p>6. 能與全班一起流暢地唱出兒歌。</p> <p>7. 能和同學一起唱跳和表演。</p>	<p>行。</p>	<p>候，溫度、雨量及濕度，比較和台灣的差異，並引導學生去討論在不同的生活條件下，在食衣住行方面會有哪些和台灣有所不同？</p>
第 11~1 4 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-B3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bc- I -1 Bc- I -2	<p>第三課 搖竹琴</p> <p>1. 文本教學：解釋課名、課文情境概覽與討論</p> <p>(1) 了解印尼和我國傳統樂器與音樂的異同、老師介紹印尼的母國家庭生活環境。</p> <p>(2)朗讀課文：教師帶領學生朗讀及解說課文，並討論分享，加強效果。朗讀熟練後，讓學生分組輪讀及個別朗</p>	4	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行</p>	<p>家 E3 家人的多元角色與責任。 家 E9 家庭日常</p>	<p>1. 教師可以介紹展現印尼多元文化和多種族傳統的音樂和舞蹈。透過和</p>

	<p>2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1</p>	<p>Bd- I -2</p>	<p>讀。進行朗讀課文遊戲:排一排、讀一讀 (3)印尼文與中文對譯：師生討論課文翻譯，學生發表。</p> <p>2. 詞彙教學 (1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。 (2) 詞彙遊戲提升興趣及熟練 遊戲一:打地鼠 遊戲二: 詞卡配對</p> <p>3. 語文活動一 (1)加一加 a. 老師指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生了解句型結構。 bermain 玩(搖) bermain angklung sedang bermain angklung Kakak sepupu saya sedang bermain Kakak sepupu saya sedang bermain angklung. b. 學生分組念/個別念、指定學生念，輪流練習。加上人的稱謂，如姐姐、妹妹，做自我練習。 (2)說一說 a. 教師準備課文詞彙卡(一套五份)，把語句貼在黑板上。 ayah dan ibu, mata dan telinga, hidung dan mulut, pensil dan penghapus b. 老師領讀，學生跟著讀、全班讀/分組讀/個別讀。</p>	<p>學習檢核。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 能依提問回答問題。 2. 能主動積極參與課程與遊戲。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及念出詞彙。 5. 能填入詞彙念出句子。 6. 能認識及習寫本課的字母。 7. 能參與小組討論，並樂意接受小組分配的任務。 8. 能完成本課語文活動。 9. 能說出 1 種以上印尼傳統樂器。 	<p>休閒活動。</p>	<p>台灣的音樂舞蹈比較，讓學生能了解和欣賞不同國家、族群的文化。</p>
--	---	-----------------	--	--	--------------	---------------------------------------

				<p>(3)寫一寫：</p> <p>a. 認識字母：老師示範書寫字母、指著字母念，學生跟著念。分組練習及個別練習。</p> <p>b. 字母配對遊戲：</p> <p>c. 字母習寫</p> <p>(a)老師示範寫法，學生看。</p> <p>(b)老師寫，學生跟著寫。</p> <p>d. 詞彙習寫</p> <p>(a)教法如字母習寫。</p> <p>(b)學生詞彙習寫時，邊寫邊念該詞彙發音。</p> <p>(4)讀一讀. 連一連</p> <p>a. 教師解說課文內容及解釋語句</p> <p>b. 教師領讀、學生分組念、個別念、輪流練習。</p> <p>Ayah saya bermain angklung. Ibu saya melihat bunga. Adik sepupu saya makan sate. Kakak sepupu saya mendengarkan cerita.</p> <p>c. 連一連:教師揭示答案，指導學生完成連接。</p>				
第 15~1 8 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-B3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>第四課 舅舅家</p> <p>1. 文本教學：</p> <p>(1)解釋課名、課文情境概覽與討論、</p> <p>(2)朗讀課文：教師帶領學生朗讀及解說課文，並討論分享。朗讀熟練後，讓學生分組輪讀及個別朗讀。進行朗讀課文遊戲:排一排、讀一讀</p> <p>(3)印尼文與中文對譯：師生討論課文翻譯，學生發表。</p> <p>2. 詞彙教學</p> <p>(1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），</p>	4	運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。 1. 能依提問回	家 E15 個人與家庭生活作息的規劃。 環 E2 覺知生物生命的美與價值，	1. 引導學生瞭解印尼與我國居住環境的差別。以及衣食住行的不同，例如印尼食物大都加入大量的黃薑，

		<p>3-I-1</p>	<p>全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。(注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同)。</p> <p>(2) 詞彙遊戲提升興趣及熟練</p> <p>遊戲一：西部牛仔 遊戲二：擲骰子 遊戲三：槌槌樂</p> <p>3. 語文活動</p> <p>(1)換一換</p> <p>a. 例句一： Di rumah paman ada halaman. Di rumah nenek ada pohon jambu air. (a)請學生指出兩個句子的差異處，把 Paman 換成 Nenek，halaman 換成 pohon jambu air，再各念一次。 (b)學生分組念/個別念、指定學生念、輪流練習。 (c) 可以用其他人物做替換。</p> <p>b. 例句二： Di rumah paman kita bisa makan jambu air. Di rumah paman kita bisa mendengarkan cerita. (a) 請學生指出兩個句子的差異、 makan jambu air 換成 mendengarkan cerita，各念一次句子。 (b) 學生分組念/個別念、指定學生念、輪流練習。 (c) 可以用其他活動，如看書、吃沙嗲、看花、聞花香等做替換練習。</p> <p>(3)寫一寫：</p> <p>a. 認識字母：老師示範書寫字母、指著字母念，學生跟著念。分組練習及個別練習。 b. 字母配對遊戲：</p>	<p>答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3. 能朗讀課文。</p> <p>4. 能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5. 能填入詞彙念出句子。</p> <p>6. 能認識及習寫本課的字母 Vv、Ww 和 Xx。</p> <p>7. 能參與小組討論，並樂意接受小組分配的任務。</p> <p>8. 能完成本課語文活動。</p> <p>9. 能說出如何愛護環境。</p>	<p>關懷動、植物的生命</p>	<p>或是大量使用咖哩。也可以比較水果：印尼盛產不同種類的熱帶水果，如紅毛丹、蓮霧、榴槤等。</p> <p>2. 台灣也有摻入咖哩的食物、以及熱帶水果，可以透過比較兩國之間的差異，讓學生建立對不同文化之間差異的認識，進而培養多元文化的內涵。</p>
--	--	--------------	--	---	------------------	--

				<p>c. 字母習寫</p> <p>(a)老師示範寫法，學生看。</p> <p>(b)老師寫，學生跟著寫。</p> <p>d. 詞彙習寫</p> <p>(a)教法如字母習寫。</p> <p>(b)學生詞彙習寫時，邊寫邊念該詞彙發音。</p> <p>(4)讀一讀. 連一連</p> <p>a. 引導學生觀看圖片，讓學生說</p> <p>b. 教師解釋詞彙如：</p> <p>pohon jambu air 蓮霧樹 halaman 院子 makan jambu air</p> <p>c. 教師領讀、讓學生分組念/個別念、輪流練習。</p> <p>d. 連一連:教師揭示答案，指導學生完成連接。</p>				
第 19~2 0 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-B3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -3 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>複習二</p> <p>1. 詞彙練習：</p> <p>(1) 內容概覽、預覽課文、師生共同朗讀詞彙。 學生分組念/個別念、指定學生念、輪流練習。</p> <p>(2) 填一填、選一選、說一說</p> <p>2. 兒歌教學</p> <p>(1) 認讀歌謠</p> <p>a. 學生先聽歌謠、教師介紹說明內容、印尼文化特色。</p> <p>b. 教師帶領學生朗讀歌詞、學生分組輪讀、學生個別朗讀。</p> <p>(2) 習唱歌謠：老師逐句教律動，學生學。師生邊唱邊做律動。</p> <p>(3) 歌謠律動創想：學生分組設計動作、分享表演、全班票選最合適的動作、重新組合成班級歌謠動作。</p> <p>(4) 分組表演</p>	2	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察、表演等方式，進行學習檢核。</p> <p>1. 能依提問回答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與課程與歌唱。</p> <p>3. 能朗讀課文。</p>	<p>家 E6 關心及愛護家庭成員。</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p>	<p>1. 鼓勵學生回家與家人分享學習的成果，並且常用所學的印尼語跟家人對話。</p> <p>2. 感受不同國家文化中，對家人感情的表達方式。</p>

						<p>4. 能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5. 能念出連一連的句子。</p> <p>6. 能與全班一起流暢地唱出兒歌。</p> <p>7. 能和同學一起唱跳和表演。</p>		
--	--	--	--	--	--	--	--	--

四、新住民語文課程印尼語第一學期教學計畫表如表 3。

表 3-2 印尼語第四冊教學計畫表

教學期程	核心素養	學習表現	學習內容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實質內涵	跨文化教學重點
第二學期第 1~4 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	1- I -2 1- I -2 3- I -1 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bc- I -2 Bd- I -3	<p>第一課 印尼的宗教學校</p> <p>1. 文本教學：</p> <p>(1) 解釋課名並說明學校生活之重點。</p> <p>讓學生討論發表課文所說的含意。比較印尼和我國學生學校生活異同及學制上的差異。</p> <p>(2) 課文情境概覽與討論：</p> <p>a. 教師引導學生觀看並分享所觀察文化特色</p> <p>b. 預覽課文，讓學生討論發表課文所說的含意。如為什麼在學校要學習可蘭經。</p> <p>c. 比較印尼和我國小學生學校活的異同及學制上的差異。</p> <p>(3) 朗讀課文：教師帶領學生朗讀課文並解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解文意進行分組輪讀，再個別朗讀。</p>	4	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1. 能回答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與。</p> <p>3. 能朗讀課文。</p>	<p>人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利</p> <p>國 E3 向外國人介紹我國文化特色的能力。</p> <p>國 E6 具備學習</p>	<p>1. 讓學生能瞭解印尼與我國學生學校生活以及學制的異同。進一步建立對不同國家文化差異的認識和接納。</p>

			<p>(4) 朗讀課文遊戲：打擊魔鬼</p> <p>(5) 印尼語和中文對譯：印尼語和中文同步翻譯練習並熟練中文和印尼與連結，進一步師生討論課文翻譯，讓學生發表。</p> <p>2. 詞彙教學：</p> <p>(1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。</p> <p>(2) 詞彙遊戲提升興趣及熟練：</p> <p>遊戲一：打地鼠</p> <p>遊戲二：記憶大考驗</p> <p>3. 語文活動</p> <p>(1) 換一換：</p> <p>a. 老師揭示下列語句，帶領學生唸讀。 kakak sepupu saya kelas tiga</p> <p>b. 圈出「tiga dua satu」學生念印尼語，說出中文意思並思考方格中用什麼詞彙。</p> <p>c. 讀一讀：揭示替換後的句子，進行二段教學教師讀，學生跟讀進行分組讀/個別讀。 Wati bisa membaca Alquran Dia bisa membaca Alquran Saya tidak bisa membaca Alquran</p> <p>d. 組句遊戲</p> <p>(a) 課前準備：準備已學過的人物詞彙卡和數字詞彙卡。</p> <p>(b) 帶領學生朗讀 Dia bisa membaca Alquran 的句子。</p> <p>(c) 逐句揭示或板書，例如「Wati bisa membaca Alquran」的語句帶領學生朗讀。</p>	<p>4. 能聽辨及念出。</p> <p>5. 能替換詞彙。</p> <p>6. 能認識及寫字母。</p> <p>7. 能完成語文活動。</p> <p>8. 能說出印尼與我國生活的差異。</p> <p>9. 能尊重其他國家的文化</p>	<p>不同文化的意願與能力。</p>	
--	--	--	--	--	--------------------	--

				<p>(2)寫一寫</p> <p>a. 認識字母：老師示範書寫字母、指著字母念，學生跟著念。分組練習及個別練習。</p> <p>b. 字母配對遊戲：</p> <p>c. 字母習寫</p> <p>(a)老師示範寫法，學生看。</p> <p>(b)老師寫，學生跟著寫。</p> <p>d. 詞彙習寫</p> <p>(a)教法如字母習寫。</p> <p>(b)學生詞彙習寫時，邊寫邊念該詞彙發音。</p> <p>(3)聽一聽</p> <p>a. 教師念「聽一聽」的語詞，帶領學生共讀語詞，以例子說明如何圈選語詞。</p> <p>(4)說一說：</p> <p>a. 揭示下列句子帶領學生念誦再進行學生分組念/個別念</p> <p>Wati bisa membaca Alquran</p> <p>Saya tidak bisa membaca Alquran</p> <p>b. 兩兩一組做角色扮演，以對話方式練習。</p>				
第二學期 第 5~8 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 3- I -1 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bd- I -3 Bc- I -2	<p>第二課 下課了</p> <p>1. 文本教學：</p> <p>(1)解釋課名並說明學習重點校園環境進行課文情境概覽與討論</p> <p>(2)朗讀課文：老師帶領朗讀並解說課文內容及語詞，讓學生熟練課文，分組輪讀再個別朗讀。</p> <p>(3)朗讀遊戲：請你跟我這樣說及打擊魔鬼</p> <p>(4)印尼語和中文對譯：印尼語和中文同步翻譯練習並熟練中文和印尼與連結，進一步師生討論課文翻譯，讓學生發</p>	4	運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。 1. 能依提問回	安 E7 探究運動 基礎保健	<p>1. 能了解印尼和我國在校園環境上的異同。</p> <p>2. 能了解印尼與我國學生在課間從事的</p>

			<p>表。</p> <p>2. 詞彙教學</p> <p>(1) 正確範讀詞彙 (口型、發音、發音部位及手勢等), 全班認讀/分組認讀/個別認讀; 利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。(注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同)。</p> <p>(2) 詞彙遊戲提升興趣及熟練:</p> <p> 遊戲一: 聽牌遊戲</p> <p> 遊戲二: 踩地墊</p> <p> 遊戲三: 打擊魔鬼</p> <p>3. 語文活動</p> <p>(1) 換一換</p> <p>a. 揭示下列句子帶領學生讀出黑板上句子。</p> <p>Saya pergi bermain sepak bola</p> <p>Saya pergi bermain yoyo</p> <p>Saya pergi bermain xilofon</p> <p>b. 圈出「sepak bola yoyo xilofon」。請學生思考方格中用什麼詞彙替換。</p> <p>c. 讀出替換後句子, 教師讀, 學生分組讀/個別讀。</p> <p>(2) 選一選</p> <p>a. 揭示本課詞卡, 帶領學生念出印尼文詞彙並指導學生圈出能表達圖意詞彙並在□中打V, 核對答案解釋詞彙意思。</p> <p>(3) 寫一寫</p> <p>a. 認識雙母音: 老師示範書寫雙母音 Ai ai AU au Oi oi 的書寫的方式並跟念。分組練習及個別練習。</p> <p>b. 配對遊戲: 老師製作 ai、au、oi、ei 拼音卡, 機抽出學</p>	<p>答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3. 能朗讀課文。</p> <p>4. 能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5. 能填入詞彙念出句子。</p> <p>6. 能認識及習寫本課的母音。</p> <p>7. 能完成本課語文活動。</p>		<p>活動的異同</p> <p>3. 建立對印尼文化的認識、欣賞和接納。</p>
--	--	--	---	---	--	--

				<p>生念出來，答對加分統計得分，給予鼓勵。</p> <p>c. 習寫字母拼音：老師示範正確的筆順，學生跟著寫。</p> <p>d. 詞彙習寫：老師帶領學生練習寫描紅，邊寫邊念出該詞彙的正確發音並將所有詞彙再誦讀 1 遍。</p> <p>(4)選一選</p> <p>a. 教師示範領讀詞彙及語句，引導學生聽，讓學生更了解詞句意思，加強學習效果。學生分組念，個別念。指定學生念其他學生聽，輪流練習。</p> <p>b. 勾選正確圖片。</p>				
第二學期第 9~10 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-C2</p>	<p>1- I -1</p> <p>1- I -2</p> <p>3- I -1</p> <p>2a- I -1</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -1</p> <p>2d- I -1</p> <p>2d- I -2</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -3</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p>	<p>復習一</p> <p>1. 詞彙複習：朗讀第 1.2 課課文及詞彙。</p> <p>2. 填入代號： 學生根據所學填入適當代號。</p> <p>3. 連一連： 老師說明 Saya kelas dua 師生共讀完，指導學生將相關句子和圖連成線，完成練習後將所有句子再誦讀一遍。</p> <p>4. 兒歌教學</p> <p>(1)認讀歌謠 先聽數位教材播放歌謠，教師說明歌謠的內容帶領學生朗讀歌詞並輪讀與分組唱認讀，加強學習效果</p> <p>(2)習唱歌謠：老師和學生邊唱邊做律動，熟練歌詞與旋律。</p> <p>(3)歌謠律動 分組個別練習、分享表演，組成班級歌謠並搭配動作練習歌詞。</p> <p>(4)分組表演：分組發表自編律動，給予獎勵。</p>	2	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察、表演等方式，進行學習檢核。</p> <p>1. 能依提問回答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與課程與歌唱表演。</p> <p>3. 能朗讀課文。</p> <p>4. 能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5. 能念出連一連的句子。</p>	<p>安 E6 了解自己的身體。</p> <p>安 E7 探究運動基本的保健。</p>	<p>1. 引導學生能流暢地唱出印尼兒歌，並比較和本地兒歌的差異，以建立對不同文化的了解。</p>

						6. 能與全班一起流暢地唱出兒歌。		
第二學期第 11~14 週	新-E-A1 新-E-A2 新-E-B1 新-E-C3	1- I -1 1- I -2 3- I -1 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>第三課 打電話</p> <p>1. 文本教學</p> <p>(1) 解釋課名，並說明學習重點。</p> <p>(2) 課文情境概覽與討論：引導學生觀看情境圖，進行討論打電話習慣和用語的異同</p> <p>(3) 認識印尼特色食物，進一步比較與我國食物的相似處，例如天貝和沙嗲。</p> <p>(4) 課文朗讀：帶領學生朗讀課文且解說課文內容，熟練後分組輪讀，再個別朗讀。</p> <p>(5) 朗讀遊戲：排一排、讀一讀</p> <p>(6) 印尼語和中文對譯：印尼語和中文同步翻譯練習並熟練中文和印尼與連結，進一步師生討論課文翻譯，讓學生發表。</p> <p>2. 認識詞彙：播放印尼西亞音樂。並引導學生說出最喜歡的電話答鈴。</p> <p>(1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。</p> <p>(2) 詞彙遊戲提升興趣及熟練：</p> <p>遊戲一：西部牛仔</p> <p>遊戲二：天生一對</p> <p>3. 語文活動</p> <p>(1) 換一換：</p> <p>a. 揭示下列語句，帶學生領讀。</p>	4	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <p>1. 能依提問回答問題。</p> <p>2. 能主動積極參與課程與遊戲。</p> <p>3. 能朗讀課文。</p> <p>4. 能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5. 能填入詞彙念出句子。</p> <p>6. 能認識及習寫本課的字母。</p> <p>7. 能參與小組討論，並樂意接受小組分配</p>	家 E3 家人的多元角色與責任	1. 引導學生能瞭解印尼和我國打電話的禮貌之異同，接納不同文化的差異。

			<p>Saya Adi Saya Panji Chen Saya_____</p> <p>b. 圈選「Adi Panji Chen」讓學生思考方格中用什麼詞彙替</p> <p>c. 替換為下列句語進行二段教學</p> <p>Empat buah tempe goreng Satu buah tempe goreng Lima buah bola Empat buah penghapus</p> <p>d. 讀一讀：揭示替換後的句子，教師讀，學生跟讀，再進行學生分組讀/個別讀。</p> <p>(2)聽一聽、寫一寫</p> <p>a. 揭示詞彙卡，帶領學生複習數字以印尼語念一次，進一步指導學生在詞彙後空格填正確數字。</p> <p>b. 數字遊戲:撲克牌 準備 1-6 梅花圖案的撲克牌及數字詞彙卡兩副將學生分成 A、B 組，老師抽出一張撲克牌，學生找出相對應數字詞彙卡。</p> <p>(3)寫一寫</p> <p>a. 認識複合子音：認識複合子音 kh、ng 的書寫</p> <p>b. 進行配對遊戲。</p> <p>c. 習寫複合子音：老師示範正確寫法邀請學生到黑板範寫確認正確筆順。</p> <p>d. 詞彙習寫：老師帶領學生練習寫描邊寫</p> <p>e. 邊念出詞彙正確發音。</p> <p>(4)連一連 老師說明 nasi kuning sate tempe goreng 師生共讀完，</p>	<p>的任務。</p> <p>8. 能完成本課語文活動。</p> <p>9. 能瞭解我國與印尼打電話的文化差異。</p>		
--	--	--	--	--	--	--

				指導學生將相關句子和圖連成線，完成練習後將所有句子再誦讀一遍。				
第二學期第 16~18 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1。	1- I -1 1- I -2 3- I -1 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -2	<p>第四課 自我介紹</p> <p>1. 文本教學</p> <p>(1) 解釋課名，並說明學習重點。</p> <p>(2) 課文情境概覽與討論：引導學生觀看情境圖，進行討論印尼語中文互動禮儀的異同</p> <p>(3) 課文朗讀：帶領學生朗讀課文且解說課文內容，熟練後分組輪讀，再個別朗讀。</p> <p>(4) 朗讀遊戲：排一排、讀一讀</p> <p>(5) 印尼語和中文對譯：印尼語和中文同步翻譯練習並熟練中文和印尼與連結，進一步師生討論課文翻譯，讓學生發表。</p> <p>2. 詞彙教學</p> <p>(1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。</p> <p>(2) 詞彙遊戲提升興趣及熟練：</p> <p> 遊戲一：打擊魔鬼</p> <p> 遊戲二：找朋友</p> <p> 遊戲三：擲骰子</p> <p>3. 語文活動</p> <p>(1) 換一換：</p> <p>a. 揭示下列語句，帶領學生讀出句子 Saya suka bermain violin(印尼語 biola) Saya suka bermain sepak bola</p> <p>b. 圈出「violin(印尼語 biola)，sepak bola」，請學生念出印尼語，並說出中文意思。</p>	4	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行學習檢核。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 能依提問回答問題。 2. 能主動積極參與課程與遊戲。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及念出詞彙。 5. 能填入詞彙念出句子。 6. 能認識及習寫本課的母音。 7. 能參與小組討論，並樂意接受小組分配的任 	<p>家 E15 個人與家庭作息與規劃</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 引導學生能瞭解印尼和我國在人際互動禮儀的異同，並了解不同文化之間的禁忌和喜好。

				<p>c. 讀一讀：教師揭示替換後的句子，教師引導學生跟讀，進行分組讀/個別讀</p> <p>d. 換詞彙：教師帶領學生說「我今年（）歲」的句型。教師指導學生將以前學過 0-10 數字，代換方格中的數字後，用印尼語說出「我今年（）歲」的句型。</p> <p>(2)寫一寫</p> <p>a. 認識複合子音：認識複合子音 sy、ny 的大小寫，進行配對遊戲。</p> <p>b. 習寫複合子音：老師示範正確寫法邀請學生到黑板範寫確認正確筆順。</p> <p>c. 詞彙習寫：老師帶領學生練習寫描邊寫邊念出詞彙正確發音。</p> <p>(3)連一連</p> <p>帶領學生複習數字 1-10 的印尼語，一邊讀題，連接對應阿拉伯數字。</p> <p>(4)圈一圈</p> <p>看句子選圖片：圈出最合適的圖片，</p>				<p>務。</p> <p>8. 能完成本課語文活動。</p> <p>9. 能說出自家的居住環境。</p>
第二學期 第 19~20 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2。	1- I -1 1- I -2 3- I -1 3- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>復習二</p> <p>1. 詞彙複習</p> <p>(1)用學過的詞彙練習自我介紹</p> <p>(2)說一說:先用中文再用印尼語自我介紹。</p> <p>(3)填入姓名、歲數、年級、喜歡做的事情。</p> <p>2. 兒歌教唱</p> <p>(1)認讀歌謠 先聽數位教材播放歌謠，教師說明歌謠的內容帶領學生朗讀歌詞並輪讀與分組唱認讀，加強學習效果</p> <p>(2)習唱歌謠：老師和學生邊唱邊做律動，熟練歌詞與旋律。</p> <p>(3)歌謠律動 分組個別練習、分享表演，組成班級歌謠並</p>	2	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察、表演等方式，進行學習檢核。</p> <p>1. 能依提問回答問題</p> <p>2. 能主動積極</p>	<p>環 E14</p> <p>覺知人類生存與發展需要利用能源及資源，學習在生活中直接利用自然能源或自然形式的物</p>	<p>1. 引導學生能流暢的唱出印尼兒歌，並比較和本地兒歌的差異，以建立對不同文化的了解。</p>

				搭配動作練習歌詞。 (4)分組表演：分組發表自編律動，給予獎勵。		參與課程與歌唱。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及念出詞彙 5. 能替換詞彙念出句子。 6. 能唱出印尼兒歌。 7. 能用印尼語做自我介紹。	質。	
--	--	--	--	-------------------------------------	--	--	----	--

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱國中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習 我們的學校課程計畫。

[https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫\(107_10_10\).pdf](https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫(107_10_10).pdf)

桃園市八德區大成國民小學 109 學年度上學期 二 年級 新住民語文 緬甸語 課程計畫

- 一、本課程每學期每週學習節數（1）節，二學期合計（40）節。於晨光時間實施。
- 二、本學期課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點表列如表 1。

表 1 緬甸語第三冊及第四冊核心素養及學習重點參考表。

核心 素養	總綱	A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術涵養與美感素養 C1 道德實踐與公民意識 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解
	課綱	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學	學習態度	1- I -1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1- I -2 能樂於和不同語文背景的同學交朋友。
	語言能力- 聽說讀寫	2a- I -1 能聽辨新住民語言的字母。 2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。

學	習	2b- I -2 能說出新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -1 能念出新住民語言的字母。 2c- I -2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。 2d- I -1 能書寫新住民語言的字母。 2d- I -2 能書寫學習新住民語言的簡單詞彙。
	表現	跨文化行動力 3- I -1 能與不同文化背景的人和樂相處。 3- I -2 樂於參與多元文化活動。
習	重	語言要素 Aa- I -1 新住民語言的發音與語調。 Aa- I -2 新住民語言的聲調標記。 Aa- I -3 新住民語言的字母語拼讀系統。 Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。 Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民原生國語言的基本語句(如招呼語、感謝語等)。
	點	內容 文化要素 Bb- I -1 與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。 Bb- I -2 新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bc- I -2 新住民原生國的學校生活環境。 Bd- I -1 新住民原生國的親屬、師長、同學互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 Bd- I -2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。 Bd- I -3 新住民原生國的學校生活與我國的異同。

三、第三冊學習目標如表 2。

表 2 緬甸語第三冊學習目標參考表。

課名	學習目標
第一課 太陽出來了	1. 能認識、聽辨及說出「太陽、下雨、我們的、涼爽、衣服、淋濕、可是、出來」的詞彙，並應用正確的詞彙說出形容天氣的話，進而理解我國和緬甸天氣異同的原因。 2. 能聽辨、念出及寫出字母 □□□□□，並樂於和同學、老師及家人練習。

	3. 熟練使用「...ငါတို့ရဲ့... 我們的……」句型，進而感受到家人對自己的愛，並對家人的付出懷抱感恩的心。
第二課 大象	<p>1. 能認識、聽辨及說出「鼻子、耳朵、眼睛、嘴巴、大象、長、大、圓、小」的詞彙，並能理解自然環境的美、平衡、與完整性。</p> <p>2. 能聽辨、念出及寫出字母 □□□□□，並樂於和同學、老師及家人練習。</p> <p>3. 熟練使用「……ရှည် …長」句型，在從事野外活動時，能關懷動、植物的生命，並由內心中自然而發愛護自然環境。</p>
第三課 外公說故事	<p>1. 能認識、聽辨及說出「拿、草蓆、與、孔雀、去、說、故事、要…了、烏鴉」的詞彙，並能正確使用緬甸語稱呼家人，進而比較我國和緬甸稱謂的異同。</p> <p>2. 聽辨、念出及寫出字母 □□，並樂於和同學、老師及家人練習。</p> <p>3. 熟練使用「……မယ်။ ခို……။」句型，確實完成小組指派的工作，並能欣賞及認同小組其他成員的表現。</p>
第四課 舅舅家	<p>1. 能認識、聽辨及說出「家、高腳屋、可以、玩遊戲、到、這是、樹、下、芭樂樹、芒果樹」的詞彙，並在課堂中正確說出緬甸的家庭生活環境，進而理解緬甸家庭生活與我國的異同。</p> <p>2. 能認識、聽辨、念出及寫出數字 □□□□□□□，並樂於應用於實際生活中。</p> <p>3. 熟練使用「ဒီဟာက…… ဒါက……」句型，在課堂中正確說出緬甸的家庭生活環境，並能以和樂與感恩的心情，與家人一同從事休閒活動。</p>

四、新住民語文課程緬甸語第一學期教學計畫表如表 3。

表 3 第一學期教學計畫表（第一學習階段緬甸語第三冊）

教學期程	核心素養	學習表現	學習內容	單元名稱及教學活動	節數	評量方式	融入議題實質內涵	跨文化教學重點
------	------	------	------	-----------	----	------	----------	---------


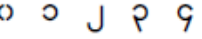
<p>第一學期 第 1~4 週</p>	<p>新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1</p>	<p>1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -2 2d- I -1 3- I -1</p>	<p>Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I -2</p>	<p>第一課 太陽出來了</p> <p>一、文本教學： 解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並介紹緬甸與我國天氣的差異。</p> <p>二、詞彙教學： 正確示範基本詞彙的念法（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並進行「打地鼠」遊戲，提升興趣及熟練。</p> <p>三、語文活動：</p> <p>（一）聽一聽、選一選：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 指導學生觀看課本圖片，教師示範領讀、解說詞彙，讓學生更了解詞義，加強學習效果。指定學生念，其他學生聽，輪流練習。 2. 教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成選一選。 <p>（二）連一連、說一說：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成連一連。 2. 教師展示詞彙卡，帶領學生說出詞彙卡內容，學生分組聽、說出詞彙卡內容。 <p>（三）加一加、讀一讀： 教師引導學生觀看、比較並說出課本句型由「字→詞彙→句子」</p>	<p>4</p> <p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行下列學習之檢核：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 能依提問回答問題。 2. 能主動積極參與課程與遊戲。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及念出詞彙。 5. 能替換詞彙念出句子。 6. 能認識及習寫本課的字母。 7. 能完成本課語文活動。 8. 能說出緬甸與我國天氣的差異。 	<p>環 E8 認識天氣的溫度、雨量要素與覺察氣候的趨勢及極端氣候的現象。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 讓學生了解緬甸和台灣因為地理位置的不同而有不同的氣候，進而引導學生尊重彼此的生活樣態。 2. 說明緬甸和台灣一樣擁有豐富多樣的棲息地類型，因此物種多元且數量眾多，課堂上可以比較兩國生物的異同，進而尊重對方的生活習慣。
-------------------------	-------------------------------------	---	---	---	--	---	--

				<p>的變化情形，領讀並解釋語句加長的不同意義後，讓學生分組練習。</p> <p>(四)念一念、寫一寫：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師利用字母卡示範念法及寫法，接著學生分組念，個別念。 2. 學生練習寫描紅，邊寫邊唸出該字母的正確發音。 				
第 5~8 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-C3</p>	<p>1- I -1</p> <p>1- I -2</p> <p>2a- I -1</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -1</p> <p>2c- I -2</p> <p>2d- I -1</p> <p>3- I -1</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -2</p> <p>Aa- I -3</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p> <p>Bc- I -1</p> <p>Bd- I -2</p>	<p>第二課 大象</p> <p>一、文本教學：</p> <p>解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並說明本課學習重點-五官。</p> <p>二、詞彙教學：</p> <p>正確示範基本詞彙的念法（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並進行「尋找好朋友」遊戲，提升興趣及熟練。</p> <p>三、語文活動：</p> <p>(一)聽一聽、選一選：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 指導學生觀看課本圖片，教師示範領讀、解說詞彙，讓學生更了解詞義，加強學習效果。指定學生念，其他學生聽，輪流練習。 2. 教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成選一選。 <p>(二)填一填、說一說：</p>	4	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行下列學習之檢核：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 能依提問回答問題。 2. 能主動積極參與課程與遊戲。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及念出詞彙。 5. 能填入詞彙念出句子。 6. 能認識及習寫本課的字母。 7. 能完成本課語文活動。 8. 能說出如何關懷自然環境。 	<p>環 E1 參與戶外學習與自然體驗，覺知自然環境的美、平衡、與完整性。</p> <p>環 E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 指導學生學會以緬甸語說出五官，並透過比較不同文化的五官說法，了解不同種族之間人種的外型差異，引發學生能了解及接納不同種族。 2. 說明大象跳舞節是緬甸一個著名的節日，其表演方式與我國舞龍、舞獅類似，在比較兩種表演的異同後，指導學生能欣賞並尊重他國的文化。

				<p>1. 教師說明作法，指導學生完成課本填一填活動。</p> <p>2. 教師帶領學生朗讀填一填詞彙，並讓學生輪流練習。</p> <p>(三)加一加、讀一讀：</p> <p>1. 教師引導學生觀看、比較並說出課本句型由「字→詞彙→句子」的變化情形，領讀並解釋語句加長的不同意義後，讓學生分組練習。</p> <p>2. 句子重組 教師製作句子「大象鼻子」、「大象嘴巴小小的」的長條卡及本課詞彙卡，並張貼於黑板上，學生用詞彙卡重新組成完整的句子，句子組成後，全班一起認讀。</p> <p>(四)念一念、寫一寫： 老師用字母卡 □□□□□示範字母念法，接著進行筆順教學，學生練習寫，邊寫邊念出該字母的正確發音。</p>				
第 9~10 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-C1</p>	<p>1- I -1</p> <p>1- I -2</p> <p>2a- I -1</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -1</p> <p>2c- I -2</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -2</p> <p>Aa- I -3</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p> <p>Bc- I -1</p> <p>Bd- I -2</p>	<p>複習一</p> <p>一、詞彙複習</p> <p>(一)複習第一、二課的課文及詞彙。</p> <p>(二)引導學生觀看課本複習一圖片，教師示範領讀詞彙並解說詞彙詞意後，學生分組念，個別念，輪流練習。</p>	2	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察、表演等方式，進行下列學習之檢核：</p> <p>1. 能依提問回答問題。</p>	<p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p>	<p>1. 透過學唱兒歌「小眼睛看得見」，了解並欣賞緬甸的兒歌文化。</p> <p>2. 藉由複習前兩課所學過程中，</p>

		2d- I -1 3- I -1		<p>(三)選一選： 老師播放數位教材，學生勾選正確圖片。</p> <p>(四)說一說： 教師帶領學生朗讀填一填詞彙，並讓學生輪流練習。</p> <p>(五)連一連： 教師說明例句：နာခေါင်း 鼻子， 鼻子指導學生將鼻子與圖片連起來，然後說出大象鼻子長 ဆင်ကြီး နာခေါင်းက ရှည်တယ်။ 學生完成連一連。</p> <p>(六)句型遊戲：練習「…長」的句型。</p> <p>二、兒歌教學： 老師播放數位教材兒歌，學生聽。老師說明兒歌大意，介紹歌謠中緬甸文化的特色。老師教唱，學生跟著唱，教師示範動作，學生跟著做，全班唱(跳)、分組唱(跳)、個別唱(跳)，讓學生熟練歌詞與動作。</p>		<p>2. 能主動積極參與課程與歌唱。</p> <p>3. 能朗讀課文。</p> <p>4. 能聽辨及念出詞彙。</p> <p>5. 能念出連一連的句子。</p> <p>6. 能與全班一起流暢地唱出兒歌。</p>		<p>更能體驗緬甸的天氣所產生的文化形態，進而尊重二國不同的文化。</p>
第 11~14 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-B3 新-E-C3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2	Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bb- I -2	<p>第三課 外公說故事</p> <p>一、文本教學： 老師解釋課名，並說明本課學習重點 緬甸家庭生活環境，朗讀課文，學生熟讀課文後，進行緬文與中文對譯活動。</p>	4	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行下列學習之檢核：</p> <p>1. 能依提問回答問</p>	<p>家 E3 家人的多元角色與責任。 家 E9 家庭日常消費。</p>	<p>指導學生了解緬甸人的生活和草蓆密不可分。所以緬甸人會圍著小圓桌坐在草蓆上吃飯、睡覺、招</p>

		<p>2c- I -1 2c- I -2 2d- I -1 3- I -1</p>	<p>Bc- I -1 Bd- I -1 Bd- I -2</p>	<p>二、詞彙教學： 正確示範基本詞彙的念法（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並進行「西部牛仔」遊戲，提升興趣及熟練。</p> <p>三、語文活動： (一)聽一聽、選一選： 1. 指導學生觀看課本圖片，教師示範領讀、解說詞彙，讓學生更了解詞義，加強學習效果。指定學生念，其他學生聽，輪流練習。 2. 教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成選一選。</p> <p>(二)連一連、說一說： 1. 教師示範領讀詞彙，引導學生聽，依教師說明，學生完成連一連，教師帶領學生朗讀連一連詞彙，並指導學生說出連一連內容，學生輪流練習。 2. 教師展示詞彙卡，帶領學生說出詞彙卡內容，學生分組聽、說出詞彙卡內容，輪流練習。</p> <p>(三)加一加、說一說： 1. 教師引導學生觀看、比較並說出的變化，之後解說課文內容及解釋語句加長的變化情形，例如：ဝၢ်ၤ 要.....။</p>	<p>題。</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. 能主動積極參與課程與遊戲。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及念出詞彙。 5. 能填入詞彙念出句子。 6. 能認識及習寫本課的字母。 7. 能參與小組討論，並樂意接受小組分配的任務。 8. 能完成本課語文活動。 9. 能說出 1 則緬甸傳統故事。 10. 能瞭解我國與緬甸生活文化的差異。 		<p>待客人等，這些行為在緬甸都是正常的。我們應該與於尊重。</p>
--	--	---	---	--	---	--	------------------------------------

				<p>要說→要說故事→外公要說故事。</p> <p>ပြောမယ် → ပုံပြင် ပြောမယ်။ → ဘိုးဘိုး ပုံပြင် ပြောမယ်။</p> <p>2. 詞語組合</p> <p>教師準備課文詞彙卡，並領讀每張詞彙卡，將詞彙卡發給不同的學生，讓每位學生能認讀自己手上的詞彙卡。</p> <p>教師配合課本內容，隨機念出詞句組合，學生依教師念的句子，排出正確的詞句。</p> <p>(四)認識字母  的念法、之後筆順及習寫。</p> <p>(五)認識數字 0-4  的念法、筆順及習寫。</p>				
第 15~18 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-C1</p> <p>新-E-C3</p>	<p>1- I -1</p> <p>1- I -2</p> <p>2a- I -1</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -1</p> <p>2c- I -2</p> <p>2d- I -1</p> <p>3- I -1</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -2</p> <p>Aa- I -3</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p> <p>Bc- I -1</p> <p>Bd- I -2</p>	<p>第四課 舅舅家</p> <p>一、文本教學：</p> <p>老師解釋課名，引導學生觀察課本情境圖，並說明本課學習重點- 緬甸與臺灣居住環境的差別，朗讀課文，學生熟讀課文後，進行緬文與中文對譯活動。</p> <p>二、詞彙教學：</p> <p>正確示範基本詞彙的念法（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並進行「找朋友」遊戲，提升興趣及熟練。</p>	4	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行下列學習之檢核：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 能依提問回答問題。 2. 能主動積極參與課程與遊戲。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及念出詞彙。 5. 能填入詞彙念出句 	<p>家 E15 個人與家庭生活作息的規劃。</p> <p>環 E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 介紹緬甸的高腳屋及台灣建築的差別，並理解人們居住此類築的原因，以尊重他人的建築文化。 2. 比較緬甸和台灣水果的差異，並理解各種水果適合的生長環境，以尊重他國的飲食文化。

三、語文活動：

(一)聽一聽、選一選：

1. 指導學生觀看課本圖片，教師示範領讀、解說詞彙，讓學生更了解詞義，加強學習效果。指定學生念，其他學生聽，輪流練習。
2. 依教師說明教材內容，指導學生完成選一選。

(二)連一連、說一說：

1. 教師示範領讀詞彙，引導學生聽，依教師說明，學生完成連一連，教師帶領學生朗讀連一連詞彙，並指導學生說出連一連內容，學生輪流練習。
2. 教師展示詞彙卡，帶領學生說出詞彙卡內容，學生分組聽、說出詞彙卡內容，輪流練習。

(三)加一加、讀一讀：

1. 教師引導學生觀看、比較並說出句型的變化，之後解說課文內容及解釋語句加長的變化情形，例如：

မြေတံရှည်အိမ် -> ဒီဟာက မြေတံရှည်အိမ်။

完成一長句，讓學生更了解詞義，加強學習效果。

2. 教師準備課文圖片及詞彙卡，並將詞彙卡貼於黑板一角，之後將圖片展示在黑板上，請學生上

ဒီဟာက.....(မြေတံရှည်အိမ်)

- 子。
6. 能認識及習寫本課的數字。
7. 能參與小組討論，並樂意接受小組分配的任務。
8. 能完成本課語文活動。
9. 能說出如何愛護生活環境。

				<p>臺重新組成 這是…(高腳屋)」的句子。 組成句子後，全班一起念讀。 (四)認識數字5-10 ၅ ၆ ၇ ၈ ၉ ၁၀ 的念法、筆順及習寫。 (五)以數字遊戲「對對碰」、「賓 果」進行遊戲評量。</p>				
第 19~20 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-B3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -2 2d- I -1 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>複習二 一、詞彙複習 (一)複習第三、四課的課文及詞彙。 (二)引導學生觀看課本圖片，教師示範領讀詞彙 ကစား သရက်ပင် ခြေတံရှည်အိမ် မာလကပင် 並解說 詞彙詞意後，學生輪流練習。 (三)填一填、說一說： 依老師說明指導學生完成課本活 動後，教師帶領學生說出填一填 詞彙，並讓學生輪流練習。 二、兒歌教學： 老師播放數位教材兒歌，學生聽。 老師說明兒歌大意，老師教唱，學 生跟著唱，教師示範動作，學生跟 著做，全班唱(跳)、分組唱(跳)、 個別唱(跳)，讓學生熟練歌詞與動 作。</p>	2	<p>運用遊戲評量、實作 評量、口頭發表、口 語表達、行為觀察、 表演等方 式，進行下列學習之 檢核： 1. 能依提問回答問 題。 2. 能主動積極參與課 程與歌唱。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及念出詞 彙。 5. 能替換詞彙念出句 子。 6. 能唱出緬甸「X Y 、 Y X L」兒 歌。 7. 能說出愛護環境的 做法。</p>	環 E14 覺知 人類生存與 發展需要利 用能源及資 源，學習在 生活中直接 利用自然能 源或自然形 式的物質。	<p>1. 透過學唱兒歌 「X Y、 Y X L」，了解並欣 賞緬甸的兒歌 文化。 2. 藉由複習前兩 課所學過程中， 更能體驗家人 的愛無國界之 分。</p>

五、第四冊學習目標如表 4。

表 4 緬甸語第四冊學習目標參考表。



課名	學習目標
第一課 敲鐘了	<p>1. 能認識、聽辨及說出「教室、進、開始、雙手合十、念經、敲鐘、第一次、拜佛、一起」的詞彙，並應用正確的詞彙說出校園生活，進而理解我國和緬甸學制的異同。</p> <p>2. 能認識母音符號 ဟ်、ဟံ့、ဟံး and ဟ်း、ဟံ့း、ဟံးး，並聽辨、拼讀母音符號 ဟ်、ဟံ့、ဟံး (ဟ်、ဟံ့、ဟံး) 和子音 ဟံ့、ခံ့、ဂံ့、ငံ့、စံ့ 的組合，並樂於和同學、老師及家人練習。</p> <p>3. 能熟練使用 ဟံ့ဟံ့ဟံ့..... (ခေါင်းလောင်း ထိုးပြီ။) 第一次..... (鐘聲響了。) ဟံ့ဟံ့..... (ဘုရားစာဆို) 一起..... (念經。) 句型，欣賞不同國家的文化並與來自不同文化的同學和樂相處。</p>
第二課 下課了	<p>1. 能認識、聽辨及說出「去跳繩、彈珠、玩、廁所、下課、你們、要 做什麼、去」的詞彙，使用正確的詞彙對他人介紹學校課間活動，並在下課時間快樂的從事課間活動及注意安全。</p> <p>2. 能認識、聽辨、拼讀及寫母音符號 ဟ်、ဟံ့、ဟံး and ဟ်း、ဟံ့း、ဟံးး 和子音 ဟံ့、ခံ့、ဂံ့、ငံ့、စံ့ 的組合，並樂於和同學、老師及家人練習。</p> <p>3. 熟練使用 「 ငါ (ဒိင်သာ သွားတက်)မယ်။ 我要..... (去上廁所。) 」句型，並能在從事野外活動時，關懷動、植物的生命，進而理解自然環境的美、平衡、與完整性。</p>
第三課 打電話	<p>1. 能認識、聽辨及說出「喂、嗎、電話、號碼、對不起、打電話、不是、幾號、錯、數字 0123456789」的詞彙，並在使用電話與人通話時實踐電話禮貌。</p> <p>2. 認識母音符號 ဟ်、ဟံ့、ဟံး and ဟ်း、ဟံ့း、ဟံးး，聽辨、拼讀母音符號 ဟ်、ဟံ့、ဟံး (ဟ်、ဟံ့、ဟံး) 和子音 ဟံ့、ခံ့、ဂံ့、ငံ့、စံ့ 的組合，並樂於和同學、老師及家人練習。</p> <p>3. 熟練使用 「 မဟုတ်ဘူး ဘူး 不是... 」句型，確實完成小組指派的工作，表現出互助合作的精神。</p>

			<p>領讀、解說詞彙，讓學生更了解詞義，加強學習效果。指定學生念，其他學生聽，輪流練習。</p> <p>2. 請學生準備筆，由教師念出詞彙，讓學生選出正確圖示。</p> <p>(二)加一加、說一說：</p> <p>1. 教師引導學生觀看、比較並說出課本句型由「ခေါင်းလောင်း → ခေါင်းလောင်းထိုးပြီ။ → ပထမအကြိမ် ခေါင်းလောင်းထိုးပြီ။」及「ဝင် → ကျောင်းခန်းထဲဝင် → ကျောင်းခန်းထဲဝင်၊ ဘုရားစရိုင်းကြရအောင်။」的變化情形，領讀並解釋語句加長的不同意義後，讓學生分組練習。</p> <p>2. 教師帶領學生朗讀加一加句子，再讓學生輪流說一說。</p> <p>(三)讀一讀、選一選：</p> <p>1. 教師引導學生觀察課本句型的變化及領讀領讀文字框內詞彙，並請學生說出中文，讓學生更了解詞彙，加強學習效果，接著請學生分組念及個人念詞彙，其他同學聽。</p> <p>2. 請學生準備筆，由教師指導學生以緬文正確說出詞彙，並從文字框中選出正確的詞彙，將代號填入括弧中。</p> <p>(四)拼一拼、寫一寫：</p>	<p>儀。</p> <p>5. 行為觀察：觀察學生上課參與狀況、行為表現及日常生活的應用，愛護學校的環境。</p> <p>6. 作業批閱：批閱共同練習作業，確認學生能正確書寫字母。</p> <p>7. 檢核表：教師設計檢核表，提供學生自評、同學間互評或者他評（如家長）。</p>		
--	--	--	---	---	--	--

				<ol style="list-style-type: none"> 1. 教師指導學生認識母音符號及聲調，並藉由母音符號卡和子音卡，讓學生能念出拼音組合並輪流練習。 2. 教師帶領學生用手書空，並請學生到黑板範寫，以確認學生的筆順是否正確，最後指導學生描寫。 				
第 5~8 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -2 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bd- I -3	<p>第二課 下課了</p> <p>一、文本教學： 解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並介紹緬甸與我國學校生活的差異。</p> <p>二、詞彙教學： 正確示範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法（打擊魔鬼、尋找好朋友）提升興趣及熟練。</p> <p>三、語文活動： （一）聽一聽、填一填： 1. 指導學生觀看課本圖片，教師示範領讀、解說詞彙，讓學生更了解詞義，加強學習效果。指定學生念，其他學生聽，輪流練習。 2. 教師播放數位教材，學生依數位教材內容，完成填一填。 （二）選一選、說一說： 1. 教師閃示跳繩等三張圖卡，請學生</p>	4	<ol style="list-style-type: none"> 1. 口頭報告：學生能分享情境觀察訊息。 2. 口語溝通：學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙與字母及正確用語。 3. 學習單(如連連看)：了解學生對詞彙的認識。 4. 實際操作：學生正確完成字母書寫，並進行角色扮演，正確表現互動禮儀。 5. 行為觀察：觀察學生上課參與狀況、行為表現及日常生活的應用，愛護學校的環境。 6. 作業批閱：批閱共 	安 E7 探究運動基本的保健。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過課本圖片引導學生知道緬甸與台灣學生在課間從事的活動有何異同，進而了解並認同兩國學生課間活動的樣態，尊重二國不同的教育文化。 2. 引導學生認識緬甸與台灣校園環境的異同，並能欣賞緬甸校園之美。

				<p>以緬文念出，並翻譯成中文。</p> <p>2. 請學生選出與圖卡配合的正確答案。</p> <p>(三)讀一讀、選一選：</p> <p>1. 教師引導學生概覽課文並以角色扮演朗讀課文，指定學生念其他學生聽，輪流練習。</p> <p>2. 請學生準備筆，教師帶領學生念出例句中文，並指名學生翻譯成緬文，待學生熟練後，指導學生完成選一選活動。</p> <p>(四)拼一拼、寫一寫：</p> <p>1. 教師用母音符號卡及字母卡示範拼音，讓學生輪流練習。</p> <p>2. 教師帶領學生用手書空，接著請學生用紅筆描字，然後唸出該詞彙的正確發音。</p>	<p>同練習作業，確認學生能正確書寫字母。</p> <p>7. 檢核表：教師設計檢核表，提供學生自評、同學間互評或者他評（如家長）。</p>		
第 9~10 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-C2</p>	<p>1- I -1</p> <p>1- I -2</p> <p>2a- I -1</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -1</p> <p>2c- I -2</p> <p>2d- I -1</p> <p>3- I -1</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -2</p> <p>Aa- I -3</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p> <p>Bd- I -3</p>	<p>複習一</p> <p>一、詞彙複習</p> <p>(一)複習第一、二課的課文及詞彙。</p> <p>(二)引導學生觀看課本複習一圖片，教師示範領讀詞彙並解說詞彙詞意後，學生分組念，個別念，輪流練習。</p> <p>(三)連一連、說一說：</p> <p>ကြီးချစ်</p> <p>ခေါင်းလောင်းထိုး</p> <p>လက်အုပ်ချီ</p>	<p>2</p> <p>1. 口語溝通：學生能正確發音、聽辨及說出詞彙。</p> <p>2. 實際操作：學生能正確完成聽一聽、畫一畫。</p> <p>3. 行為觀察：觀察學生上課參與狀況及行為表現。</p> <p>4. 兒歌表演：能表現兒歌「如果你在學</p>	<p>安 E6 了解自己的身體。</p> <p>安 E7 探究運動基本的保健。</p>	<p>1. 透過學唱兒歌「如果你在學校很快樂」，了解並欣賞緬甸的兒歌文化。</p> <p>2. 藉由複習前兩課所學過程中，加深對緬甸學制與學校生活的理解與尊重。</p>

				<p>အိမ်သာ ဘုရားစာဆို</p> <p>1.ငါ ကြိုး သွားခုန်မယ်။</p> <p>2.ငါ အိမ်သာ သွားတက်မယ်။</p> <p>3.ငါ ဂေါ်လီလုံး ကစားမယ်။</p> <p>揭示上面的詞彙，老師念，學生聽再跟著老師念。老師再唸出該詞彙，並請學生將該詞彙連到正確的圖示。</p> <p>二、兒歌教學： (一)學生圈出學會的詞彙，老師播放數位教材兒歌，學生聽。老師說明兒歌大意，老師教唱，學生跟著唱，兒歌唱唱跳跳，教師示範動作，學生跟著做，全班練/分組練/個別練，全班唱跳/分組唱跳/個別唱跳。 (二)結合全班過拱門遊戲與唱兒歌「如果你在學校很快樂」進行精熟學習。</p>		校很快樂」之律動與節奏。		
第 11~14 週	<p>新-E-A1</p> <p>新-E-A2</p> <p>新-E-B1</p> <p>新-E-C3</p>	<p>1- I -1</p> <p>2a- I -1</p> <p>2a- I -2</p> <p>2b- I -1</p> <p>2b- I -2</p> <p>2c- I -1</p>	<p>Aa- I -1</p> <p>Aa- I -2</p> <p>Aa- I -3</p> <p>Ab- I -2</p> <p>Ac- I -2</p> <p>Bc- I -1</p>	<p>第三課 打電話</p> <p>一、文本教學： 解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並說明緬甸電話用語的互動禮儀。 二、詞彙教學：</p>	4	<p>1. 口頭報告：學生能分享情境觀察訊息。</p> <p>2. 口語溝通：學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說</p>	<p>家 E3 家人的多元角色與責任。</p>	<p>引導學生能瞭解緬甸和台灣打電話的禮貌之異同，接納不同文化的差異。</p>

		<p>2c- I -3 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1</p>	<p>Bd- I -2</p>	<p>正確示範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>三、語文活動：</p> <p>（一）連一連、讀一讀：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師指導學生將緬文與相對應的數字連成一直線。 2. 教師示範領讀數字詞彙，引導學生聽。接著，讓學生分組念，個別念。最後，指定一位學生念，其他學生聽，輪流練習。 <p>（二）聽一聽、填一填：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師念詞彙前，要先將填答方式說明清楚。例如，老師念第 1 個 ，同學就要在詞彙  後的方格中填 1，教師念出第 2 個詞彙，同學就要在教師念的詞彙後的方格中填 2。 2. 確定學生都聽清楚了，老師就開始唸，學生開始填。 <p>（三）寫一寫、說一說：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師引導學生寫出電話號碼 0397264815 的緬甸文，並用緬甸語說出來。 2. 接著指導學生寫出自己家裡電話號碼，並用緬甸語說出來。 	<p>出詞彙與字母及正確用語。</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. 學習單(如連連看)：了解學生對詞彙的認識。 4. 實際操作：學生正確完成字母書寫，並進行角色扮演，正確表現互動禮儀。 5. 行為觀察：觀察學生上課參與狀況、行為表現及日常生活的應用，愛護學校的環境。 6. 作業批閱：批閱共同練習作業，確認學生能正確書寫字母。 7. 檢核表：教師設計檢核表，提供學生自評、同學間互評或者他評（如家長）。 		
--	--	---	-----------------	---	--	--	--

				<p>(四) 讀一讀、選一選：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師將書中例題及 1. 2. 3 題句子張貼於黑板上並閃示字框中詞彙卡，指定學生念出並說出中文意思。 2. 讓學生選出正確的詞彙卡，放入例句的括號中，全班一起念出完整的例句後完成選一選活動。 <p>(五) 拼一拼、寫一寫：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師用母音符號卡及字母卡示範拼音，引導學生拼讀 <p>ㄅ: ㄅㄅ ㄅㄅ 等字，指定學生唸，其他學生聽，讓學生輪流練習。</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. 教師帶領學生用手書空，並請學生到黑板範寫，以確認學生的筆順是否正確。 				
第 15~18 週	<p>新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1</p>	<p>1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -2 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1</p>	<p>Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bb- I -1</p>	<p>第四課 自我介紹</p> <p>一、文本教學： 解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並說明本課學習重點-互動禮儀。</p> <p>二、詞彙教學： 正確示範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法(打擊魔鬼、尋找好朋友)提升興趣及熟練。</p>	4	<ol style="list-style-type: none"> 1. 口頭報告：學生能分享情境觀察訊息。 2. 口語溝通：學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙與字母及正確用語。 3. 學習單(如連連看)：了解學生對詞彙的認識。 	<p>家 E15 個人與家庭生活作息的規劃。</p>	<p>引導學生能瞭解緬甸和台灣在人際互動禮儀的異同，進而尊重不同文化之間的禁忌和喜好。</p>

三、語文活動：

(一)聽一聽：

教師念出詞彙，請學生認真聽，並選出正確對應的圖片。

(二)選一選、讀一讀：

教師解釋要選擇正確的詞彙完成句短句，並請學生將句子唸出來。

(三)加一加、說一說：

1. 教師引導學生觀看、比較並說出課

本句型由 「ငါ → ငါက အသက် ၇နှစ်ပါ။ →

ငါက ဒီနှစ် အသက် ၇နှစ်ပါ။」及 「ကြိုက်တယ်။

→ ငါ ကြိုက်တယ်။ →

ငါ သိချင်း ဆိုတာကို ကြိုက်တယ်။」的變化情

形，並指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生了解句型結構。

2. 指定學生念，其他學生聽，輪流練習。

(四)拼一拼、寫一寫：

1. 教師用母音符號卡及字母卡示範拼

音，引導學生拼讀 ဆရာ、ဆရာမ、

လှ 等字，指定學生唸，其他學生

4. 實際操作：學生正確完成字母書寫，並進行角色扮演，正確表現互動禮儀。

5. 行為觀察：觀察學生上課參與狀況、行為表現及日常生活的應用，愛護學校的環境。

6. 作業批閱：批閱共同練習作業，確認學生能正確書寫字母。

7. 檢核表：教師設計檢核表，提供學生自評、同學間互評或者他評（如家長）。

				聽，讓學生輪流練習。 2. 教師帶領學生用手書空，並請學生到黑板範寫，以確認學生的筆順是否正確。				
第 19~20 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -2 2d- I -1 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Aa- I -2 Aa- I -3 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>複習二</p> <p>一、詞彙複習</p> <p>(一)複習第三、四課的課文及詞彙。</p> <p>(二)引導學生觀看課本複習一圖片，教師示範領讀詞彙並解說詞彙詞意後，學生分組念，個別念，輪流練習。</p> <p>(三)自我介紹填一填： 複習第四課詞彙，老師請學生先以中文自我介紹，再請學生以緬甸語自我介紹，最後再將自我介紹的內容填入空格中。</p> <p>မင်္ဂလာပါ။</p> <p>ငါက _____ ပါ။</p> <p>ငါက ဒီနှစ် အသက် _____ နှစ်ပါ။</p> <p>ငါ _____ တာကို ကြိုက်တယ်။</p> <p>_____ တာကိုလည်း ကြိုက်တယ်။</p> <p>二、兒歌教學： 學生圈出學會的詞彙，老師播放數</p>	2	1. 口語溝通：學生能正確發音、聽辨及說出詞彙。 2. 實際操作：學生能正確完成自我介紹填一填。 3. 行為觀察：觀察學生上課參與狀況及行為表現。 4. 兒歌表演：能表現兒歌「12 喜歡書」之律動與節奏。	環 E14 覺知人類生存與發展需要利用能源及資源，學習在生活中直接利用自然能源或自然形式的物質。	1. 透過學唱兒歌「1、2 喜愛書」，了解並欣賞緬甸的兒歌文化。 2. 藉由複習前兩課所學過程中，加深對緬甸人際互動的理解與尊重。

				位教材兒歌，學生聽。老師說明兒歌大意，老師教唱，學生跟著唱，兒歌唱唱跳跳，教師示範動作，學生跟著做，全班練/分組練/個別練，全班唱跳/分組唱跳/個別唱跳。			
--	--	--	--	---	--	--	--

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習 我們的學校課程計畫。

[https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫\(107_10_10\).pdf](https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫(107_10_10).pdf)